
MANUALE USO E INSTALLAZIONE

USER AND INSTALLATION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION ET
D'INSTALLATION

GEBRAUCHS- UND
INSTALLATIONSHANDBUCH

CAIO

CAI-12 C

CAI-12 H

CAI-18 C

CAI-18 H

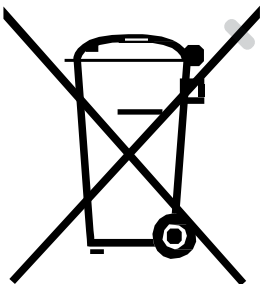


Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente

This mark indicates that this product should not be disposed of with other household waste across the EU. To avoid possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return the used device, use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden



insens

INDICE-INDEX

| | |
|---|----|
| ITALIANO..... | 8 |
| INFORMAZIONI GENERALI..... | 9 |
| SCOPO DI CAIO MONOBLOCCO CANALIZZABILE | 9 |
| SIMBOLI | 9 |
| OSSERVAZIONI | 10 |
| UTILIZZI PERMESSI E AVVERTENZE | 10 |
| PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO..... | 11 |
| REGOLE DI BASE PER LA SICUREZZA | 12 |
| RICEZIONE E MANEGGIAMENTO DEL PRODOTTO..... | 13 |
| SCHEDE DI DATI DI SICUREZZA (SDS) DEL REFRIGERANTE R32 | 15 |
| OPERAZIONI DI SICUREZZA RELATIVE AL REFRIGERANTE R32 | 15 |
| MODALITA' DI REGOLAZIONE FLUSSO ACQUA CON VALVOLA ELETTRONICA | 15 |
| ARTICOLI NELL'IMBALLO..... | 16 |
| LE VERSIONI DI CAIO..... | 16 |
| INFORMAZIONI TECNICHE..... | 17 |
| SPECIFICHE TECNICHE CAI-12C E CAI-18C | 17 |
| SPECIFICHE TECNICHE CAI-12H E CAI-18H..... | 18 |
| PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE..... | 19 |
| IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO | 19 |
| DISEGNI DIMENSIONALI DELL'UNITÀ | 20 |
| SCHEMI ELETTRICI..... | 22 |
| POSIZIONE DEL FILTRO | 23 |
| DESCRIZIONE DELLA COSTRUZIONE | 23 |
| INSTALLAZIONE DI CAIO MONOBLOCCO..... | 24 |
| 1. VERIFICA DELLA FATTIBILITA' PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE | 24 |
| 2. SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE..... | 25 |
| 3. ANCORAGGIO DELL' UNITA' | 25 |
| 4. COLLEGAMENTO ELETTRICO | 26 |
| 5. COLLEGAMENTO DEL FILOCOMANDO | 29 |
| 6. COLLEGAMENTO IDRAULICO..... | 29 |

| | |
|--|----|
| 7. COLLEGAMENTO DELLO SCARICO CONDENZA..... | 30 |
| 8. COLLEGAMENTO DELL'IMPIANTO DI ASPIRAZIONE E DISTRIBUZIONE ARIA..... | 32 |
| 9. IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE STATICA (ESP) | 33 |
| 10. CONTROLLI DI FINE INSTALLAZIONE E AVVIO DELL'IMPIANTO | 34 |
| AUTODIAGNOSI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI FREQUENTI..... | 35 |
| FENOMENI GENERALI | 35 |
| CODICI DI ERRORE | 36 |
| MANUTENZIONE DI CAIO MONOBLOCCO..... | 38 |
| MANUTENZIONE ORDINARIA | 38 |
| PULIZIA FILTRO ACQUA ESTERNO..... | 38 |
| PULIZIA DEL/I FILTRO/I ASPIRAZIONE ARIA | 39 |
| CARICA DI REFRIGERANTE (non applicabile alla versione M)..... | 39 |
| ESPLOSO CAI-12..... | 40 |
| ESPLOSO CAI-18..... | 41 |
| MANUALE DI UTILIZZO DEL FILOCOMANDO | 42 |
| Istruzioni per l'utente | 42 |
| Installazione e smontaggio | 42 |
| Istruzioni per IL DISPLAY e l'installazione | 44 |
| Operazioni di installazione | 45 |
| CODICI DI ERRORE | 52 |
| APP WI-FI | 53 |
| GUIDA ALLA CONNESSIONE WI-FI DELL'APP Smart Life..... | 53 |
| ENGLISH | 56 |
| GENERAL INFORMATION..... | 57 |
| PURPOSE OF THE CAIO UNIT | 57 |
| SYMBOLS..... | 57 |
| OBSERVATIONS..... | 58 |
| PERMITTED USE AND WARNINGS | 58 |
| PRECAUTION FOR USE..... | 59 |
| BASIC SECURITY RULES | 59 |
| PRODUCT RECEPTION AND HANDLING | 61 |
| SAFETY OPERATIONS RELATED TO R32 REFRIGERANT | 62 |
| WATER FLOW REGULATION MODE WITH ELECTRONIC VALVE..... | 63 |

| | |
|--|----|
| ITEMS IN THE BOX | 64 |
| CAIO MODELS | 64 |
| TECHNICAL INFORMATIONS | 65 |
| DATA SHEET CAI-12C AND CAI-18C | 65 |
| DATA SHEET CAI-12H AND CAI-18H..... | 66 |
| BEFORE PROCEEDING IN INSTALLATION | 67 |
| UNIT IDENTIFICATION..... | 68 |
| DIMENSION DRAWINGS OF THE UNIT..... | 68 |
| ELECTRICAL DIAGRAM | 70 |
| FILTER POSITION..... | 71 |
| CONSTRUCTION DESCRIPTION | 71 |
| CAIO CONDENSING UNIT INSTALLATION | 72 |
| 1. CHECKING FEASIBILITY BEFORE INSTALLATION..... | 72 |
| 2. PLACE OF INSTALLATION | 73 |
| 3. ANCHORING THE UNIT | 73 |
| 4. ELECTRICAL CONNECTION | 74 |
| 5. CONNECTING THE REMOTE CONTROL | 77 |
| 6. HYDRAULIC CONNECTION | 77 |
| 7. CONDENSATE DRAIN CONNECTION..... | 77 |
| 8. CONNECTION OF THE AIR INTAKE AND DISTRIBUTION SYSTEM..... | 80 |
| 9. STATIC PRESSURE (ESP) SETTING..... | 81 |
| 10. END INSTALLATION CHECKS AND START-UP | 82 |
| SELF-DIAGNOSIS AND RESOLUTION OF FREQUENT PROBLEMS | 83 |
| GENERAL PHENOMENA..... | 83 |
| ERROR CODES..... | 84 |
| MAINTENANCE OF CAIO MONOBLOCK | 86 |
| ORDINARY MAINTENANCE | 86 |
| CLEANING THE EXTERNAL WATER FILTER | 86 |
| CLEANING THE AIR INTAKE FILTER(S) | 86 |
| REFRIGERANT CHARGE (not applicable to M version) | 87 |
| CAI-12 | 88 |
| CAI-18 | 89 |
| WIRED CONTROLLER MANUAL..... | 90 |

| | |
|---|-----|
| User Instructions | 90 |
| Installation and Disassembly | 90 |
| DISPLAY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS | 92 |
| OPERATION INSTALLATION | 93 |
| Error Code..... | 98 |
| Smart Life Wi-Fi Connection Guide | 99 |
| OBJECTIF DE L'UNITÉ MONOBLOC GAINABLE CAIO | 102 |
| SYMBOLES..... | 102 |
| OBSERVATIONS..... | 102 |
| UTILISATION PERMIS ET AVERTIS | 103 |
| PRÉCAUTIONS D'UTILISATION | 104 |
| RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE..... | 104 |
| RÉCEPTION ET MANIPULATION DU PRODUIT | 106 |
| FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ (FDS) DU RÉFRIGÉRANT R32..... | 108 |
| OPÉRATIONS DE SÉCURITÉ LIÉES AU RÉFRIGÉRANT R32..... | 108 |
| MODE DE RÉGULATION DU DÉBIT D'EAU AVEC VANNE ÉLECTRONIQUE | 108 |
| Pressions d'entrée d'eau supportées | 109 |
| ARTICLES DANS L'EMBALLAGE..... | 109 |
| LES VERSIONS DE CAIO | 109 |
| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES..... | 110 |
| FICHES TECHNIQUES CAI-12C ET CAI-18C..... | 110 |
| FICHES TECHNIQUES CAI-12H ET CAI-18H..... | 111 |
| AVANT L'INSTALLATION..... | 112 |
| IDENTIFICATION DE L'UNITÉ..... | 112 |
| DESSINS DIMENSIONNELS DE L'UNITÉ | 113 |
| SCHÉMAS DE CÂBLAGE..... | 115 |
| POSITION DU FILTRE | 116 |
| DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION | 116 |
| INSTALLATION DU MONOBLOC CAIO..... | 117 |
| VÉRIFICATION DE LA FAISABILITÉ AVANT L'INSTALLATION..... | 117 |
| 1. CHOIX DU SITE D'INSTALLATION..... | 118 |
| 2. ANCRAGE DE L'UNITÉ | 118 |
| 3.CONNEXION ÉLECTRIQUE | 119 |

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

| | |
|--|-----|
| 4. CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE..... | 121 |
| 5. CONNEXION HYDRAULIQUE | 122 |
| 6. LE RACCORDEMENT DE L'ÉVACUATION DES CONDENSATS | 122 |
| 7. RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ADMISSION ET DE DISTRIBUTION D'AIR | 125 |
| 8. RÉGLAGE DE LA PRESSION STATIQUE (ESP)..... | 126 |
| 9. LES VÉRIFICATIONS DE FIN D'INSTALLATION ET LE DÉMARRAGE DU SYSTÈME..... | 127 |
| L'AUTODIAGNOSTIC ET LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES FRÉQUENTS..... | 128 |
| PHÉNOMÈNES GÉNÉRAUX..... | 128 |
| CODES D'ERREUR..... | 129 |
| MAINTENANCE DU MONOBLOC CAIO..... | 131 |
| ENTRETIEN DE ROUTINE | 131 |
| NETTOYAGE DU FILTRE À EAU EXTERNE..... | 131 |
| NETTOYAGE DU OU DES FILTRES D'ADMISSION D'AIR..... | 132 |
| CHARGE DE REFRIGÉRANT (non applicable à la version M) | 132 |
| CAI-12 | 133 |
| CAI-18 | 134 |
| INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CONTRÔLEUR FILAIRE | 135 |
| Installation et Démontage | 135 |
| DE L'AFFICHAGE ET DE L'INSTALLATION..... | 137 |
| OPÉRATION INSTALLATION | 138 |
| CODE D'ERREUR..... | 145 |
| GUIDE DE CONNEXION WI-FI SMART LIFE..... | 146 |

ITALIANO



INFORMAZIONI GENERALI

SCOPO DI CAIO MONOBLOCCO CANALIZZABILE

I condizionatori d'aria condensati ad acqua, come il modello monoblocco CAIO, sono destinati esclusivamente alla climatizzazione di locali interni di dimensioni e condizioni d'uso adeguate alla potenza dell'unità installata. **NON UTILIZZARE PER ALTRI SCOPI.**

CAIO è un'unità monoblocco. La parte condensante è raffreddata ad acqua e può essere collegata a qualsiasi sorgente d'acqua, mentre la parte evaporante è in grado di immettere l'aria direttamente nell'ambiente o può essere collegata ad un sistema di canalizzazione per climatizzare più locali.

SIMBOLI

In questo manuale e/o su questo apparecchio sono stati utilizzati i seguenti simboli:



UTENTE: Informazione, paragrafo o capitolo del manuale che riguarda l'utente.



ATTENZIONE: Richiama l'attenzione su azioni che, se non eseguite correttamente, possono causare gravi danni.



INSTALLATORE: Informazione, paragrafo o capitolo del manuale che riguarda l'installatore.



DIVIETO: richiama l'attenzione su azioni che impongono un divieto.



CENTRO DI ASSISTENZA TECNICA: Informazione, paragrafo, capitolo del manuale che riguarda il centro di assistenza tecnica.



AVVERTENZA DI TENSIONE: Richiama l'attenzione su azioni che, se non eseguite correttamente, possono causare gravi lesioni o la morte.



IMPORTANTE: richiama l'attenzione su informazioni tecniche o consigli pratici che rendono efficiente ed economico l'utilizzo dell'apparecchio.



PERICOLO ALTE TEMPERATURE: Richiama l'attenzione sulle azioni che, se non eseguite correttamente, possono causare gravi lesioni personali causate dall'alta temperatura dei componenti.



OBBLIGATORIO: richiama l'attenzione sulle azioni obbligatorie per ottenere una macchina funzionante.

OSSERVAZIONI

Conservare il manuale in un luogo asciutto per evitare il deterioramento per almeno 10 anni, per riferimenti futuri.

Leggere attentamente e in maniera completa tutte le informazioni contenute in questo manuale.

Prestare particolare attenzione alle regole di utilizzo accompagnate dai simboli di avvertenza e/o pericolo in quanto, se non osservate, possono causare danni alla macchina e/o alle persone e/o alle cose.

Per anomalie non contemplate nel presente manuale contattare il servizio di assistenza per chiarimenti.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso improprio della macchina e per una lettura parziale o superficiale delle informazioni contenute nel presente manuale.

L'apparecchio deve essere accessibile ed installato in modo da rendere possibili le operazioni di manutenzione e/o riparazione.

La garanzia dell'apparecchio non copre in nessun caso i costi dovuti a scale, impalcature o altri sistemi di elevazione che si rendano necessari per poter effettuare gli interventi coperti da garanzia. Per maggiori dettagli vedere le condizioni di garanzia.

Qualsiasi eccezione alle disposizioni contenute nel seguente manuale deve essere convalidata per iscritto dall'assistenza tecnica del fabbricante.

UTILIZZI PERMESSI E AVVERTENZE

Questi apparecchi sono stati progettati per riscaldare e/o raffreddare l'aria in un ambiente domestico o terziario. Un'applicazione diversa, non espressamente autorizzata dal costruttore, è da considerarsi impropria e quindi non consentita.

La ditta esclude ogni responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, regolazione e manutenzione, da un uso improprio o da una lettura parziale o superficiale delle informazioni contenute nel presente manuale.

Inoltre, nella costante azione di miglioramento del prodotto, si riserva il diritto di modificare i dati espressi in qualsiasi momento e senza preavviso, e declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute in questo documento, se dovute ad errori di stampa o trascrizione.

Leggere attentamente il presente manuale.

L'esecuzione di tutti i lavori deve essere effettuata da personale esperto e dotato delle qualifiche necessarie per operare su parti in tensione, per utilizzare del gas refrigerante, per conoscere le normative vigenti nei vari paesi, ecc.



La validità della garanzia decade se non vengono rispettate le indicazioni di cui sopra.

La documentazione fornita con l'unità deve essere consegnata al cliente finale (utente) in modo che sia conservata con cura per qualsiasi futura manutenzione o assistenza.

Alla consegna della merce da parte del trasportatore, controllare l'integrità sia dell'imballo che delle unità. Se si riscontrano danni o mancanza di componenti, indicarlo sulla bolla di consegna al ricevimento dell'unità. È necessario controllare tutte le parti per verificare che il trasporto non abbia causato danni: eventuali danni presenti devono essere comunicati al trasportatore, mettendo la clausola di riserva nella

bolla di consegna e specificando il tipo di danno. Inviare la documentazione via fax o raccomandata entro 8 giorni dalla data di ricevimento della merce, con un reclamo formale all'azienda.

Smaltire i materiali di imballaggio negli appositi contenitori presso gli appositi centri di raccolta.



Assicurarsi di collegare il condizionatore d'aria alla rete elettrica o ad una presa di corrente della tensione e frequenza corrette. Un'alimentazione con una tensione e una frequenza errate potrebbe causare danni all'unità, con il conseguente rischio di incendio. La tensione deve essere stabile, non ci devono essere ampie fluttuazioni.



Collegare correttamente il condizionatore d'aria con la messa a terra. Non collegare il cavo di messa a terra a tubi del gas, tubi dell'acqua, parafulmini o al cavo di messa a terra del telefono.

Un collegamento improprio può causare scosse elettriche.

Distribuire con cura i cavi di alimentazione: non devono essere sottoposti a sollecitazioni meccaniche. I cavi devono essere protetti. Non effettuare giunzioni sul cavo di alimentazione ma utilizzare un cavo più lungo. Le giunzioni possono causare surriscaldamento o incendio.



LA DISTANZA MINIMA TRA L' UNITÀ E LE SUPERFICI INFIAMMABILI È DI 1,5 m

Note per l'utente

L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o delle conoscenze necessarie.

Non pulire, smontare o riparare l'apparecchio mentre è in funzione. Non spruzzare o gettare acqua direttamente sull'unità. L'acqua potrebbe causare scosse elettriche o danni.

Non far cadere il telecomando per terra. Non schiacciare i pulsanti del telecomando con oggetti appuntiti perché il telecomando potrebbe danneggiarsi.

Non mettere mai alcun oggetto sotto l'unità perché potrebbe bagnarsi.

Spegnere l'interruttore di alimentazione se il condizionatore d'aria non viene utilizzato per un periodo prolungato. Quando l'interruttore di alimentazione è acceso si consuma elettricità anche se il sistema non è in funzione.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO

Verificare periodicamente che le condizioni di installazione non siano state alterate. Far dunque controllare l'impianto da un tecnico qualificato.

Non rimuovere le griglie di protezione. In caso di anomalie, spegnere e interrompere l'alimentazione tramite l'interruttore onnipolare. Se l'anomalia persiste, l'unità può essere danneggiata. Contattare il servizio di assistenza.

Non utilizzare il condizionatore per conservare gli alimenti o per asciugare i vestiti.

REGOLE DI BASE PER LA SICUREZZA



Vi ricordiamo che l'uso di prodotti che utilizzano energia elettrica e acqua implica l'osservanza di alcune regole di sicurezza fondamentali come:

È vietata qualsiasi operazione di pulizia senza aver prima aver spento l'impianto ed aver tolto l'alimentazione elettrica, ponendo l'interruttore generale dell'impianto su "OFF".

È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione e le istruzioni del fabbricante dell'apparecchio.

È vietato tirare, scollegare, attorcigliare i cavi elettrici che escono dall'apparecchio, anche se questo è scollegato dalla rete.

È vietato aprire le porte di accesso alle componenti interne dell'apparecchio, se l'impianto non è spento dall'interruttore principale.

È vietato salire con i piedi sull'apparecchio, sedersi e/o appoggiarsi a qualsiasi tipo di oggetto.

È vietato gettare acqua direttamente sull'apparecchio.

È vietato disperdere, abbandonare o lasciare alla portata dei bambini il materiale d'imballaggio (cartone, graffette, sacchetti di plastica, ecc.) perché può essere una potenziale fonte di pericolo.



Rispettare le **distanze di sicurezza** tra la macchina e altre attrezzature o strutture per le operazioni di manutenzione e/o assistenza come indicato in questo manuale.



L'alimentazione dell'unità deve avvenire con cavi elettrici di sezione adeguata alla potenza dell'unità e i valori della tensione di alimentazione devono corrispondere a quelli indicati per le rispettive macchine; l'unità deve essere collegata a terra secondo le normative vigenti nei diversi paesi.



Il collegamento idraulico deve essere effettuato secondo le istruzioni per garantire il corretto funzionamento dell'unità. Se l'unità non funziona durante il periodo invernale è necessario svuotare il circuito idraulico al fine di evitare il congelamento dell'acqua interna e quindi il danneggiamento.



Spostare l'unità con la massima cura evitando di capovolgerla e di sovrapporre oggetti che potrebbero danneggiarla.



La manomissione, la rimozione, il deterioramento delle **targhette di identificazione**, oltre a rende difficile qualsiasi operazione di installazione, manutenzione e richiesta di pezzi di ricambio, invalida la garanzia sul prodotto.



Il **gas refrigerante** utilizzato nell'unità è fluoruro R32. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Può portare, in determinate condizioni, anche ad un'esplosione. In ogni caso l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa e può essere attivata solo da fiamme libere. Rispetto ai refrigeranti comuni, l'R32 è un refrigerante a basso potere inquinante con ridotti impatti allo strato di ozono. L'R32 ha caratteristiche termodinamiche che ne determinano l'elevata efficienza energetica.

La **ricarica del gas refrigerante** deve seguire scrupolosamente le seguenti prescrizioni:



1. Usare l'attrezzatura specializzata per la ricarica del gas refrigerante R32.
2. Il serbatoio del refrigerante deve essere tenuto in posizione verticale durante l'operazione di ricarica.
3. Attaccare l'apposita etichetta che indica la carica aggiuntiva eseguita dopo aver completato la ricarica.
4. Non caricare eccessivamente l'unità.
5. Dopo aver completato la ricarica effettuare un accurato rilevamento delle perdite.



Non forzare per nessun motivo il funzionamento della macchina manomettendo o alterando i dispositivi di sicurezza presenti all'interno.



Non effettuare avviamenti con sistemi incompleti, provvisori o montati in modo precario.

In caso di danni all'attrezzatura causati dalla mancata osservanza dei punti indicati nel presente manuale, il costruttore si riserva il diritto di annullare parzialmente o totalmente la garanzia. Per qualsiasi chiarimento, contattare il nostro ufficio tecnico.

RICEZIONE E MANEGGIAMENTO DEL PRODOTTO

L'unità viene fornita in un imballaggio di cartone.

All'interno del cartone vengono inoltre forniti gli accessori previsti.

- Manuale di installazione, uso e manutenzione completo di condizioni di garanzia e dichiarazione CE
- Piedini antivibranti, filtro acqua, raccordi gas per l'unità interna (nei modelli dove necessario).
- Documentazione dell'unità (all'interno del suo imballaggio).
- Schema di collegamento (etichetta adesiva posta all'interno del pannello d'ispezione)



Il libretto di uso e manutenzione è parte integrante dell'apparecchiatura. Si raccomanda di leggerlo e di conservarlo con cura. Rimuovere l'imballaggio solo con l'apparecchiatura nel luogo di installazione. Una volta rimosso l'imballaggio, la movimentazione deve essere effettuata da personale qualificato e dotato di attrezzature adeguate al peso della struttura. La movimentazione dell'unità è consentita solo quando l'apparecchiatura viene mantenuta in posizione verticale.



Non disperdere le parti dell'imballaggio nell'ambiente e non lasciarle alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Smaltire l'imballaggio secondo le norme vigenti nel paese.



Verificare al ricevimento che non ci siano danni da trasporto e/o movimentazione e che gli accessori previsti siano presenti all'interno dell'imballaggio.

Note sulla manutenzione

Controllare che l'area di manutenzione o di installazione soddisfi i requisiti indicati nell'etichetta; può funzionare solo in ambienti che soddisfano tali requisiti. Controllare che l'area di installazione sia ben ventilata.

- Lo stato di ventilazione continua deve essere mantenuto durante il processo di funzionamento. Controllare che nell'area di installazione non siano presenti fonti infiammabili o potenzialmente infiammabili.
- Le fiamme libere sono vietate nell'area di installazione.
- Sostituire le etichette di avviso se non leggibili o danneggiate.

Note sulla saldatura

Se dovete tagliare o saldare i tubi del sistema di refrigerazione durante il processo di manutenzione, seguite i seguenti passaggi:

1. Spegnerne l'unità e scollegare l'alimentazione.
2. Raccogliere il gas refrigerante
3. Fare il vuoto
4. Pulire le tubazioni con azoto
5. Tagliare o saldare

L'operazione di saldatura deve essere effettuata da personale qualificato.

Il refrigerante deve essere riciclato nell'apposito recipiente.

Assicurarsi che non ci siano fiamme libere vicino all'uscita della pompa per vuoto e che l'ambiente sia ben ventilato.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA (SDS) DEL REFRIGERANTE R32

Scannerizzare il QR code per visualizzare la scheda di sicurezza del gas refrigerante R32.



OPERAZIONI DI SICUREZZA RELATIVE AL REFRIGERANTE R32

Qualifiche richieste per l'installazione e la manutenzione

Tutti i lavoratori che installano sistemi di refrigerazione con circuito aperto devono essere in possesso della certificazione valida rilasciata dall'autorità competente e della qualifica per il trattamento del sistema di refrigerazione riconosciuto da questo settore.

Nel caso in cui fosse necessario un ulteriore tecnico per la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio lo stesso deve essere supervisionato da un tecnico in possesso della qualifica per l'uso del refrigerante infiammabile.

Note per l'installazione

- Non è consentito utilizzare l'unità in una stanza in cui si è verificato un incendio.
- Non è consentito praticare ulteriori fori alla carpenteria o praticare saldature all'interno dell'unità.
- L'unità deve essere installata in una stanza tale da garantire la superficie minima prevista dalla tabella sottostante. Tabella 1.
- È obbligatorio il controllo delle perdite di refrigerante a conclusione dell'installazione.

| Superficie minima della stanza (m ²) | Carica gas (kg) | <= 1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
|--|--------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | Posiz. a pavimento | / | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | Posiz. a finestra | / | 5.2 | 6.1 | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Posiz. a parete | / | 1.6 | 1.9 | 2.1 | 2.4 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Posiz. a soffitto | / | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1 | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabella 1

MODALITA' DI REGOLAZIONE FLUSSO ACQUA CON VALVOLA ELETTRONICA

CAIO è dotato di una valvola elettronica di gestione del flusso d'acqua che ottimizza l'uso dell'acqua.



ATTENZIONE

In caso di blackout elettrico con macchina in funzione, la valvola elettronica manterrà la posizione che aveva prima del blackout. Si raccomanda di controllare il flusso dell'acqua durante il blackout, e di installare un'elettrovalvola di sicurezza

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

disponibile come opzione in caso di alta probabilità di interruzioni di corrente.

Note sull'acqua di scarico dell'unità

L'unità monoblocco CAIO utilizza acqua per la condensazione del refrigerante. L'acqua passa attraverso ad uno scambiatore a piastre in acciaio.



ATTENZIONE

L'acqua di scarico non è potabile

È vietato l'uso dell'acqua di scarico a scopi alimentari o paragonabili, o l'uso per scopi sanitari.

Pressioni supportate dell'acqua in ingresso

L'unità è costruita per lavorare con pressioni dell'acqua in ingresso comprese tra 0,8 e 3 bar.

Le condizioni ottimali di funzionamento sono con pressioni dell'acqua a 1,5 bar e contropressione allo scarico nulla. In alcune installazioni potrebbe verificarsi il fenomeno del colpo d'ariete quando l'unità in funzione va in modulazione di portata d'acqua o in chiusura. In questo caso è consigliato installare l'apposito kit ed eventualmente anche un riduttore di pressione.

ARTICOLI NELL'IMBALLO

1. Unità CAIO.
2. Filocomando.
3. Cavo di connessione filocomando.
4. Manuale uso ed installazione unità CAIO.
5. Manuale uso ed installazione del filocomando e dell'APP.
6. Modulo di attivazione della garanzia.
7. Modulo di richiesta della "Soluzione +3".
8. Filtro "Y" ½ F/F.
9. Raccordo ½ F/F.

LE VERSIONI DI CAIO

Il climatizzatore monoblocco condensato ad acqua modello CAIO è disponibile in 4 versioni diverse:

- **CAI-12C:** monoblocco 12.000 Btu solo freddo
- **CAI-18C:** monoblocco 18.000 Btu solo freddo
- **CAI-12H:** monoblocco 12.000 Btu in pompa di calore
- **CAI-18H:** monoblocco 18.000 Btu in pompa di calore



INFORMAZIONI TECNICHE

SPECIFICHE TECNICHE CAI-12C E CAI-18C

| Modello | - | CAI-12C | CAI-18C |
|---|---------|---------------------|-----------------------------------|
| Potenza frigorifera | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Potenza frigorifera | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| EER (100% capacità, 15°C in, 40°C out) modalità risparmio idrico | W/W | 4.37 | 4.12 |
| Flusso minimo di acqua di raffreddamento (capacità minima) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Flusso di acqua di raffreddamento (100% capacità, 15°C in, 40°C out) modalità risparmio idrico | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Classe energetica | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Livello di pressione sonora | dB(A) | 42 | 45 |
| Livello di potenza sonora | dB(A) | 52 | 55 |
| Tensione nominale | V | 220-240 | 220-240 |
| Frequenza nominale | Hz | 50 | 50 |
| Fasi | - | 1 | 1 |
| Tensione Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Potenza richiesta in raffreddamento | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Assorbimento elettrico in raffreddamento | A | 3.50 | 5.57 |
| Assorbimento nominale in raffreddamento | A | 5.95 | 7.92 |
| Temperatura massima ingresso acqua nella funzione di raffreddamento | °C | ≤25 | ≤25 |
| Connessioni idriche | pollici | 1/2" | 1/2" |
| Pressione idrica Min. | bar | 0.8 | 0.8 |
| Classe di isolamento | - | 1 | 1 |
| Grado di protezione | - | IP24 | IP24 |
| Refrigerante | - | R32 | R32 |
| Carica di Refrigerante | kg | 0.75 | 0.90 |
| Metodo di regolazione | - | Capillare | Valvola di espansione elettronica |
| Volume del flusso d'aria interno | m³/h | 600 | 900 |
| Prevalenza utile | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Prevalenza della pompa scarico condensa | m | 0.8 | 0.8 |
| Tubi di drenaggio | mm | 26 | 26 |
| Dimensione dell'unità (LxPxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Dimensioni con imballaggio (LxPxH) | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Peso netto | kg | 41 | 49 |
| Peso con imballaggio | kg | 44 | 53 |

SPECIFICHE TECNICHE CAI-12H E CAI-18H

| Modello | - | CAI-12H | CAI-18H |
|--|-------|---------------------|--------------------------|
| Potenza frigorifera | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Potenza frigorifera | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| Potenza termica | KW | 3.5(1.5~3.9) | 5.2(2.55~5.95) |
| Potenza termica | Btu | 12000(5118~13306.8) | 17742 (8700.6~20301.4) |
| EER(100% capacità , 15°C in, 40°C out) modalità risparmio idrico | W/W | 4.37 | 4.12 |
| COP(100% capacità , 15°C in, 4°C out) | W/W | 3.72 | 3.78 |
| Flusso di acqua di raffreddamento (100%capacità, 15°C in, 40°C out)modalità risparmio idrico | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Flusso minimo di acqua di raffreddamento (capacità minima) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Flusso minimo di acqua di riscaldamento (capacità minima, 15°C in, 4°C out) | L/h | 85.00 | 91.00 |
| Flusso di acqua di riscaldamento (100%capacità, 15°C in, 4°Cout) modalità risparmio energetico | L/h | 170.00 | 300.00 |
| Classe energetica | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Livello di pressione sonora | dB(A) | 42 | 45 |
| Livello di potenza sonora | dB(A) | 52 | 55 |
| Tensione nominale | V | 220-240 | 220-240 |
| Frequenza nominale | Hz | 50 | 50 |
| Fasi | - | 1 | 1 |
| Tensione Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Potenza richiesta in raffreddamento | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Potenza richiesta in riscaldamento | KW | 0.94(0.29~1.22) | 1.38(0.35~1.82) |
| Assorbimento elettrico in raffreddamento | A | 3.50 | 5.57 |
| Assorbimento elettrico in riscaldamento | A | 4.12 | 6.11 |
| Assorbimento nominale in raffreddamento | A | 5.95 | 7.92 |
| Assorbimento nominale in riscaldamento | A | 5.54 | 8.05 |
| Temperatura ingresso acqua nella funzione di raffreddamento | °C | ≤25 | ≤25 |
| Temperatura ingresso acqua nella funzione di riscaldamento | °C | ≥7 | ≥7 |
| Connessioni idriche | inch | 1/2" | 1/2" |
| Pressione idrica Min. | bar | 0.8 | 0.8 |
| Classe di isolamento | - | 1 | 1 |
| Grado di protezione | - | IP24 | IP24 |
| Refrigerante | - | R32 | R32 |
| Carica di Refrigerante | kg | 0.75 | 0.90 |
| Metodo di regolazione | - | capillary | Electron expansion valve |
| Volume del flusso d'aria interno | M3/H | 600 | 900 |
| Prevalenza utile | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Prevalenza della pompa scarico condensa | m | 0.8 | 0.8 |
| Specifiche dei tubi di drenaggio | mm | 26 | 26 |
| Dimensione dell'unità (LxPxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Dimensione con imballaggio | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Peso netto | kg | 41 | 49 |
| Peso con imballaggio | kg | 44 | 53 |

PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità, leggere attentamente e conservare il manuale d'uso e le condizioni generali del produttore di seguito.

1. Assicurarsi che l'attrezzatura corrisponda alle esigenze dell'impianto.
2. Controllare che la portata dell'acqua di raffreddamento sia sufficiente per il corretto funzionamento dell'unità.
3. Controllare che i tubi del refrigerante e dell'impianto idraulico siano adeguati secondo le istruzioni contenute in questo manuale.
4. Installare il filtro dell'acqua in dotazione per proteggere lo scambiatore di calore a piastre (ingresso acqua).
5. In caso di impurità presenti nell'acqua, eseguire la manutenzione periodica del filtro.
6. Assicurarsi che la tensione corretta raggiunga i terminali del collegamento elettrico collegamento elettrico (vedere la targhetta di identificazione allegata all'unità). Una tensione errata comprometterebbe irreparabilmente i componenti principali dell'unità
7. Se dovessero scattare degli allarmi, consultare il manuale d'uso o contattare il centro di assistenza tecnica Tekno Point.
8. Non forzare il funzionamento della macchina per nessun motivo manomettendo o alterando i dispositivi di sicurezza interni.
9. Non è possibile effettuare avviamenti con sistemi incompleti, provvisori o montati in modo precario.
10. I collegamenti alla macchina (idraulici ed elettrici) devono essere effettuati da personale esperto e competente e devono rispettare tutte le norme di sicurezza e di protezione della salute attualmente in vigore nel paese in cui si opera.
11. La documentazione tecnica (schemi e manuale d'uso) deve essere conservata in buone condizioni in un luogo facilmente accessibile per una rapida consultazione in caso di necessità.
12. L'attrezzatura non deve essere utilizzata per scopi che non non corrispondono alle esigenze per le quali è stata costruita.
13. Rispettare gli spazi tecnici indicati in questo manuale per garantire un facile accesso per la manutenzione della macchina.
14. In caso di danni all'attrezzatura causati dall'inosservanza dei punti indicati sopra o delle informazioni contenute in questo manuale, Tekno Point si riserva il diritto di annullare parzialmente o totalmente la garanzia.
15. Per qualsiasi chiarimento, contattare il nostro ufficio tecnico tecnico.

IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

Ogni unità viene fornita con targhetta costruttiva che ne identifica le caratteristiche, le condizioni di esercizio e le prestazioni.

Modello CAI

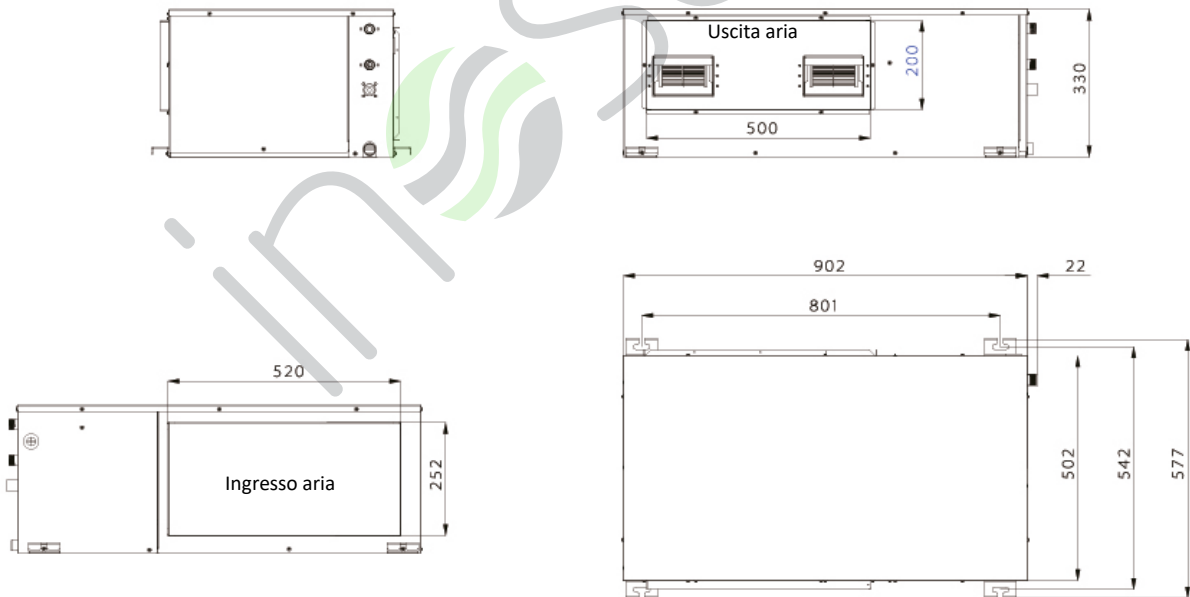
| AIR CONDITIONER INVISIBLE UNIT | | CAI-12 | | |
|---|---|----------------------|-----------------------------|----------|
| Tekno Point Italia S.r.l. CE | | | | |
| Alimentazione | Rated Voltage | 220~240V | Cooling Capacity | 12000W |
| Frequenza | Rated Frequency | 50Hz | Heating Capacity | 13200W |
| Peso | Weight | 50 kg | Cooling Nominal Power Input | 1250W |
| Gas refrigerante | Refrigerant | R32 | Heating Nominal Power Input | 1170W |
| Carica refrigerante | Refrig. charge | xx kg | Cooling Max Power Input | xxxxW |
| Zona climatica | Climate Type | T1 | Heating Max Power Input | xxxxW |
| Protezione elettrica | Moisture Protection | IP24 | Sound Pressure Level | 45dB(A) |
| | Isolation | I | Operating Pressure | xx/xxMPa |
| | Manufactured Date | As per unit bar code | | |
| | Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol | | | |
| | GWP: 675 | | | |

Grado di isolamento Data di produzione Pressione sonora Pressione di esercizio

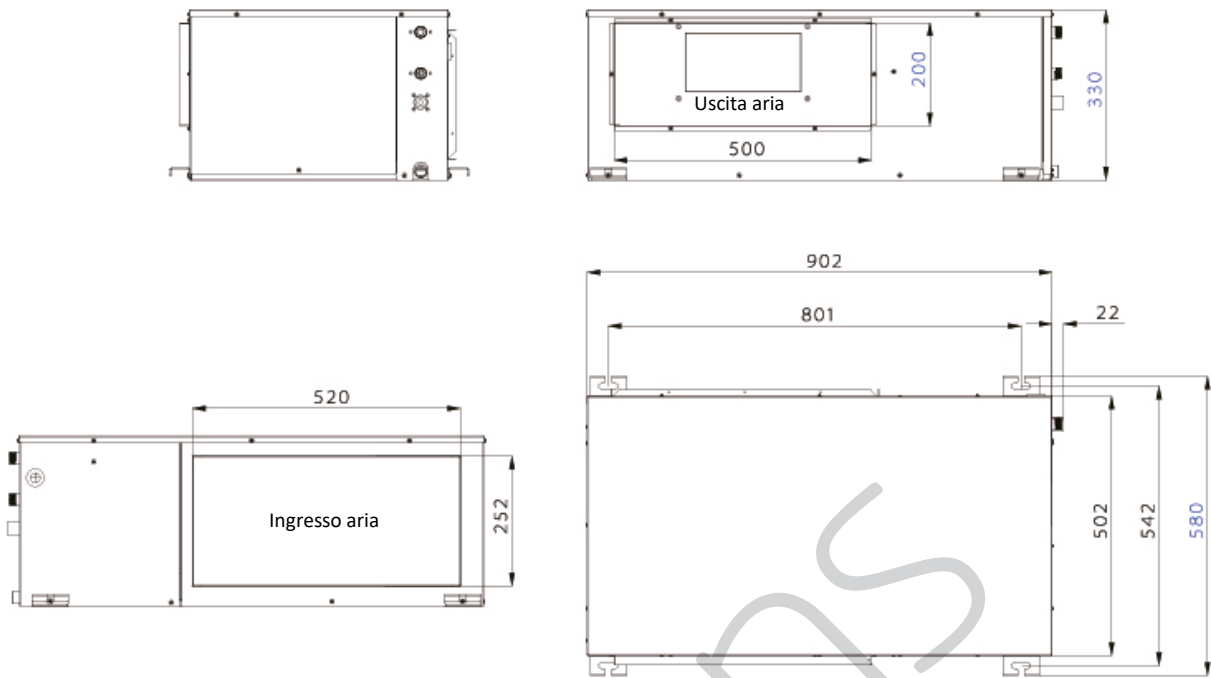
- Potenza frigorifera
- Potenza termica
- Assorbimento elettrico nominale in raffreddamento
- Assorbimento elettrico nominale in riscaldamento
- Assorbimento elettrico massimo in raffreddamento
- Assorbimento elettrico massimo in riscaldamento

DISEGNI DIMENSIONALI DELL'UNITÀ

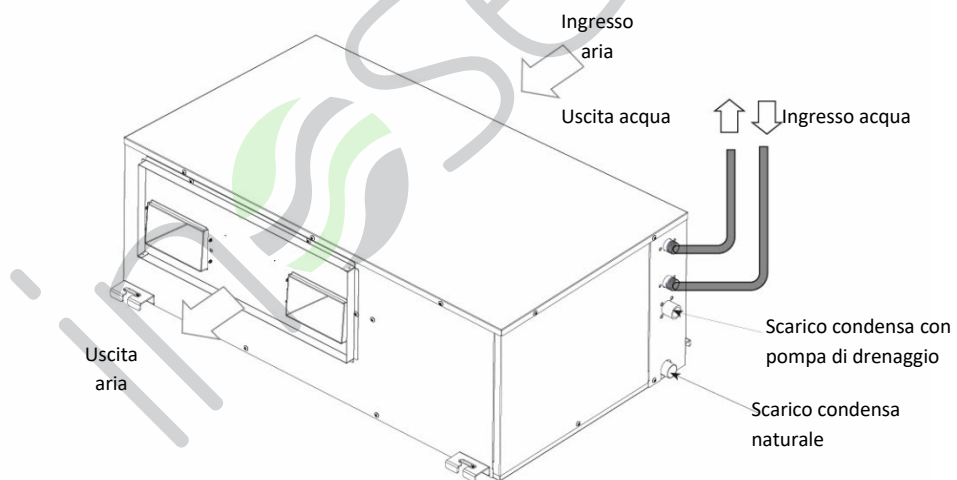
Modello CAI-12C e CAI-12H



Modello CAI-18C e CAI-18H

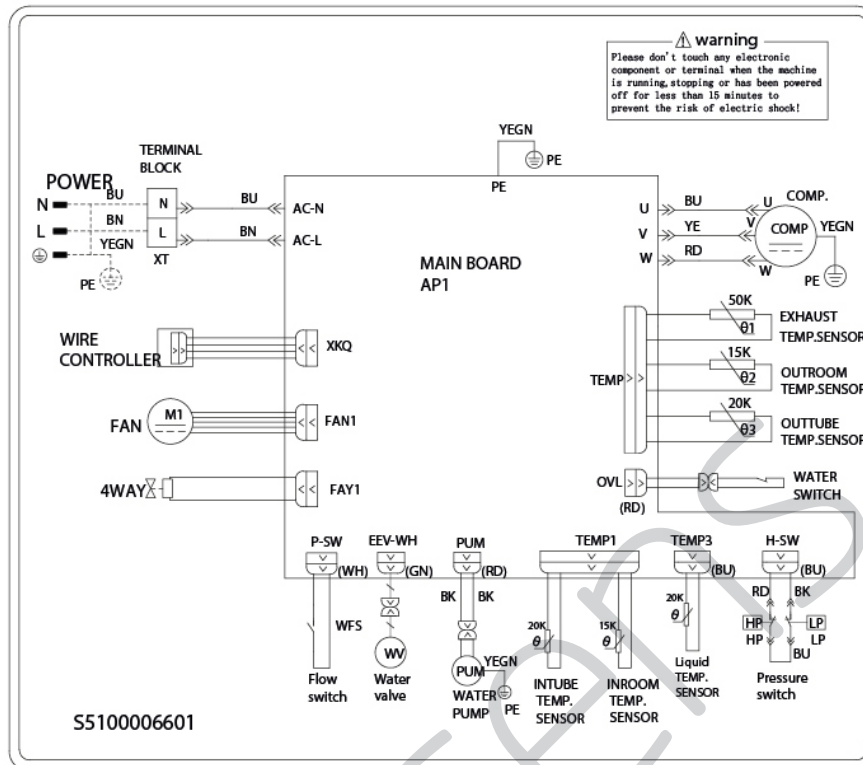


COLLEGAMENTI

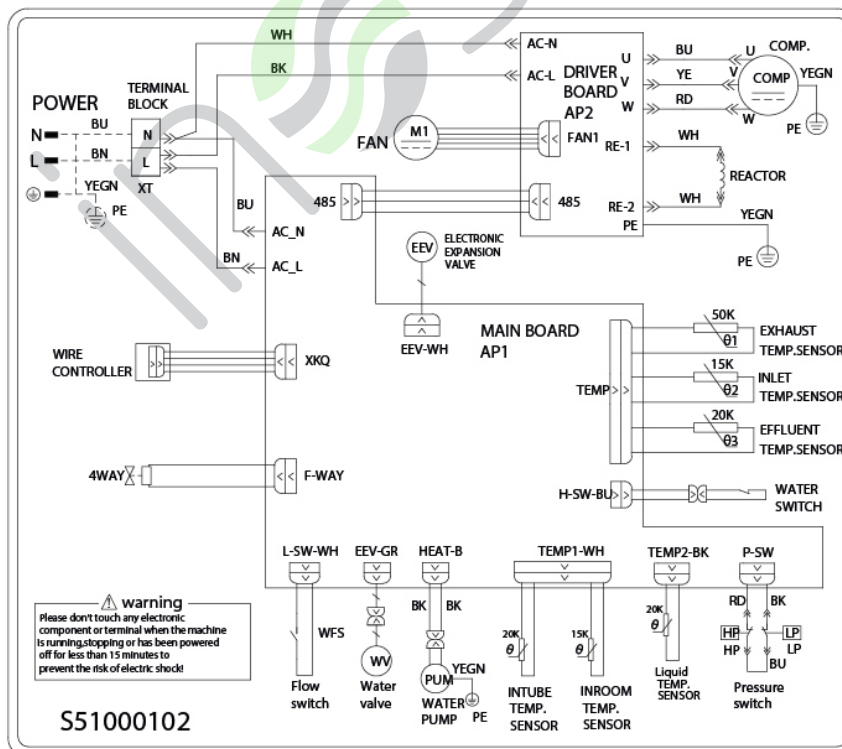


SCHEMI ELETTRICI

Schema elettricomodelli CAI-12C e CAI-12H

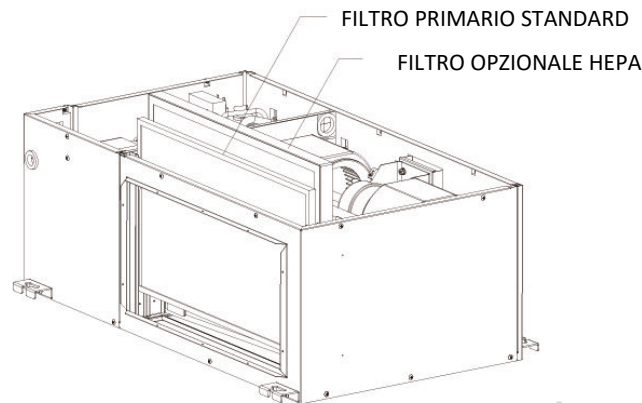


Schema elettrico modelli CAI-18C e CAI-18H



POSIZIONE DEL FILTRO

L'unità viene fornita con un unico filtro primario standard ed è montato nelle apposite guide.



Per la pulizia e la sostituzione dei filtri vedere pag. 37.

DESCRIZIONE DELLA COSTRUZIONE

- La struttura è realizzata in lamiera zincata e verniciata a polveri epossidiche. I pannelli rimovibili sono insonorizzati per mezzo di una piastra fonoassorbente.
- Il compressore è montato su supporti in gomma per eliminare le vibrazioni trasmesse al telaio.
- Gli scambiatori sono del tipo a piastre in acciaio AISI 316 e ricoperti da un isolamento anticondensa, dotati di controllo antigelo (solo nei modelli a pompa di calore).
- Il quadro elettrico (esecuzione secondo EN60204-1) è realizzato in lamiera zincata e posto sulla parte anteriore della macchina, facilmente accessibile dal pannello frontale d'ispezione.
- Il circuito frigorifero è realizzato interamente in rame e isolato dove necessario con tubo espanso a cellule chiuse; le giunzioni sono saldobrasate con lega ad alta resistenza.
- Tutti i modelli sono forniti con un filocomando che permette la completa regolazione dell'impianto e segnala eventuali stati, anomalie o promemoria di manutenzione attraverso i codici di segnalazione. Per maggior dettaglio vedere il manuale del filocomando a pagina 34 di questomanuale.

INSTALLAZIONE DI CAIO MONOBLOCCO

L'installazione dell'unità CAIO prevede una verifica di fattibilità di installazione e quindi le successive fasi che si possono riassumere nell'elenco seguente:

1. Verifica della fattibilità prima di procedere all'installazione
2. Scelta del luogo di installazione
3. Ancoraggio dell'unità
4. Collegamenti elettrici
5. Collegamento del filocomando
6. Collegamenti idraulici
7. Collegamento dello scarico condensato
8. Collegamento dell'impianto di aspirazione e distribuzione
9. Controlli di fine installazione ed avvio dell'impianto

1. VERIFICA DELLA FATTIBILITÀ PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità leggere attentamente e conservare il manuale d'uso e le condizioni generali. Verificare quindi che ci siano le condizioni adeguate all'installazione:

1. Assicurarsi che l'unità sia in grado di soddisfare quanto richiesto dal committente per livelli termici e limiti di rumorosità.
2. Verificare che il luogo di installazione sia adatto all'installazione dell'unità e permetta di rispettare le distanze minime di installazione e manutenzione.
3. Verificare che la parete/solaio di ancoraggio dell'unità sia adatto a supportare il peso della stessa in condizioni di funzionamento.
4. Verificare che sia disponibile una tubazione di adduzione acqua ed una tubazione di scarico dell'acqua.
5. Verificare che la pressione dell'acqua di adduzione sia entro quanto previsto dal costruttore:
 - a. Pressione minima di esercizio 0,8 bar.
 - b. Pressione massima di esercizio 3 bar.Si consiglia di montare sempre un riduttore di pressione con relativo manometro per un miglior controllo della pressione ed evitare improvvisi arresti dell'apparecchio (fornibile come accessorio **COD. RID-PR**). Per evitare rumori e vibrazioni nelle tubazioni idriche, si consiglia di montare un apparecchio anti colpo d'ariete (fornibile come accessorio **COD. KIT AWHAM**).
6. Verificare che la portata dell'acqua di condensazione sia sempre uguale o superiore a quanto richiesto dall'unità nelle condizioni più gravose.
7. Controllare che le sezioni interne dei tubi idraulici rispondano a quanto previsto per la connessione dell'unità.
8. Per il collegamento idraulico utilizzare tubi flessibili di adeguato diametro interno per evitare la propagazione delle vibrazioni.
9. Assicurarsi che sia disponibile un cavo di alimentazione elettrica di adeguata sezione con protezione termica dedicata. La tensione elettrica deve rispondere a quanto richiesto dall'unità (vedere la targhetta di identificazione attaccata all'apparecchio).

Una tensione errata comprometterebbe irreparabilmente i principali componenti dell'apparecchio.

2. SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

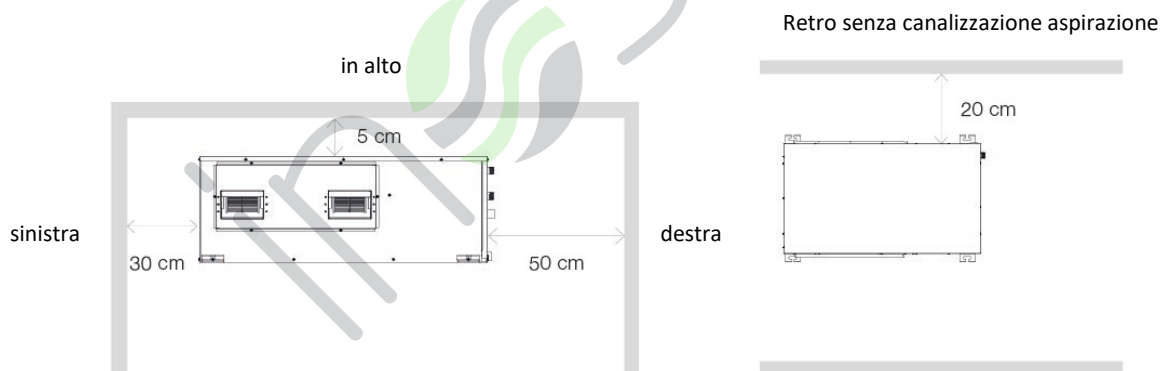
Il luogo di installazione deve essere concordato con il cliente facendo però attenzione ai seguenti punti:

- L'apparecchiatura deve essere montata in sospensione a soffitto, collocata in un locale tecnico di dimensioni adeguate e nel rispetto delle distanze minime previste.
- Il luogo di installazione deve essere conforme alle normative vigenti nel paese in cui viene installato.
- L'unità di condensazione non deve essere installata all'esterno.
- La parete/solaio che dovrà sostenere l'unità deve essere in grado di supportarne il peso.
- Il pannello frontale deve poter essere aperto per poter effettuare controlli o ispezioni, quindi lo spazio frontale deve essere tale da permettere all'operatore tutte le operazioni necessarie durante l'installazione, la manutenzione e l'assistenza (controlli, regolazioni, carica del refrigerante).
- Lo sportello filtri deve essere libero da impedimenti ed accessibile in modo tale che si possano rimuovere i filtri con facilità per effettuare la manutenzione dell'unità.
- L'unità deve essere posizionata in modo tale che possa essere rimossa dal luogo di installazione per eventuali verifiche o riparazioni.
- In caso di installazioni multiple (2 o più unità) non sovrapporle tra di loro.
- L'installazione deve permettere al personale specializzato e autorizzato di poter intervenire facilmente in caso di manutenzione, rispettando sia le distanze di sicurezza tra le unità e le altre apparecchiature sia gli spazi tecnici indicati di seguito:



L'unità monoblocco CAIO deve essere installata in una posizione facilmente accessibile per permettere eventuali interventi tecnici in sicurezza; in caso contrario il CAT (Centri Assistenza Tecnica) potrà rifiutare l'intervento.

Distanze minime da rispettare



3. ANCORAGGIO DELL'UNITA'

Prima di procedere con l'ancoraggio dell'unità alla parete/solaio è necessario verificare che la stessa sia in grado di supportare il peso dell'unità in funzione.

Inoltre verificare che il luogo di installazione permetta di rispettare i distanziamenti minimi previsti.

Per l'ancoraggio quindi svolgere le operazioni a seguire:

1. Segnare a soffitto il posizionamento dei fori con l'ausilio della dima in dotazione all'unità (ove fornita) o attraverso le misure delle distanze delle staffe di fissaggio.

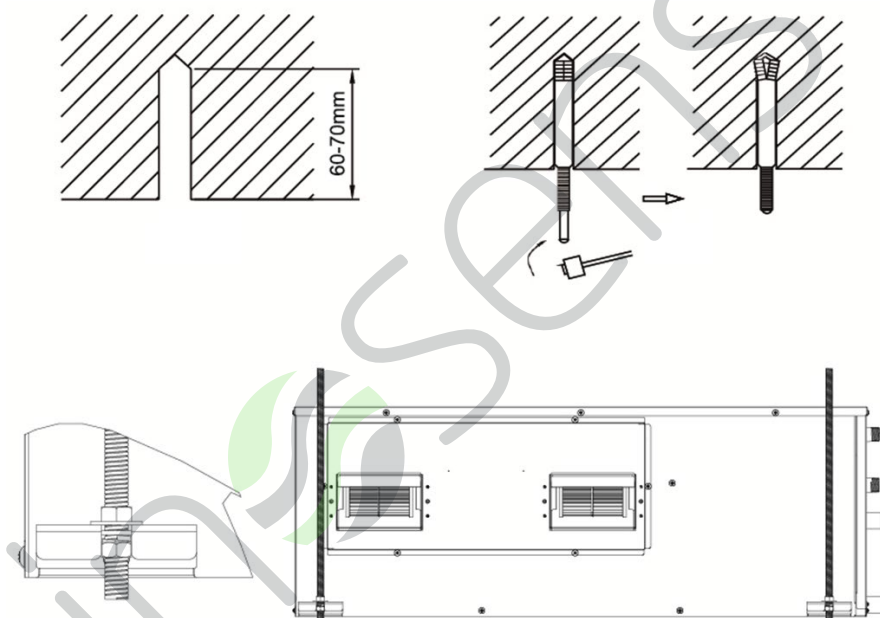
TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

2. Praticare i fori con l'ausilio di un trapano (fori di diametro corrispondente alla sezione dei tasselli di fissaggio.5)
3. Inserire i tasselli di ancoraggio, adeguati alla tipologia del soffitto e al peso dell'unità, nei fori praticati e bloccarli colpendoli con un martello.
4. Fissare le barre filettate ai perni dei tasselli di ancoraggio.
5. Inserire i dadi di fissaggio sulle barre filettate.
6. Passare le barre filettate sulle staffe di fissaggio disposte sui quattro angoli dell'unità e bloccarle con i dadi di regolazione dopo aver inserito i gommini antivibranti.
7. Regolare i 4 punti di ancoraggio in modo tale che l'unità risulti perfettamente orizzontale. Aiutarsi con una livella per un corretto posizionamento.



Il posizionamento non orizzontale dell'unità può comportare un non corretto deflusso della condensa di scarico attraverso le bocchette previste, quindi una potenziale fuoriuscita di condensa che potrebbe danneggiare l'unità o gli oggetti circostanti.



4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di qualsiasi intervento, togliere l'alimentazione elettrica al condizionatore.



Gli interventi sulla alimentazione elettrica dell'unità devono sempre essere eseguiti da personale esperto e qualificato.

Gli schemi elettrici sono soggetti a continuo aggiornamento ed è obbligatorio fare riferimento a quelli presenti sulla macchina.

In particolare, per i collegamenti elettrici, sono necessari controlli sulla resistenza di isolamento dell'impianto elettrico e sulla continuità dei conduttori di protezione.

Se i cavi di alimentazione o di messa a terra o del quadro elettrico sono danneggiati, è necessaria la sostituzione con cavi aventi le stesse caratteristiche.

I collegamenti elettrici devono essere effettuati rispettando le seguenti indicazioni:

- Utilizzare cavi conformi alle normative in vigore nei vari paesi.
- Rispettare l'ordine di collegamento dei conduttori di fase, neutro e terra.
- Installare un adeguato dispositivo di protezione e sezionamento dell'energia elettrica con curva caratteristica ritardata, con apertura dei contatti di almeno 3 mm e con un adeguato potere di interruzione e protezione differenziale.
- Per proteggere l'unità dai cortocircuiti, montare un interruttore magnetotermico onnipolare (IG) con una distanza minima di contatto di almeno 3 mm su tutti i poli della linea elettrica.
- La tensione di alimentazione dell'unità deve avere un valore compreso tra $\pm 10\%$ del valore indicato sull'etichetta di produzione. Se questo non viene rispettato, è necessario contattare il proprio fornitore di energia elettrica.
- È vietato far passare i cavi di collegamento elettrico all'interno dell'unità in una parte diversa da quella prevista dal costruttore.
- I collegamenti elettrici si effettuano esclusivamente sulla morsettiera situata all'interno del vano componenti elettrici.
- Collegare il cavo ai morsetti all'interno del quadro elettrico.
- Evitare assolutamente il contatto diretto con le parti metalliche.
- Assicurarsi, dopo circa 10 minuti di funzionamento dell'unità, che le viti della morsettiera di alimentazione siano serrate.



UNA MESSA A TERRA EFFICACE È OBBLIGATORIA.

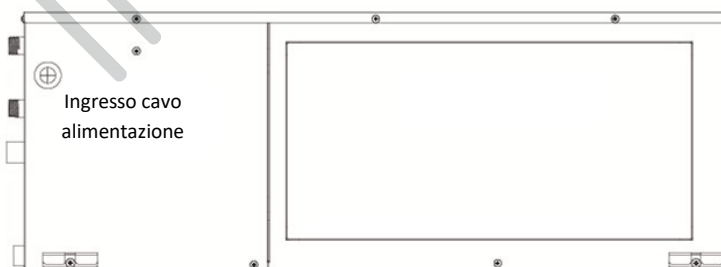
Il fabbricante non è responsabile dei danni causati in assenza della stessa.
Non collegare la messa a terra alle tubature dell'acqua o del gas.

Punto di passaggio cavo di alimentazione

L'unità è una unità monofase e prevede il collegamento di un cavo di alimentazione elettrica che ne permetta l'utilizzo.

Per il passaggio del cavo all'interno della carpenteria utilizzare il foro passacavo realizzato appositamente.

Per maggiori dettagli vedere la figura sottostante:

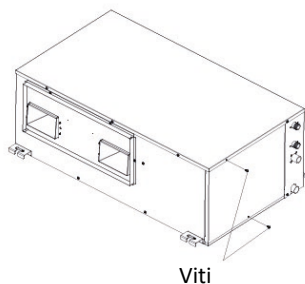


NON PRATICARE ULTERIORI FORI NELLA CARPENTERIA ED UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE I FORI PREDISPOSTI PER IL PASSAGGIO DEI CAVI.

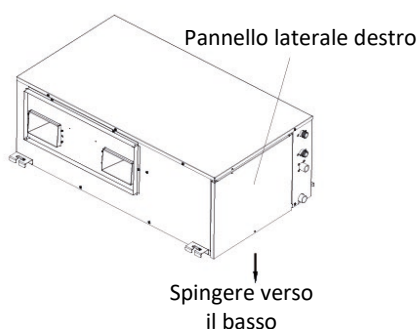
Accesso alla morsettiere

Per avere accesso alla morsettiere è necessario rimuovere il pannello laterale destro.

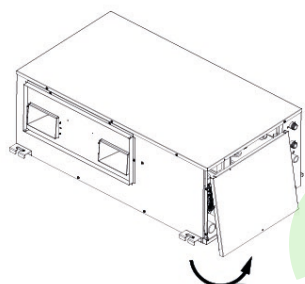
Per la rimozione del pannello seguire le istruzioni sotto riportate:



1. Rimuovere le due viti che fissano il pannello laterale destro.



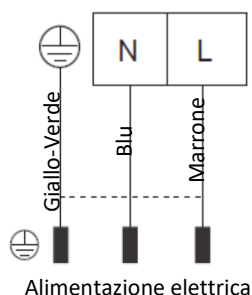
2. Spingere verso il basso il pannello laterale destro.



3. Rimuovere il pannello laterale destro per collegare o riparare.

Connessione del cavo di alimentazione

Collegare il cavo dell'alimentazione con apposite viti alla morsettiere XT seguendo lo schema sotto riportato:



Note:

- Dopo aver fissato le viti sulla morsettiere, tirare il cavo di alimentazione per verificare che sia fermamente fissato.
- Non tagliare mai cavo di alimentazione per allungarlo o accorciarlo.

5. COLLEGAMENTO DEL FILOCOMANDO

Il filocomando va connesso all'unità attraverso all'apposito cavo di segnale in dotazione.

Il cavo di segnale con connettore rosso deve essere passato attraverso l'apposito foro di ingresso cavi e quindi collegato alla scheda principale sul connettore [XKQ].

Per quanto riguarda il posizionamento, il fissaggio e la connessione del cavo al filocomando fare riferimento al manuale dello stesso, a pagina 34 di questo manuale.

6. COLLEGAMENTO IDRAULICO

L'unità va connessa idraulicamente alla linea di adduzione e scarico acqua. L'ingresso e l'uscita acqua sono identificabili da apposite targhette poste sull'unità.



Ingresso ed uscita acqua non possono essere invertite e devono essere necessariamente rispettate per il corretto funzionamento dell'unità.

L'unità dispone di attacchi filettati maschio sia in ingresso che in uscita con filettatura ½".

Il filtro a Y fornito in dotazione va sempre installato prima dell'ingresso in prossimità dell'unità al fine di proteggerla da eventuali sospensioni nell'acqua che possono causare intasamenti od ostruzioni del circuito idraulico interno. Il filtro va installato rispettando la freccia che indica la precorrenza del fluido al suo interno. Il filtro va periodicamente controllato e pulito.



La mancata installazione del filtro in ingresso dell'unità potrebbe dare luogo a gravi danneggiamenti dei componenti interni.

Lo scarico dell'acqua deve essere collegato ad un impianto di scarico che permetta il deflusso dell'acqua dall'unità senza generare contropressioni.

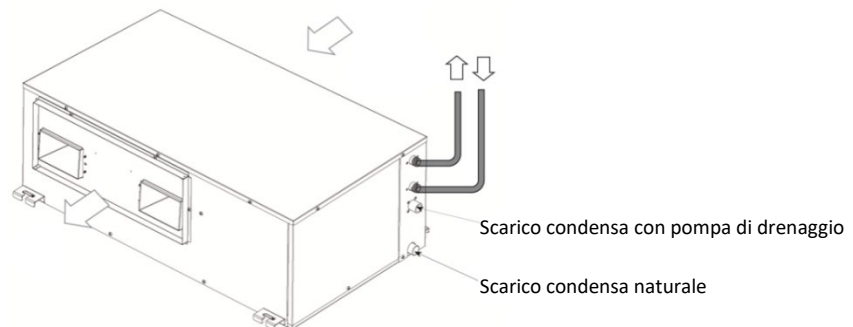


Se allo scarico esistono delle contropressioni importanti è possibile che l'unità non lavori correttamente e presenti degli errori di funzionamento.

Si consiglia sempre di posizionare un **rubinetto di intercettazione** prima dell'ingresso dell'unità in modo tale che sia sempre possibile interrompere l'adduzione di acqua all'unità sia per la manutenzione che per l'eventuale rimozione.

7. COLLEGAMENTO DELLO SCARICO CONDENZA

L'unità CAIO permette di poter utilizzare in modo alternativo 2 tipologie di scarico condensa. Uno scarico per caduta naturale ed uno scarico con l'ausilio della pompa di drenaggio.



Le 2 tipologie di scarico non possono essere utilizzate in modo contemporaneo. Lo scarico non utilizzato deve essere tappato al fine di non provocare deflussi indesiderati dell'acqua di condensa che potrebbe danneggiare gli ambienti circostanti l'unità.

Scarico condensa con la pompa di drenaggio

Nel caso si utilizzi lo scarico con pompa di drenaggio, è necessario provvedere a tappare lo scarico condensa naturale.

Note:

La pompa interna all'unità ha una prevalenza di circa 50 cm.

In ogni caso è necessario considerare che la pompa smetterà di funzionare allo spegnimento dell'unità, quindi ci sarà un ritorno di acqua alla bacinella di raccolta condensa. Il volume d'acqua di ritorno non deve essere tale da far intervenire il galleggiante di troppo pieno e quindi le conseguenti segnalazioni di errore; quindi è fortemente consigliato di non prevedere percorsi verso l'alto se non per il più breve tratto di percorrenza possibile.

Scarico condensa naturale

Nel caso si utilizzi lo scarico condensa naturale, è necessario disattivare la pompa scarico condensa e quindi provvedere a tappare lo scarico condensa con pompa di drenaggio.

Per disattivare la pompa di scarico condensa è necessario rimuovere il connettore di alimentazione della pompa stessa [PUM per CAI-12] [HEAT-B per CAI-18] che si trova nella scheda elettronica.

Installazione del tubo di scarico

È importante tenere il luogo di installazione sufficientemente secco al fine di evitare la formazione della condensa sulla carpenteria esterna dell'unità.

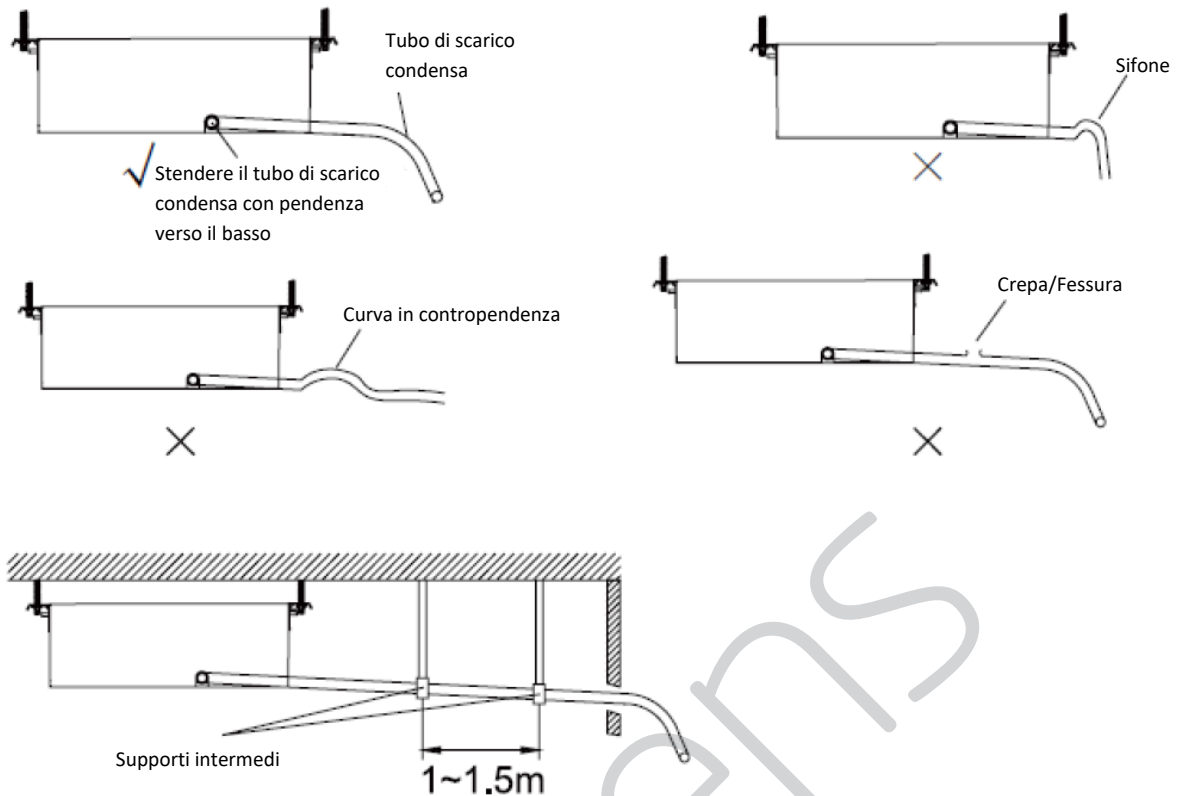
Installare lo scarico seguendo le istruzioni riportate in seguito in questo manuale:

1. Installare lo scarico condensa sempre con una pendenza verso il basso (da 1/50 a 1/100) e non fare mai sifoni o curve in contropendenza.
2. Assicurarsi che non ci siano crepe o fessure nel tubo di scarico condensa per evitare la formazione di sacche d'aria o perdite lungo il percorso.
3. Quando il tubo di scarico è particolarmente lungo prevedere dei supporti intermedi.
4. Isolare sempre adeguatamente il tubo di scarico condensa.

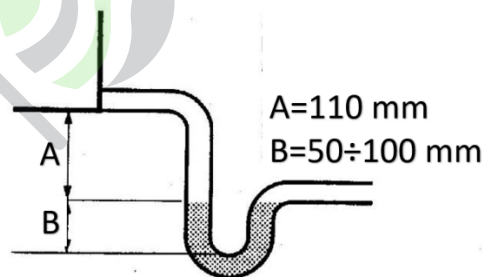
TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

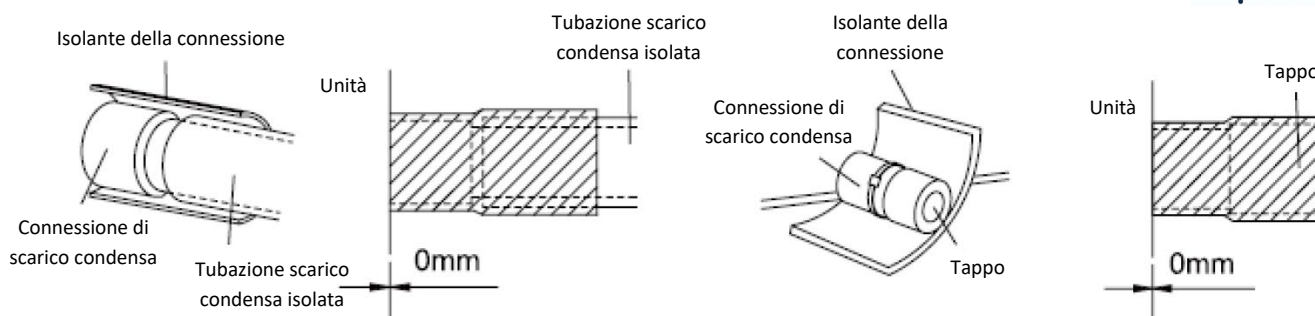
5. Usare sempre un tubo adatto allo scarico della condensa.



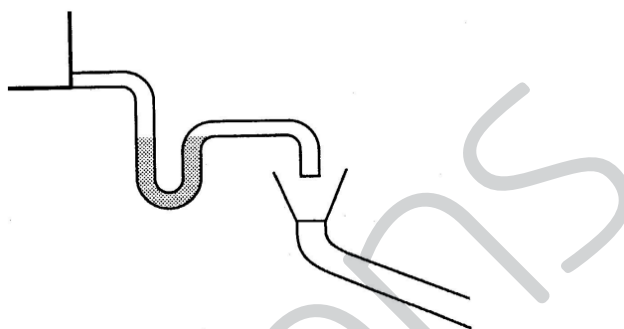
6. Poichè l'unità è in depressione a causa della ventilazione è necessario impostare un sifone al fine di evitare il ritorno in unità di eventuali sgradevoli odori di ritorno dallo scarico. Devono essere rispettate le quote A e B in immagine.



7. Verificare che il collegamento tra la connessione di scarico dell'unità ed il tubo di scarico condensa sia accuratamente isolato.
8. Verificare che anche la connessione di scarico non utilizzata e quindi tappata risulti accuratamente sigillata e isolata.
9. Un lato dell'isolamento è adesivo così dopo aver rimosso la carta protettiva si può applicare direttamente al tubo di scarico di condensa.



10. Il tubo di scarico alla rete fognaria non deve essere collegato direttamente al sifone; ciò allo scopo di assorbire ritorni di aria o liquame e di rendere controllabile visiva mente il corretto deflusso dell'acqua di scarico



Verifica scarico condensa

Una volta completato il collegamento della tubazione dello scarico di condensa, è necessario verificare che lo scarico lavori correttamente.

Per fare questa verifica aggiungere circa 1 litro d'acqua lentamente nella vaschetta di raccolta condensa e controllare che lo scarico dell'acqua sia regolare.

Nel caso si utilizzi lo scarico condensa con pompa di drenaggio, è necessario accendere l'impianto affinché la pompa si metta in funzione.

Una volta verificato che la pompa riesca a scaricare la condensa, provare a spegnere la pompa per verificare che non ci sia un ritorno alla vaschetta di raccolta condensa tale da attivare un allarme di troppo pieno. Eventualmente provvedere a ridurre la percorrenza del tubo di scarico in contropendenza.

8. COLLEGAMENTO DELL'IMPIANTO DI ASPIRAZIONE E DISTRIBUZIONE ARIA

L'unità CAIO monoblocco può prevedere due tipologie diverse di canalizzazioni dell'aria.

Una prima soluzione che prevede una aspirazione ed una mandata diretta che va a servire un unico locale.

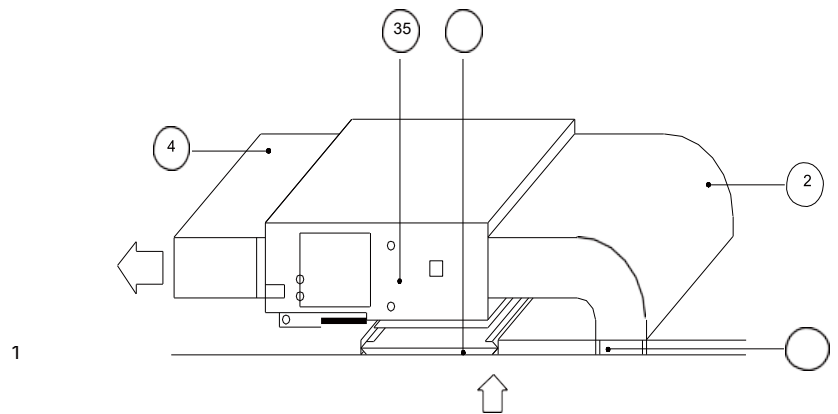
Una seconda soluzione, più complessa, che prevede un canale d'aria di aspirazione (anche distribuito) ed un canale d'aria di mandata (anche distribuito) che vanno a servire locali distinti.

Entrambe le soluzioni possono essere realizzate con l'unità CAIO purchè si tenga conto della caduta di pressione dei canali che non deve mai portare l'impianto ad avere carenza d'aria. Nel caso la ventilazione risulti insufficiente si potrebbe incorrere in errori dell'unità.

Nel caso di soluzioni più complesse si consiglia di affidarsi alla consulenza di un canalista.

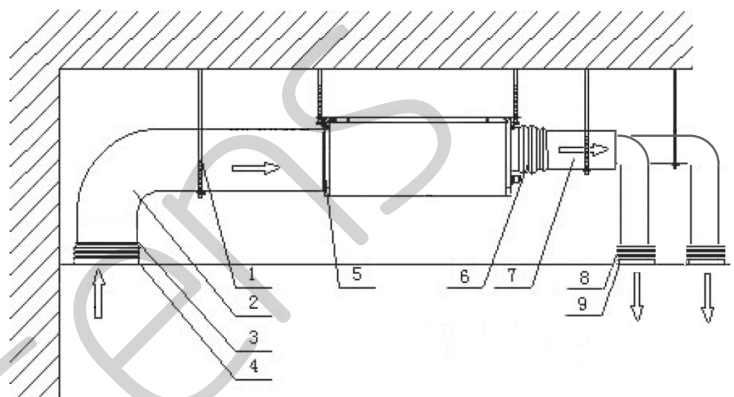
Impianto di canalizzazione diretto

1. Griglia di ripresa dell'aria
2. Plenum di ripresa
3. Unità CAIO
4. Plenum di mandata
5. Pannello di accesso



Impianto di canalizzazione distribuito

1. Staffa di supporto della canalizzazione
2. Condotto aria di aspirazione
3. Plenum di ripresa dell'aria
4. Griglia di ripresa dell'aria
5. Filtro di aspirazione dell'unità CAIO
6. Bocchetta di mandata
7. Plenum di mandata
8. Cassetta di calma
9. Griglia di mandata
10. Tubo di mandata



9. IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE STATICA (ESP)

L'unità permette di regolare la prevalenza statica dei ventilatori in modo da adattarne il funzionamento alla tipologia di impianto di distribuzione su cui viene installata l'unità.

Per la modifica della prevalenza statica fare riferimento al capitolo specifico del filocomando.

| Impostaz. Parametro | Velocità ventilatori 12.000 BTU (RPM) | | | |
|---------------------|---------------------------------------|------|------|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| 01 | 1150 | 1050 | 700 | 650 |
| 02 | 1200 | 1150 | 800 | 750 |
| 03 | 1250 | 1200 | 950 | 850 |
| 04 | 1350 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 05 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 06 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 07 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 08 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 09 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |

Volume nominale del flusso d'aria: 650m³/h

| Impostaz. Parametro Pressione Statica | Velocità ventilatori 18.000 BTU (RPM) | | | |
|--|---------------------------------------|------|------|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| 01 | 1150 | 1100 | 700 | 600 |
| 02 | 1200 | 1100 | 800 | 700 |
| 03 | 1200 | 1150 | 900 | 800 |
| 04 | 1250 | 1200 | 1000 | 900 |
| 05 | 1250 | 1200 | 1000 | 950 |
| 06 | 1300 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 07 | 1350 | 1250 | 1100 | 1050 |
| 08 | 1350 | 1300 | 1100 | 1100 |
| 09 | 1400 | 1350 | 1150 | 1150 |

Volume nominale del flusso d'aria: 900m³/h

10. CONTROLLI DI FINE INSTALLAZIONE E AVVIO DELL'IMPIANTO

Alcuni semplici controlli garantiscono il corretto funzionamento del sistema:

Prima di accendere l'unità, assicurarsi che:

- L'unità sia adeguatamente e saldamente fissata ed in posizione perfettamente orizzontale.
- I collegamenti elettrici, compresa la messa a terra, siano eseguiti secondo le leggi nazionali in vigore.
- La tensione di alimentazione non si discosti dal valore nominale oltre il $\pm 10\%$.
- I collegamenti elettrici siano corretti e saldamente fissati.
- Il filocomando sia correttamente connesso.
- L'impianto idraulico risulti a tenuta stagna e non siano presenti perdite.
- Gli eventuali rubinetti di adduzione acqua siano aperti.
- La pressione dell'acqua di adduzione risulti entro le condizioni previste.
- Non si generi una contropressione allo scarico l'acqua che riduca il flusso della stessa. E che lo scarico dell'acqua sia libero da ostruzioni e funzionante.
- Lo scarico della condensa sia libero da ostruzioni e funzionante.

Ciclo di primo avviamento

Alla prima alimentazione elettrica dell'unità, la stessa farà un primo ciclo di avvio.

Il ciclo di avvio comprende dapprima un allineamento della valvola di espansione (ove previsto).

Successivamente un completa apertura ed una completa chiusura della valvola di controllo del flusso dell'acqua. Questo permette di spurgare l'eventuale aria presente nell'unità.

Il ciclo dura circa 2 minuti.

Dopo questo ciclo l'unità è pronta al funzionamento.

ATTENZIONE: in caso di blackout o interruzione dell'alimentazione elettrica per altra natura, al ripristino della tensione l'unità svolgerà nuovamente un ciclo di avvio.



AUTODIAGNOSI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI FREQUENTI

FENOMENI GENERALI

Si prega di consultare la tabella seguente prima di richiedere assistenza. Se il guasto persiste, contattare il fornitore o il servizio di assistenza.

| Fenomeno | Verifiche | Soluzioni |
|--|---|---|
| Non esce aria dall'UI | Mandata o aspirazione dell'aria sono bloccati? | Eliminare eventuali ostacoli |
| | È appena stato acceso l'apparecchio in modalità riscaldamento? | Per evitare flussi di aria fredda, la ventilazione si attiva solo quando lo scambiatore è sufficientemente caldo. |
| L'apparecchio non funziona | Mancanza di energia elettrica? | Attendere fino al suo ripristino |
| | Spina staccata? | Verificare l'inserimento della spina |
| | Intervento di interruttori automatici o fusibili? | Far verificare la causa dell'intervento da personale qualificato e ripristinare. |
| | Cablaggio elettrico danneggiato? | Far sostituire da personale qualificato |
| | C'è stato un brusco sbalzo di tensione? | Togliere tensione all'apparecchio ed alimentarlo dopo un'attesa di almeno 180 sec. |
| | L'impostazione del filocomando è corretta? | Verificare la corretta impostazione del filocomando |
| L'UI emette nebbiolina? | La temperatura e l'umidità dell'ambiente sono alte? | È un fenomeno naturale, al diminuire della temperatura e dell'umidità il fenomeno si attenua. |
| Non si può modificare la temperatura desiderata | L'unità è in modalità AUTO o ECO | La temperatura desiderata non può essere modificata in modalità AUTO. Nella modalità ECO i range di setting sono limitati. Modificare la modalità di funzionamento. |
| | È richiesta una temperatura oltre il range di regolazione? | Impostare una temperatura all'interno del range: 16° C-30° C |
| Raffrescamento o Riscaldamento non sono efficaci | Tensione di alimentazione troppo bassa? | Verificare che la tensione di alimentazione |
| | Il filtro è sporco? | Verificare e pulirlo |
| | La temperatura impostata è stata raggiunta? | Verificare |
| | Ci sono porte o finestre aperte, fonti di calore o ponti termici? | Verificare |

| | | |
|--|--|--|
| Emissione cattivi odori | Sifone scarico condensa a secco | Inserire un po' d'acqua nella bacinella. Pulire il filtro di aspirazione. |
| L'apparecchio si accende improvvisamente | Possibili interferenze quali sbalzi di tensione, temporali, onde elettromagnetiche | Togliere tensione all'apparecchio e alimentarlo dopo un'attesa di almeno 180 sec |
| Rumore simile a gorgoglio | L'apparecchio è appena stato acceso? | All'interno dello scambiatore avviene un cambiamento di stato di un fluido. È un fenomeno normale specialmente subito dopo l'accensione. |
| Rumore simile a scricchiolio | L'apparecchio è appena stato acceso o spento? | È una rumorosità normale dovuta alla normale dilatazione dei componenti, accentuata in modalità pompa di calore. |

CODICI DI ERRORE

Si riporta l'elenco dei codici di errore visibili sul filocomando ed il loro significato.

| Codici di errore | Problema |
|------------------|---|
| dF | Sbrinamento o ritorno dell'olio al compressore nella pompa di calore |
| H0 | Protezione contro il surriscaldamento della temperatura di scarico |
| H1 | Protezione da sovraccarico del sistema |
| H2 | Protezione da sovraccarico del compressore |
| H3 | Protezione antigelo |
| H4 | Protezione ad alta pressione / Errore del flussostato |
| H5 | Protezione dalla bassa pressione del sistema |
| H6 | Protezione contro le perdite di refrigerante / Protezione del blocco delle valvole |
| H7 | Protezione da malfunzionamenti a 4 vie |
| H8 | Temperatura anomala dell'acqua in entrata/uscita |
| L0 | Protezione per il compressore non sincronizzato |
| L1 | Protezione contro il guasto all'avviamento del compressore |
| L2 | Protezione della corrente di picco del compressore |
| L3 | Protezione RMS della corrente di fase del compressore |
| L4 | Protezione IPM |
| L5 | Protezione da sovraccarico IPM |
| L6 | Protezione contro il malfunzionamento del circuito di rilevamento della corrente del compressore |
| L7 | Protezione contro la perdita di fase del compressore |
| L8 | Protezione antigelo dell'acqua |
| L9 | Protezione contro il malfunzionamento del circuito di rilevamento della corrente del ventilatore dell'unità esterna |
| C0 | Errore di configurazione del jumper dell'unità interna |
| C1 | Errore del circuito di rilevamento dell'attraversamento dello zero |
| C2 | Errore del motore del ventilatore dell'unità interna |
| C3 | Errore di comunicazione tra UI e EU riportato nell'UI |
| C6 | Errore di comunicazione tra UI e UE riportato nell'UE |
| C9 | Errore di comunicazione tra UI e comando cablato |
| Cb | Protezione contro la tracimazione dell'acqua |

| | |
|-----------|--|
| U0 | Malfunzionamento della EEPROM Unità esterna |
| U1 | Carico del circuito sbagliato |
| U2 | Protezione da tensione alternata anomala dell'unità esterna |
| U3 | Protezione dall'alta tensione DC dell'unità esterna |
| U4 | Protezione da bassa tensione DC dell'unità esterna |
| U5 | Protezione contro le cadute di tensione DC dell'unità esterna |
| U6 | Protezione per corrente alternata anomala dell'unità esterna |
| U7 | Protezione da sovracorrente RMS AC dell'unità esterna |
| U8 | Corrente anomala nel PFC dell'unità esterna |
| U9 | Protezione PFC |
| Ud | Errore di configurazione del jumper dell'unità esterna |
| E0 | Errore del sensore della temperatura ambiente dell'unità interna |
| E1 | Errore del sensore di temperatura del tubo dell'unità interna |
| E2 | Errore del sensore della temperatura d'ingresso dell'acqua |
| E3 | Errore del sensore della temperatura dell'acqua in uscita |
| E4 | Errore del sensore della temperatura di scarico del compressore |
| E5 | Errore del sensore di temperatura IPM |
| E6 | Errore del sensore di temperatura del tubo liquido |
| E7 | Errore del sensore di temperatura del tubo del gas |
| E8 | Errore del sensore della temperatura di scarico |

MANUTENZIONE DI CAIO MONOBLOCCO



ATTENZIONE!

PRIMA DI PROCEDERE A QUALSIASI MANIPOLAZIONE DEL MATERIALE, CI SI DEVE ASSICURARE CHE L'ALIMENTAZIONE SIA STACCATA E CHE NON CI SIA LA POSSIBILITÀ DI UN AVVIAMENTO INVOLONTARIO. SI RACCOMANDA DI CHIUDERE L'INTERRUTTORE DI PROSSIMITÀ.

MANUTENZIONE ORDINARIA

La manutenzione periodica è essenziale per mantenere l'unità in perfetto stato di funzionamento sia dal punto di vista funzionale che energetico.

Il piano di manutenzione deve essere svolto su base annuale per le versioni solo freddo e su base semestrale per le versioni in pompa di calore.

Il piano di manutenzione prevede le seguenti operazioni e controlli:

- Pulizia periodica del filtro dell'acqua esterno dell'unità CAIO.
- Pulizia periodica del filtro/i in aspirazione dell'aria.
- Efficienza della sicurezza del sistema.
- Tensione di alimentazione elettrica entro i limiti previsti.
- Assorbimento elettrico a regime entro i limiti previsti.
- Serraggio dei collegamenti elettrici e idraulici.
- Controllo delle pressioni di lavoro del refrigerante, surriscaldamento e sottoraffreddamento ed eventuale carica del refrigerante se necessario.

Note per la manutenzione

Verificare se l'area di installazione o la superficie della stanza soddisfino i requisiti riportati dall'etichetta.

- È obbligatorio operare in un ambiente che rispetti i dati di fabbrica e i dati riportati nell'etichetta
- La ventilazione dell'ambiente di lavoro è fondamentale per garantire la sicurezza durante l'installazione. Controllare se sono presenti potenziali fonti d'incendio.
- Durante la manutenzione, non utilizzare fiamme libere nella stanza. Appendere il cartello non fumatori nella stanza in cui si sta eseguendo la manutenzione.
- Controllare che l'etichetta dell'apparecchio sia in buone condizioni. Se non lo è provvedere alla sostituzione.

PULIZIA FILTRO ACQUA ESTERNO

Il filtro viene fornito in dotazione all'unità e deve essere installato all'esterno della stessa.

Per la pulizia del filtro si deve intercettare l'adduzione acqua all'unità al fine di non bagnare e danneggiare quanto circonda il filtro.

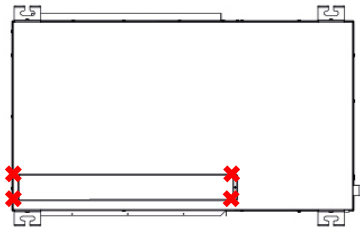
Una volta intercettata l'acqua è necessario rimuovere il tappo del filtro svitandolo. Quindi pulire la rete filtrante interna dopo averla rimossa.

Successivamente riavvitare il tappo e verificare che non ci siano perdite d'acqua a seguito dell'apertura.

PULIZIA DEL/I FILTRO/I ASPIRAZIONE ARIA

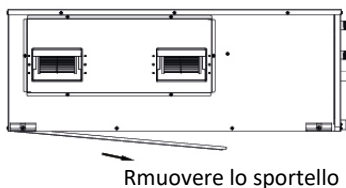
I filtri si trovano nella parte posteriore dell'unità e sono rimovibili, con unità installata, dallo sportello filtri dedicato posto sulla base inferiore.

La rimozione dei filtri per la pulizia e/o la sostituzione deve essere svolta secondo quanto sotto riportato:



Vista dal basso dell'unità

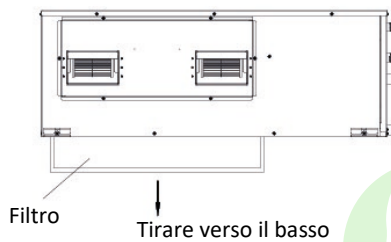
1. Rimuovere le viti di bloccaggio dallo sportello filtri.



Rimuovere lo sportello

Vista frontale dell'unità

2. Rimuovere lo sportello filtri.



Vista frontale dell'unità

3. Rimuovere il filtro sfilandolo verso il basso. Tirare giù lo schermo del filtro per rimuoverlo.

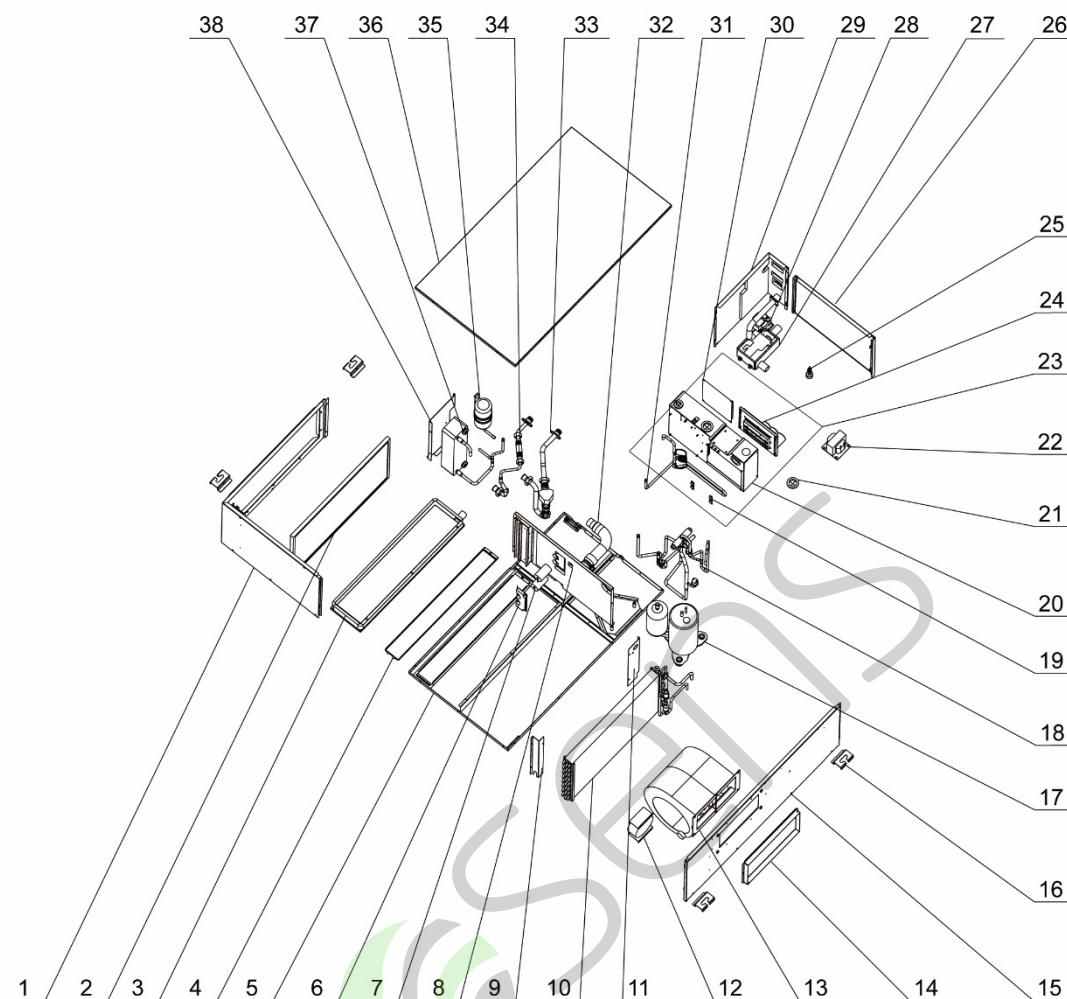
CARICA DI REFRIGERANTE (non applicabile alla versione M)

L'unità viene fornita con la carica adeguata al suo corretto funzionamento.

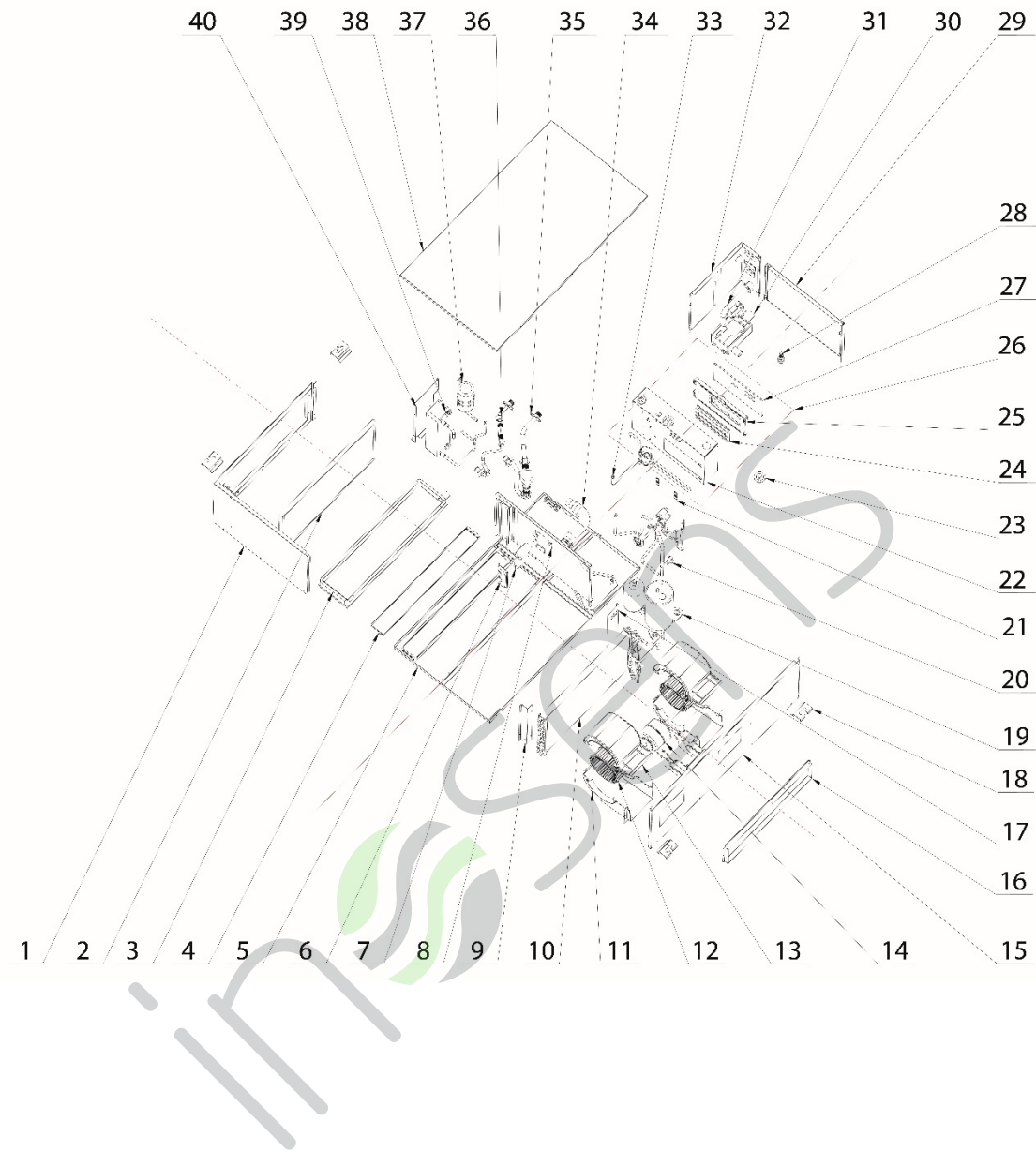
Nel caso in cui fosse però necessaria, per qualunque ragione, una carica all'unità è necessario seguire le prescrizioni sotto riportate:

- Verificare scrupolosamente la causa che ha portato ad avere una perdita di refrigerante e riparare la perdita.
- Utilizzare gli apparecchi di riempimento del refrigerante specifici per R32. Assicurarsi che diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere tenuto in posizione verticale al momento della carica di refrigerante.
- Apporre l'etichetta riportante la carica effettuata sull'unità dopo aver completato il riempimento (anche nel caso la carica sia stata parziale)
- Non caricare oltre i limiti di targa l'unità.
- Al termine della carica, eseguire una scrupolosa verifica delle perdite prima dell'avviamento della macchina; a seguito dell'accensione deve essere fatto un secondo controllo delle perdite

ESPLOSO CAI-12



ESPLOSO CAI-18



MANUALE DI UTILIZZO DEL FILOCOMANDO

Istruzioni per l'utente

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'uso di questo prodotto.

- Non installare o rimuovere il controller cablato autonomamente. Se necessario, si prega di contattare il servizio post-vendita.
- Non installare il controller cablato in un'area umida o sotto la luce diretta del sole.
- Non colpire, lanciare o montare/smontare frequentemente il controller cablato.
- Non azionare il controller cablato con le mani bagnate.
- Questo controller cablato è abbinabile a diversi tipi di condizionatori d'aria, ma alcune funzioni specifiche potrebbero non essere disponibili per alcune tipologie di condizionatori ad aria.

Installazione e smontaggio

Luogo di installazione e requisiti di installazione

- Non installare il controller cablato in un'area umida o sotto la luce diretta del sole.
- Non installare il controller cablato vicino a fonti ad elevata temperatura o in un luogo dove sia facile bagnare il controller cablato.
- Non installare il controller cablato in prossimità di una finestra o fonti di calore o di freddo, in modo da evitare un funzionamento improprio determinato dall'interferenza di tali fonti sul controller cablato.
- Si prega di sezionare l'alimentazione dell'unità di climatizzazione prima di procedere all'installazione. Nessuna operazione è consentita con le unità sotto tensione.
- Per evitare un funzionamento anomalo causato da interferenze elettromagnetiche o altre cause, si prega di prendere nota di quanto segue:
 1. Assicurarsi che la linea di comunicazione sia cablata nella porta corretta, altrimenti si verificherebbe un errore di comunicazione.
 2. La linea di comunicazione (controller cablato) e la linea di alimentazione devono essere separate con una distanza minima di 20 cm, altrimenti si potrebbe verificare un errore di comunicazione.
 3. Se il condizionatore d'aria è installato dove sono presenti possibili interferenze elettromagnetiche, il cavo di comunicazione del controller cablato deve essere un cavo intrecciato e schermato.

Installazione del filo di segnale

1. Aprire il coperchio della scatola elettrica dell'unità interna.
2. Far passare il cavo di comunicazione attraverso l'apposito foro.
3. Inserire il connettore del cavo di segnale nell'apposito alloggiamento che si trova sulla scheda dell'unità interna.
4. Fissare saldamente il filo del segnale con delle fascette.

Avviso:

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

La distanza di comunicazione tra la scheda principale e il controller cablato può raggiungere i 20m (la lunghezza raccomandata è 8m).

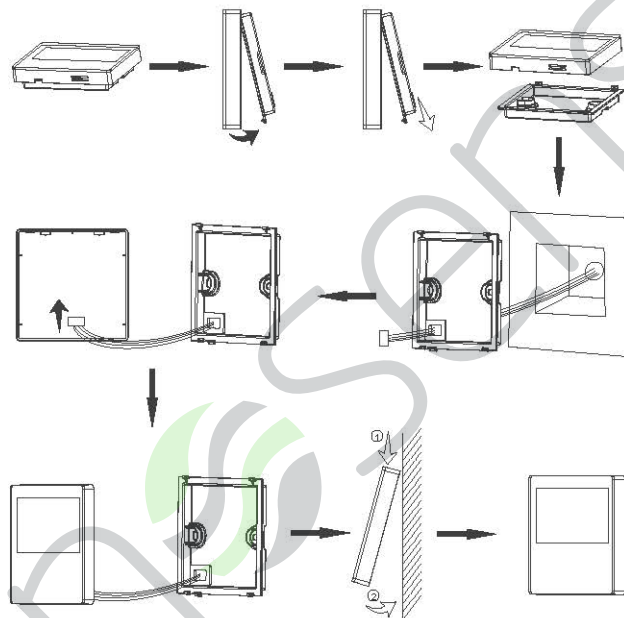
Installazione del controller cablato

Le fasi di installazione del controller cablato sono riportate nella figura sottostante.

Si prega di seguire quanto descritto:

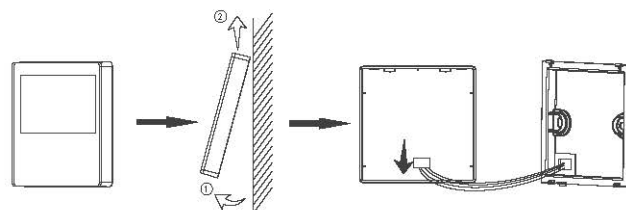
- Rimuovere la piastra di base del controller cablato.
- Far passare il cavo di segnale dal foro posteriore della piastra di base.
- Fissare la piastra di base alla parete utilizzando le apposite viti M4x25.
- Collegare il cavo di segnale al controller cablato nell'apposito connettore.
- Riposizionare il controller cablato sulla base precedentemente fissata alla parete.

Fasi di installazione del controller cablato:



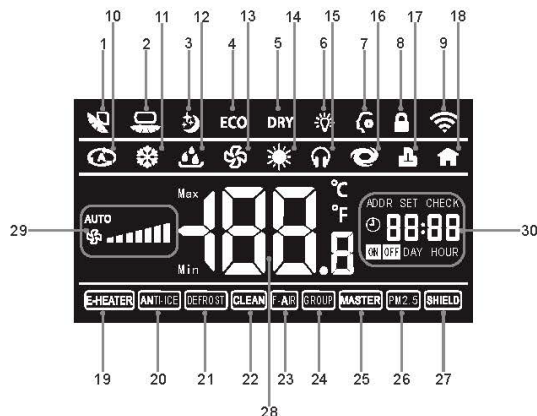
Smontaggio del controller cablato

Per procedere alla rimozione del controller cablato seguire lo schema sotto riportato.



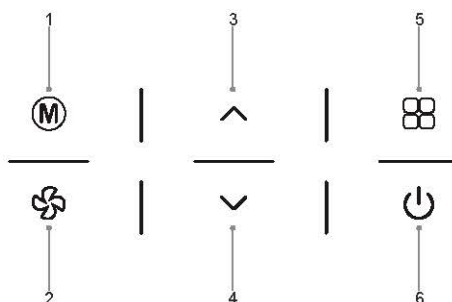
Istruzioni per IL DISPLAY e l'installazione

Display a cristalli liquidi



| Nr. | Nome dell'icona | Istruzioni dell'icona |
|-----|------------------|---|
| 3 | SLEEP | Funzione SLEEP attiva |
| 4 | ECO | Funzione ECO attiva |
| 5 | DRY | Funzione DRY attiva (funzione non disponibile su tutti i modelli) |
| 6 | LIGHT | Funzione illuminazione unità interna attiva (funzione non disponibile su tutti i modelli) |
| 7 | MEMORY | Funzione MEMORY attiva |
| 8 | LOCK | Tastiera bloccata |
| 9 | WIFI | Stato di funzionamento WIFI |
| 10 | AUTO | Unità attiva in modalità AUTO |
| 11 | COOLING | Unità attiva in modalità raffreddamento |
| 12 | DEHUMIDIFICATION | Unità attiva in modalità deumidificazione |
| 13 | FAN | Unità attiva in modalità ventilatore |
| 14 | HEATING | Unità attiva in modalità riscaldamento |
| 15 | QUIET | Modalità QUIET attiva |
| 16 | TURBO | Modalità TURBO attiva |
| 21 | DEFROST | L'unità sta effettuando un ciclo di sbrinamento |
| 22 | CLEAN | Promemoria pulizia dei filtri (funzione non disponibile su tutti i modelli) |
| 28 | TEMP | Temperatura ambientale/Impostazioni temperatura |
| 29 | FAN SPEED | Impostazione attuale della velocità del ventilatore |
| 30 | TIMER | Stato di impostazione del Timer di attivazione/spegnimento |

Pulsanti



| Nr. | Nome del pulsante | Istruzioni dell'icona |
|-----|-------------------|---|
| 1 | MODE | Impostazione della modalità di funzionamento dell'impianto: Auto, raffreddamento, deumidificazione, ventilatore |
| 2 | FAN | Impostare la velocità di ventilazione dell'unità |
| 3 | UP | Impostazione della temperatura di funzionamento, gamma: 16-31°C (61°F-88°F) |
| 4 | DOWN | Diminuire l'impostazione del tempo del timer, gamma: 0,5-24 ore |
| 5 | FUNCTION | Selezionare le funzioni CLEAN, ECO, SLEEP, TURBO, QUIET, ecc. |
| 6 | ON/OFF | Accendere/spegnere l'unità |

Operazioni di installazione

Funzione Blocco tastiera

Con unità accesa o spenta premere contemporaneamente i pulsanti " ^ " e " v " per 5 secondi finché il controller cablato entra nella modalità di blocco tastiera. Quando la funzione sarà attiva sul display compare il simbolo " ".

Per attivare nuovamente la tastiera premere contemporaneamente i pulsanti " ^ " e " v " per 5 secondi per uscire dallo stato di blocco.

Avviso:

Se nello stato di blocco tastiera si verifica un malfunzionamento tutti i pulsanti saranno inattivi ad esclusione del pulsante ON/OFF.

Modifica unità di misura della temperatura (Celsius/Fahrenheit)

Con unità accesa o spenta premere contemporaneamente i pulsanti " " e " " per 5 secondi per modificare la scala di misura della temperatura da Celsius a Fahrenheit o viceversa.

Funzione Sbrinamento

Con unità in modalità di funzionamento riscaldamento al raggiungimento delle condizioni previste dal costruttore l'unità può effettuare un ciclo di sbrinamento. Il processo avviene in modo automatico.

Il controller cablato evidenzierà l'icona " " durante tale ciclo. A conclusione del ciclo l'icona non sarà più attiva.

Accensione/Spengimento

Premere il pulsante " " per accendere o spegnere l'unità.

Impostazione della modalità

Con unità accesa premere il pulsante " " per passare da una modalità di funzionamento all'altra come la sequenza mostrata di seguito:



Impostazione della temperatura

Con unità accesa per modificare il setting di temperatura desiderato premere il pulsante " ^ " " o " v " per aumentare o diminuire la temperatura. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti la temperatura si modifica rapidamente.

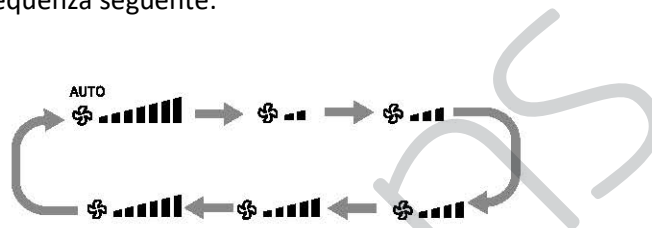
Il range di setting della temperatura: 16°C~31°C (61°F-88°F).

Avviso:

In modalità di funzionamento automatica la temperatura di setting non è regolabile.

Impostazione della velocità del ventilatore

Con unità accesa premere il pulsante " 🌀 " per modificare la velocità del ventilatore dell'unità interna. La velocità cambierà come nella sequenza seguente:



Avviso:

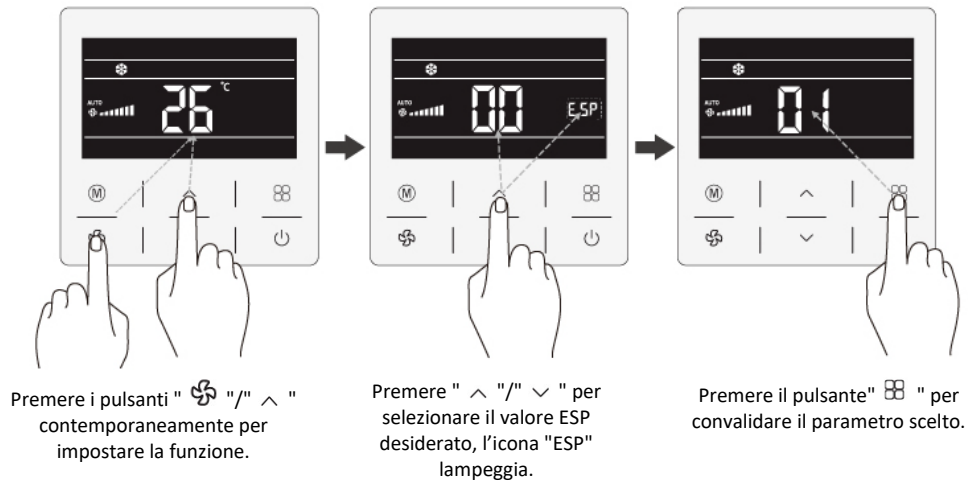
- Dopo aver completato l'installazione il controller cablato rileverà automaticamente il tipo di unità. Unità diverse possono avere incrementi diversi di velocità rispetto a quanto sopra descritto.
- In modalità deumidificazione la velocità del ventilatore è predefinita a bassa velocità e non può essere modificata.
- Quando si imposta la modalità AUTO, la velocità del ventilatore interno viene modificata in base alla temperatura ambiente interna; la barra della velocità del ventilatore non viene visualizzata sul display.

Impostazione pressione statica utile dei ventilatori ESP

La modifica della pressione statica utili permette di adattare il regime di funzionamento del ventilatore all'impianto canalizzato in cui viene installato.

Per modificare il parametro con unità accesa premere i pulsanti " 🌀 " e " ^ " contemporaneamente per 5 secondi per entrare in modalità di variazione della pressione statica utile del ventilatore. Premere i pulsanti " ^ " " o " v " per selezionare il valore desiderato, poi premere il pulsante " 🌀 " per convalidare il parametro scelto.


Il range di impostazione: 01-09.



Per maggiori dettagli vedere il manuale uso ed installazione dell'unità dove sono riportate le corrispondenze dei valori impostati.

Impostazione del TIMER



La funzione TIMER permette l'accensione o lo spegnimento automatico dell'impianto dopo il tempo impostato.

Con unità accesa premere il pulsante "  " per 3 secondi per impostare il timer di spegnimento.



Con unità spenta premere il pulsante "  " per 3 secondi per impostare il timer di accensione.

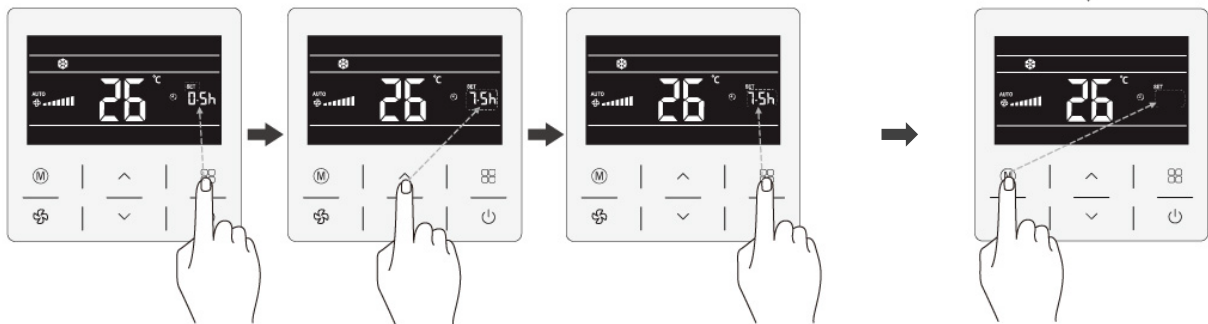
Il Range di impostazione del timer: 0.5-24h

- **Impostazione del timer:**

Premere il pulsante "  " per evidenziare l'icona "SET" sul display. Quindi premere " ^ " o " v " per regolare il tempo che deve trascorrere per lo spegnimento o l'accensione dell'impianto. Dopo di che premere di nuovo il pulsante "  " per confermare il valore. L'icona "SET" scompare e l'impostazione è completata.

- **Annullamento dell'impostazione del timer:**

Dopo aver impostato il timer premere il pulsante "  " per evidenziare l'icona "SET" sul display. Quindi premere il pulsante "  " per 3 secondi. L'icona "SET" e l'orario del timer scompaiono. L'impostazione è stata quindi annullata.



Premere il pulsante " ⊞ ", "SET" compare

Premere " ^ "/" v " per
aggiustare il timer




Premere il pulsante " ⊞ " per
completare il settaggio

Premere il pulsante " M " per
cancellare le impostazioni del timer

Impostazione della funzione TURBO

La modalità TURBO porta l'unità a ventilare alla massima velocità ammissibile per raggiungere il più velocemente possibile le condizioni di comfort di temperatura desiderato.

La funzione è attivabile nelle modalità di funzionamento raffreddamento, riscaldamento e ventilazione con unità accesa.

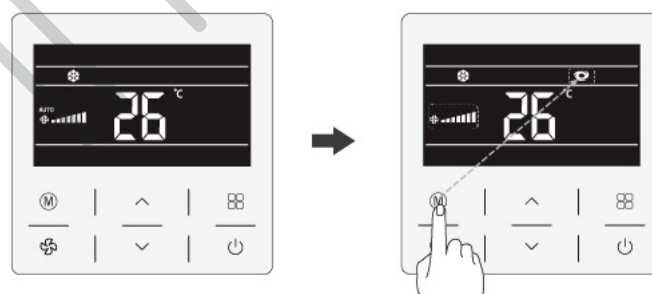
Per attivare la funzione premere il pulsante "  " per 3 secondi per attivare la funzione TURBO. Sul display compaiono le icone "  " e "  ".

Dopodiché premere nuovamente il pulsante "  " per 3 secondi per diminuire la velocità di ventilazione.


Premere quindi il pulsante "  " per disattivare la funzione.

Avviso:

- Quando si attiva la funzione TURBO la fascia di velocità di ventilazione non è modificabile.
- La modifica della modalità di funzionamento disattiverà automaticamente la funzione TURBO.
- Non è possibile attivare la funzione TURBO e QUIET contemporaneamente.
- La funzione TURBO non è attivabile nelle modalità di funzionamento deumidificazione e auto.







In modalità
Raffreddamento/Riscaldamento/Ventilazione


Premere il pulsante "  " per attivare la funzione
Turbo

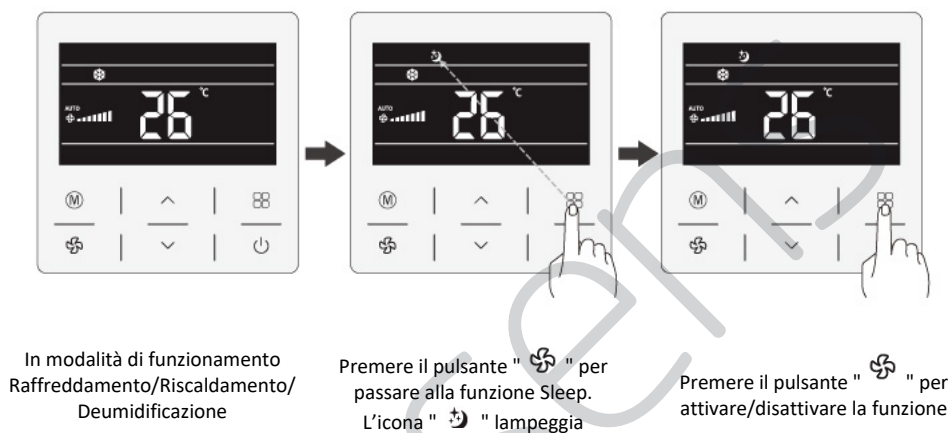
Impostazione della funzione SLEEP

La funzione SLEEP aumenta/diminuisce gradatamente ogni ora il set di temperatura impostato in modo da avere un risveglio più confortevole. La temperatura interna di setting sarà nel tempo sempre più prossima alla temperatura dell'ambiente esterno.

La funzione è attivabile nelle modalità di funzionamento raffreddamento, riscaldamento e deumidificazione.

Per attivare la funzione premere il pulsante "  " per accedere alla modalità di selezione delle funzioni, premere il pulsante "  " o "  " per passare alla funzione SLEEP. L'icona "  " lampeggia.



Premere quindi il pulsante "  " per attivare/disattivare la funzione.




Impostazione della funzione QUIET

La funzione QUIET abbassa il regime di ventilazione al minimo consentito in modo da avere il confort desiderato con il minor disturbo acustico.

La funzione è attivabile nelle modalità di funzionamento Auto, raffreddamento, deumidificazione, ventilazione e riscaldamento.

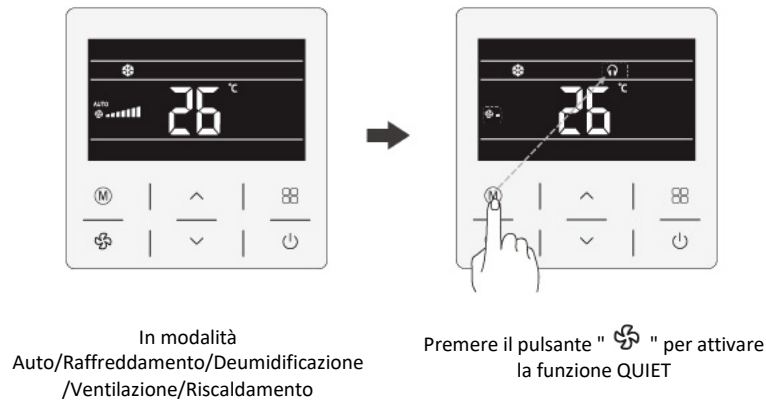
Per attivare la funzione premere il pulsante "  " per 3 secondi per attivare la funzione TURBO, dopo di che premere contemporaneamente il pulsante "  " per 3 secondi per attivare la funzione QUIET

Il display visualizzerà le seguenti icone "  " e "  ".



Per disattivare la funzione premere il pulsante "  ".

Avviso:






- Con la funzione QUIET attiva non sarà possibile regolare la velocità di ventilazione.
- La modifica della modalità di funzionamento disattiverà automaticamente la funzione QUIET.
- Non è possibile attivare la funzione TURBO e QUIET contemporaneamente.



Promemoria pulizia

Quando il controllo cablato riceve il comando di promemoria pulizia, l'icona "  " lampeggia, premere il pulsante "  " per eliminare il promemoria.

Impostazione della funzione DRY (non su tutti i modelli)

In modalità raffrescamento/deumidificazione, premere il pulsante "  " per accedere alla modalità di selezione, premere il pulsante "  " oppure "  " per passare alla funzione DRY; l'icona "  " lampeggia. Premere il pulsante "  " per attivare/disattivare la funzione.

Impostazione della funzione WI-FI (non su tutti i modelli)

La funzione WI-FI permette la connessione del controller cablato alla rete wi-fi. E quindi permette la configurazione e la regolazione da APP dedicata.

Per attivare la funzione WI-FI premere i pulsanti "  " e "  " per 3 secondi.

Il display visualizzerà la seguente icona "  ".

Nota:


I modelli che non prevedono questa funzione non evidenzieranno alcuna icona a seguito della procedura.

Impostazione della funzione ECO

La funzione ECO riduce l'intervallo di temperatura impostabile da comando sia in raffreddamento che in riscaldamento in modo tal da ridurre i consumi di energia dell'impianto.

Con la funzione attiva la temperatura minima impostabile in raffreddamento e deumidificazione è di 26°C (79°F), la temperatura massima impostabile in riscaldamento è di 22°C (72°F).

La funzione è attivabile nelle modalità di funzionamento raffreddamento, deumidificazione e riscaldamento.

Per attivare la funzione premere il pulsante "  " per accedere alla modalità di selezione delle funzioni.

Quindi premere il pulsante "  " o "  " fino a visualizzare l'icona "  " lampeggiante.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

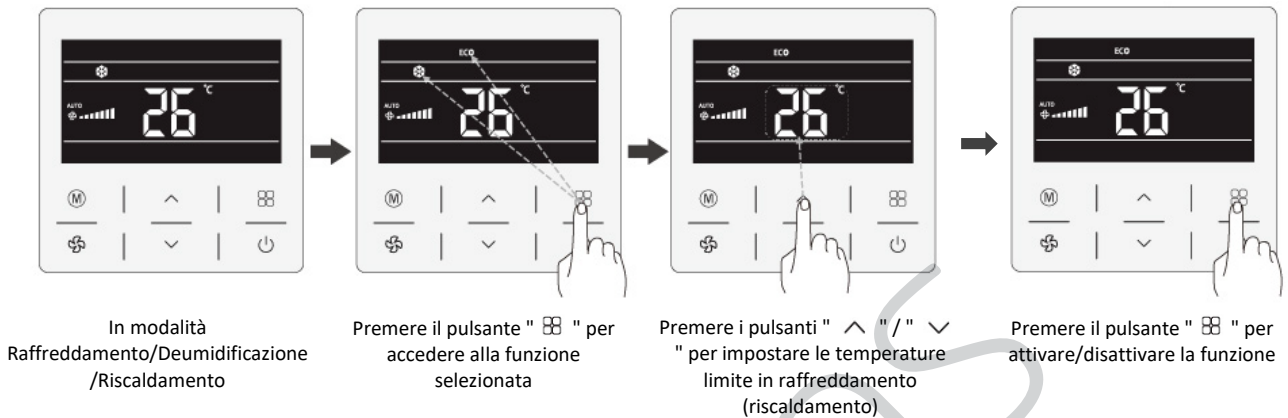
MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

Premere il pulsante " " per entrare nelle impostazioni della funzione.

Impostare la temperatura di limite in modalità raffreddamento (riscaldamento) premendo il pulsante "

^ " / " v ".

Premere dunque il pulsante " " per attivare/disattivare questa funzione.

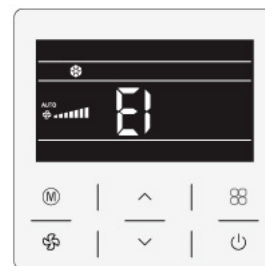


CODICI DI ERRORE

Nel caso di anomalia di funzionamento dell'impianto il controller cablato evidenzierà l'errore al posto della temperatura di setting.

Nel caso siano riscontrati più errori gli stessi saranno evidenziati in modo sequenziale.

Nel caso in cui il controller cablato evidenzi il codice "CL" si prega di spegnere l'impianto, togliere alimentazione elettrica e pulire il/i filtro/i di aspirazione. Una volta che il filtro viene pulito e correttamente installato ridare alimentazione all'impianto e quindi accendere l'unità. Il codice d'errore non sarà più visualizzato.



Nel caso in cui sia evidenziato un errore diverso da "CL" si prega di spegnere immediatamente l'impianto e di contattare il vostro installatore o il servizio di assistenza.

| Codice di errore | Nome |
|------------------|---|
| CL | Promemoria per la pulizia del/i filtro/i |
| H0 | Protezione dalle alte temperature di scarico |
| H1 | Protezione dalla sovracapacità |
| H2 | Protezione da sovraccarico del compressore |
| H3 | Protezione anti-gelo |
| H4 | Protezione dall'alta pressione del sistema |
| H5 | Protezione dalla bassa pressione del sistema |
| H6 | Impianto scarico di refrigerante/errore valvola di espansione |
| C8 | Protezione ausiliaria di adesione al calore |
| C9 | L'errore di comunicazione tra l'unità interna e il controller cablato |
| E0 | Sensore di temperatura interna aperto/cortocircuito |
| E2 | Sensore della temperatura acqua aperto/cortocircuito |
| CJ | Guasto del sensore di temperatura del controller cablato |
| FF | Sbrinamento o ritorno dell'olio di riscaldamento |
| C3 | Errore di comunicazione tra le schede |
| Cb | Livello acqua eccessivo vaschetta raccogli condensa |

APP WI-FI

GUIDA ALLA CONNESSIONE WI-FI DELL'APP Smart Life

Installare l'App

Piano A : Ricercare Smart Life nel Google store o nell'App Store per scaricare la app.

Piano B : Utilizzare un iPhone o uno smartphone Android per scannerizzare il QR code e scaricare la app.

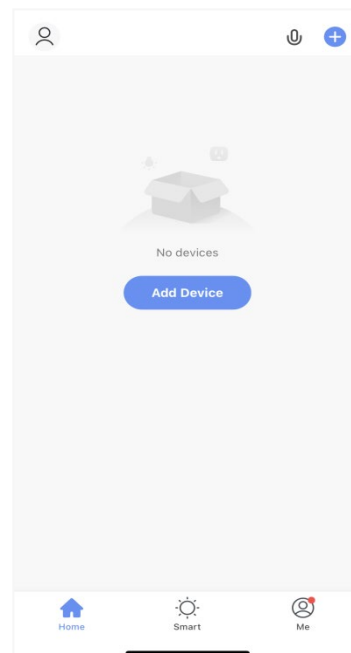
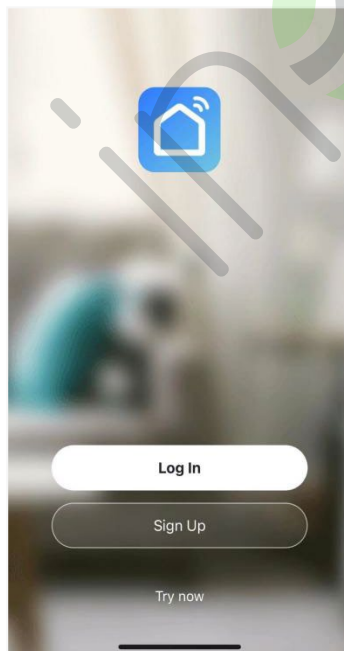


Registrarsi

1. Cliccare sull'icona della App per accedere alla pagina di registrazione.

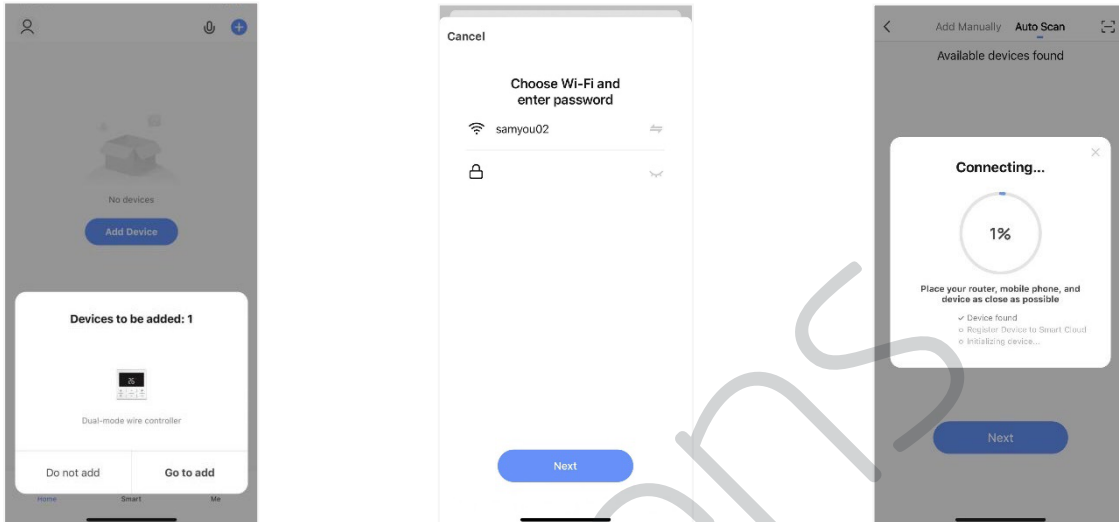
Il sistema riconosce automaticamente la localizzazione geografica. Nel caso si desiderasse selezionare un paese diverso da quello proposto è possibile effettuare anche una selezione manuale. Inserire il proprio numero di cellulare/indirizzo email e cliccare su "Avanti".

2. Se si sceglie di registrarsi tramite numero di cellulare, è necessario inserire il codice di verifica che arriva tramite SMS. Impostare la password come richiesto e schiacciare "Conferma" per concludere la propria registrazione.

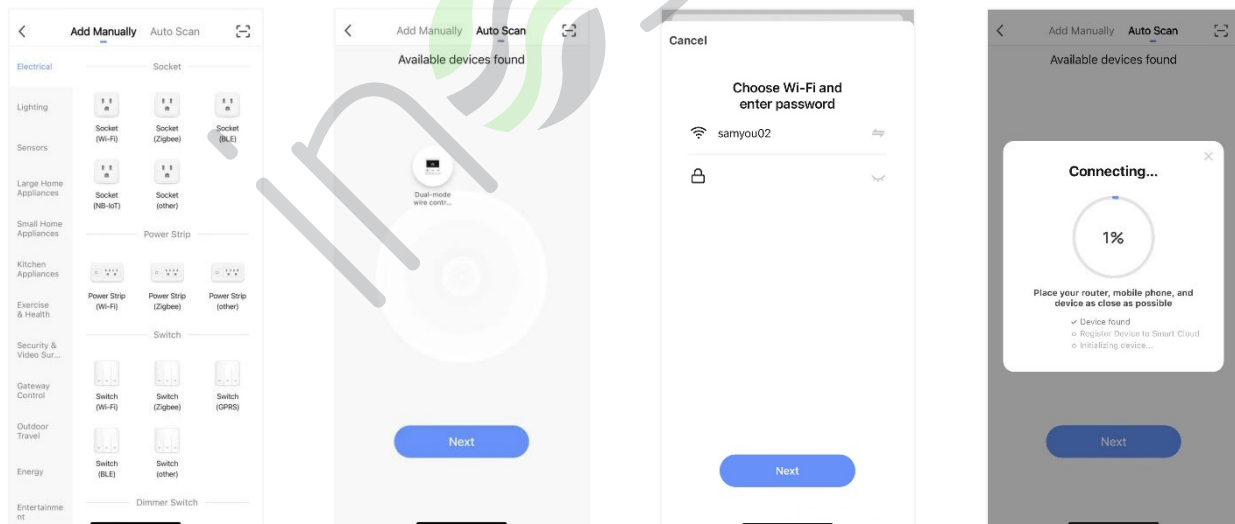


Aggiungere un dispositivo tramite la rete

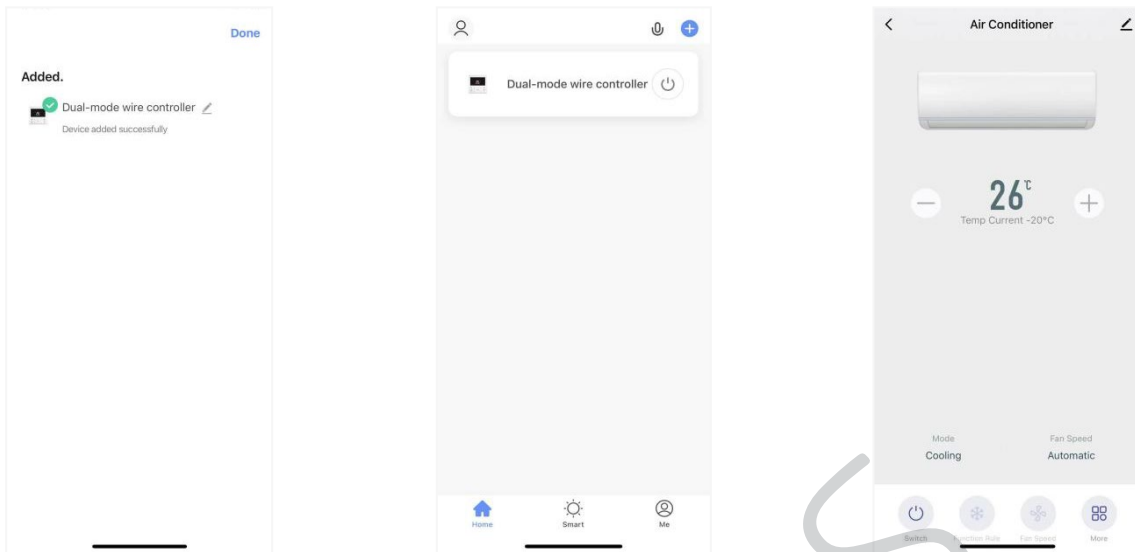
1. Collegare il dispositivo all'alimentatore e assicurarsi il corretto funzionamento del Wi-Fi.
2. Se compare automaticamente un banner contenente le informazioni sul dispositivo, cliccare su "Aggiungi il dispositivo".
3. Inserire la password del Wi-Fi e utilizzarlo per connettere il dispositivo al Wi-Fi. Cliccare su "Avanti".
4. Aspettare che il dispositivo venga correttamente aggiunto.



5. Se non compare alcun banner, selezionare "Aggiungi dispositivo" e "Scansione automatica". In tal modo apparirà sulla schermata il proprio dispositivo, cliccare su "Avanti". Gli step successivi sono i medesimi illustrati in precedenza.



6. Dopo aver configurato correttamente il dispositivo, nella home page comparirà il proprio climatizzatore smart. Cliccare su di esso per gestire le sue impostazioni di controllo.



ENGLISH



GENERAL INFORMATIONS

PURPOSE OF THE CAIO UNIT

Water-cooled air conditioners are intended exclusively for the purpose of air-conditioning internal rooms of a size and with conditions of use appropriate to the installed power. **DO NOT USE FOR OTHER PURPOSES.** CAIO is monoblock units; the internal unit of an CAIO unit is the element that diffuses the treated air in the environment to be air-conditioned, not integrated externally. The CAIO condenser is the element that disperses the heat taken from the internal environment and cannot be installed outside.

SYMBOLS

In this publication and/or on this unit the following symbols have been used:



USER: In this publication and/or on this unit the following symbols have been used:



WARNING: Calls attention to actions that, if not correctly performed, may cause serious injury.



INSTALLER: Information, paragraph or chapter of manual that concerns the installer.



PROHIBITION: Calls attention to actions that impose a ban.



TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE: Information, paragraph, chapter of the manual that concerns the technical assistance centre.



VOLTAGE WARNING: Calls attention to actions that, if not carried out correctly, can cause serious injury or death to exposed persons.



IMPORTANT: Calls attention to technical information or practical advice which makes using the unit efficient and economical.



DANGER HIGH TEMPERATURES: Calls attention to actions that, if not correctly performed, may cause serious personal injury caused by the high temperature of the components.



COMPULSORY: Calls attention to mandatory actions in order to obtain correct machine

FRANÇAIS

OBSERVATIONS

Keep the manual in a dry place to avoid deterioration for at least 10 years for future reference. Carefully and completely read all the information contained in this manual. Pay particular attention to the rules of use accompanied by writing «PERICOLO», «DIVIETO» or «OBBLIGO» as, if not observed, they can cause damage to the machine and / or to people and things.

For anomalies not covered by this manual, contact the Assistance Service promptly. The manufacturer declines all responsibility for any damage due to improper use of the machine for a partial or superficial reading of the information contained in this manual. The appliance must be installed so as to make possible maintenance and / or repair operations.

The guarantee of the appliance does not cover in any case the costs due to ladder, scaffolding or other elevations systems that may be necessary to carry out the warranty work.

The manufacturer does not issue drawings or specifications of connection systems. Any exception to the provisions contained in the following manual must be validated in writing by the manufacturer's technical assistance.

PERMITTED USE AND WARNINGS

These devices have been designed for heating and/or cooling the air in a domestic or tertiary environment. A different application, not expressly authorized by the manufacturer, is to be considered improper and therefore not permitted.

TEKNO POINT excludes any contractual and extracontractual liability for damage caused to people, animals or things, from installation, adjustment and maintenance errors, from improper use or from a partial or superficial reading of the information contained in this manual. Moreover, in the constant action of product improvement, it reserves the right to modify the data expressed at any time and without notice, and declines any responsibility for any inaccuracies contained in this document, if due to printing or transcription errors.

Read this manual carefully, the execution of all the works must be carried out by expert personnel and equipped with the qualifications necessary to work on live parts, the use of the refrigerant, knowledge of the regulations in force in the various countries, etc.



The validity of the warranty is void if the indications mentioned above are not respected.

The documentations supplied with the unit must be delivered to the end customer (user) so that it is kept carefully for any future maintenance or assistance.

Upon delivery of the goods by the transporter, check the integrity of both the packaging and the units. If you find any damage or lack of components, indicate this on the delivery note upon receipt of the unit: please check all the parts in order to verify that the transporter has not caused damage; any damage present must be communicated to the carrier, putting the reserve clause in the delivery note, specifying the type of damage. Send the documentation by fax or registered mail within 8 days from the date of receipt of the goods, with a formal complaint to the company.

Dispose of the packaging materials in the appropriate containers at the appropriate collection centers.



Be sure to connect the air conditioner to the mains or to a power outlet of the correct voltage and frequency. **Power supply with the wrong voltage and frequency could cause damage to the unit, with the consequent risk of fire.** The voltage must be stable, there must not be large fluctuations.



Properly connect the air conditioner with grounding. Do not connect the grounding cable to gas pipes, water pipes, lightning rods or to the telephone grounding cable. Improper connection may cause electric shock.

Carefully spread the power and connection cables between the units: they must not be subjected to mechanical stresses. The cables must be protected. Do not make connections on the power cable but use alonger cable. Joints can cause overheating or fire. If the units are installed in places exposed to electromagnetic interference it is necessary to use shielded twisted cables for the communication connections between the units.



THE MINIMUM DISTANCE BETWEEN THE UNITS AND THE INFLAMMABLE SURFACES IS 1,5 M.

Notes for the user

The appliance cannot be used by children under the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking in experience or the necessary knowledge. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

Do not disassemble or repair the unit while it is in operation. Do not spray or throw water directly on the unit. Water could cause electric shock or damage. Do not drop the remote control on the ground, do not crush the buttons with pointed objects as the remote control may be damaged.

Never place any object under the indoor unit as it may get wet. Turn off the power switch if the air conditioner is not used for a prolonged period. When the power switch is turned on, electricity is consumed even if the system is not working.

PRECAUTION FOR USE

Periodically check that the installation conditions have not been altered, have the system checked by a qualified technician. Do not remove the protective grids. In the event of anomalies, switch off and interrupt the power supply using the omnipolar switch. If the anomaly persists, the unit may be damaged. Contact the local Assistance Service. Do not use the conditioner to store food or to dry clothes.

BASIC SECURITY RULES



Remember that the use of products that use electricity and water implies the observance of some fundamental safety rules such as:

Use of the appliance is prohibited to unassisted children and disabled people.

It is forbidden to touch the appliance if you are barefoot and with parts of the body that are wet or damp.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

FRANÇAIS

Any cleaning operation is prohibited, without having first disconnected the electric power supply by placing the system main switch on "off".

It is forbidden to modify the safety or adjustment devices without the authorization and instructions of the appliance manufacturer.

Pulling is prohibited, disconnect, twist the electric cables coming out of the appliance, even if it is disconnected from the mains.

It is forbidden to open the access doors to the internal parts of the appliance, if the system is not switched off using the main switch.

It is forbidden to stand on the appliance with your feet, sit down and/or lean on any type of object.

It is forbidden to spray or throw water directly on the appliance.

It is forbidden to disperse, abandon or leave within the reach of children the packaging material (cardboard, staples, plastic bags, etc.) as it can be a potential source of danger.



Respect safety distances between the machine and other equipment or structures for maintenance and / or assistance operations as indicated in this booklet.



Unit power supply: it must occur with electric cables of a section adequate to the power of the unit and the supply voltage values must correspond to those indicated for the respective machines; all the machines must be connected to the ground according to the regulations in force in the various countries.



Hydraulic connection must be carried out according to instructions in order to guarantee the correct operation of the unit. If the unit is not operating during the winter period, it is necessary to empty the hydraulic circuit.



Move the unit with the utmost care avoiding turning it upside down and overlapping packages that could damage it.



Tampering, removal, deterioration of identification plates, makes any installation, maintenance and spare parts request operation difficult.



Refrigerant gas: a special refrigerant circulates in the system: R32 fluoride. The refrigerant is flammable and odorless. Furthermore, it can lead to an explosion under certain conditions.

The flammability of the refrigerant is very low and can only be lit by fire. Compared to common refrigerants, R32 is a non-polluting refrigerant, with no damage to the ozone layer. The R32 has thermodynamic characteristics that lead to a very high energy efficiency.

Filling the coolant:


1. Use the specialized refrigerant filling equipment for R32.
2. The refrigerant tank must be kept in vertical position when the refrigerant is filled.
3. Attach the label to the system after completing the filling (or not finishing).
4. Do not overfill.
5. After filling is complete, perform leak detection.



Never force the machine to operate by tampering with or altering the safety devices inside.



Do not start up with incomplete, provisional or precariously mounted systems.

In the event of damage to the equipment caused by failure to observe the points indicated in this manual, the manufacturer reserves the right to partially or totally cancel the guarantee. If you have any questions, please contact our technical department.

PRODUCT RECEPTION AND HANDLING

The equipment is supplied on a wooden pallet and protected by cardboard packaging. The following are also supplied:

- Installation, use and maintenance manual complete with warranty conditions and EC declaration
- Anti-vibration feet, water filter, gas fittings for indoor unit (in models where necessary).
- Documentation of the unit (inside its packaging).
- Connection diagram (adhesive label placed on the inside of the inspection panel).



The Use and maintenance booklet is an integral part of the equipment; it is recommended to read it and to keep it with care. Remove the packaging only with the equipment in the installation position. Once the packaging has been removed, the handling must be carried out by qualified personnel and equipped with equipment suitable for the weight of the structure. The handling of the condensing unit is allowed only with the equipment kept in a vertical position.



Do not dispose of packaging parts in the environment or leave them within the reach of children as they are potential sources of danger. Dispose of the packaging according to the regulations in force in the country.

FRANÇAIS



Check upon receipt that there are no transport and / or handling damage and that the required accessories are present inside the packaging.

Notes on maintenance

Check that the maintenance area or installation area meets the requirements of the nameplate.

It is allowed to operate only in environments that meet the requirements of the nameplate

Check that the installation area is well ventilated.

- The state of continuous ventilation must be maintained during the operating process.

Check that there is a flammable or potentially flammable source in the installation area.

- Open flames are prohibited in the installation area.

- Replace warning labels if vague or damaged.

Notes on welding

If you have to cut or weld the refrigeration system pipes in the maintenance process, follow the steps as follows:

1. Turn off the unit and disconnect the power supply.

2. Collect the refrigerant gas

3. Make the vacuum

4. Clean the piping with nitrogen

5. Cut or weld

The welding operation must be carried out by qualified personnel. The refrigerant must be recycled in the specialized storage tank. Make sure there is no open flame near the vacuum pump outlet and that the environment is well ventilated.

R32 REFRIGERANT SAFETY DATA SHEET (SDS)

Scan the QR code to view the R32 refrigerant gas safety data sheet.



SAFETY OPERATIONS RELATED TO R32 REFRIGERANT

Qualifications required for installation and maintenance

All workers installing open circuit refrigeration systems must have a valid certification from the competent authority and a qualification for handling the refrigeration system recognised by the industry.

If an additional technician is required for maintenance and repair of the appliance, he/she must be supervised by a technician who has a qualification in the use of flammable refrigerant.

Notes on installation

- It is not allowed to use the air conditioner in a room where there are live flames (eg open flames, gas or coal stoves)
- It is not permitted to drill holes or tamper with the connection pipes.
- The air conditioner must be installed in a room larger than the minimum area. The minimum area of the room is indicated on the plate or on the following table 1 referred to the unit positioned lower (condensing or evaporating).
- The leak test must be carried out after installation.

| Min. area of the room (m ²) | Gas charge (kg) | <= 1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
|---|----------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | Floor installation | / | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | Window installation | / | 5.2 | 6.1 | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Wall installation | / | 1.6 | 1.9 | 2.1 | 2.4 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Ceiling installation | / | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1 | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabella 1

WATER FLOW REGULATION MODE WITH ELECTRONIC VALVE

CAIO is equipped with an electronic water flow management valve that optimises the use of water.



ATTENTION

In the event of a power failure while the machine is running, the electronic valve will maintain the position it had before the power failure. It is recommended to control the flow of water during the blackout, and to install a safety solenoid valve available as an option in case of high probability of power failure.

Notes on unit waste water

The CAIO packaged unit uses water to condense the refrigerant. The water passes through a steel plate heat exchanger.



WARNING

Waste water is not for drinking

The use of waste water for food or similar purposes, or use for sanitary purposes is prohibited.

Supported inlet water pressures

The unit is designed to operate with inlet water pressures compressed between 0.8 and 3 bar.

The optimum operating conditions are with water pressures of 1.5 bar and zero back pressure at the discharge. In some installations water hammer may occur when the unit in operation goes into water flow modulation or shutdown. In this case it is recommended to install the appropriate kit and possibly also a pressure reducer.

FRANÇAIS

ITEMS IN THE BOX

1. CAIO unit-
2. Wire controller.
3. Wire connection cable.
4. User and installation manual for CAIO unit.
5. Remote control and APP installation and operation manual.
6. Warranty activation form.
7. Application form for "Solution +3".
8. Filter "Y" ½ F/F.
9. Connection ½ F/F.

CAIO MODELS

The CAIO water cooled packaged air conditioner is available in 4 different versions:

- - CAI-12C: monoblock 12.000 Btu only cooling
- - CAI-18C: monoblock 18.000 Btu only cooling
- - CAI-12H: monoblock 12.000 Btu cooling/heating
- - CAI-18H: monoblock 18.000 Btu cooling/heating

inSens



TECHNICAL INFORMATIONS

DATA SHEET CAI-12C AND CAI-18C

| Model | - | CAI-12C | CAI-18C |
|---|-------------------|---------------------|-----------------------|
| Cooling capacity | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Cooling capacity | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| EER (100% capacità , 15°C in, 40°C out) water-saving mode | W/W | 4.37 | 4.12 |
| Min. Cooling Water flow (min. capacity) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Cooling Water flow (100% capacity 15°C inlet 40°C out) water-saving mode | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Energy efficiency class | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Sound Pressure level | dB(A) | 42 | 45 |
| Sound Power Level | dB(A) | 52 | 55 |
| Nominal voltage | V | 220-240 | 220-240 |
| Nominal Frequency | Hz | 50 | 50 |
| Phases | - | 1 | 1 |
| Electrical Tension Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Power requirement in cooling mode | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Power consumption in cooling mode | A | 3.50 | 5.57 |
| Nominal power consumption level in cooling mode | A | 5.95 | 7.92 |
| Maximum water inlet temperature in cooling mode | °C | ≤25 | ≤25 |
| Water connections | inch | 1/2" | 1/2" |
| Min. Water pressure | bar | 0.8 | 0.8 |
| Insulation class | - | 1 | 1 |
| Protection class | - | IP24 | IP24 |
| Refrigerant | - | R32 | R32 |
| Refrigerant charge | kg | 0.75 | 0.90 |
| Regulation method | - | Capillare | EEV |
| Internal air flow volume | m ³ /h | 600 | 900 |
| Useful head | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Condensate drain pump head | m | 0.8 | 0.8 |
| Draining pipes | mm | 26 | 26 |
| Unit size (WxDxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Dimensions with packaging (WxDxH) | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Net Weight | kg | 41 | 49 |
| Weight with packaging | kg | 44 | 53 |

FRANÇAIS

DATA SHEET CAI-12H AND CAI-18H

| Model | - | CAI-12H | CAI-18H |
|---|-------|---------------------|--------------------------|
| Cooling power | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Cooling power | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| Heating power | kW | 3.5 (1.5 ~ 3.9) | 5.2 (2.55 ~ 5.95) |
| Heating power | Btu/h | 12000(5118~13306.8) | 17742(8700.6~20301.4) |
| EER (100% capacity 15°C inlet / 40°C outlet) water-saving mode | W/W | 4.37 | 4.12 |
| COP (100% capacity, 5°C inlet, 4°C outlet) | W/W | 3.72 | 3.78 |
| Cooling water flow (100% capacità , 15°C inlet, 40°C outlet) water-saving mode | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Min. Cooling water flow (min. capacity) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Min. Heating water flow (capacità minima, 15°C in, 4°C out) | L/h | 85.00 | 91.00 |
| Heating water flow (100% capacity , 15°C inlet, 4°C outlet) water-saving mode | L/h | 170.00 | 300.00 |
| Energy efficiency class | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Sound Pressure level | dB(A) | 42 | 45 |
| Sound Power Level | dB(A) | 52 | 55 |
| Nominal voltage | V | 220-240 | 220-240 |
| Nominal Frequency | Hz | 50 | 50 |
| Phases | - | 1 | 1 |
| Electrical Tension Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Power requirement in cooling mode | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Power requirement in heating mode | KW | 0.94(0.29~1.22) | 1.38(0.35~1.82) |
| Power consumption in cooling mode | A | 3.50 | 5.57 |
| Power consumption in heating mode | A | 4.12 | 6.11 |
| Nominal power consumption level in cooling mode | A | 5.95 | 7.92 |
| Nominal power consumption level in heating mode | A | 5.54 | 8.05 |
| Inlet water Temperature in cooling mode | °C | ≤25 | ≤25 |
| Inlet water Temperature in heating mode | °C | ≥7 | ≥7 |
| Water connections | inch | 1/2" | 1/2" |
| Min. Water pressure | bar | 0.8 | 0.8 |
| Insulation class | - | 1 | 1 |
| Protection class | - | IP24 | IP24 |
| Refrigerant | - | R32 | R32 |
| Refrigerant charge | kg | 0.75 | 0.90 |
| Regulation method | - | capillary | Electron expansion valve |
| Internal air flow volume | M3/H | 600 | 900 |
| Useful head | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Condensate drain pump head | m | 0.8 | 0.8 |
| Draining pipes Specifications | mm | 26 | 26 |
| Unit Dimensions (LxPxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Unit Dimensions with packing | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Net Weight | kg | 41 | 49 |
| Weight with packing | kg | 44 | 53 |

BEFORE PROCEEDING IN INSTALLATION

Before installing the equipment, carefully read and keep the user manual and the general conditions of the manufacturer below.

1. Make sure that the equipment corresponds to the needs of the system.
2. Check that the flow rate of the cooling water is sufficient for the correct operation of the system.
3. Check that the refrigerant and hydraulic pipes are correct according to the manufacturer's instructions.
4. Install the supplied water filter to protect the plate heat exchanger (water inlet).
5. In the event of impurities present in the water, perform periodic maintenance on the filter.
6. Make sure that the correct voltage reaches the electrical connection terminals (see the identification plate attached to the appliance). An incorrect voltage would irreparably compromise the main components of the equipment.
7. If an alarm should be triggered, consult the user manual or contact the Technical Assistance Center of the manufacturer.
8. Do not force the operation of the machine for any reason by tampering with or altering the safety devices inside.
9. It is not possible to make start-ups with incomplete, temporary or precariously mounted systems.
10. The connections to the machine (hydraulic and electrical) must be carried out by expert and competent personnel and must meet all the safety and health protection standards in force at the time and in the country in which you operate.
11. The technical documentation (diagrams and user manual) must be kept in good condition in an easily accessible place for a quick consultation in case of need.
12. The equipment must not be used for purposes that do not correspond to the characteristics for which it was built.
13. Respect the technical spaces indicated in this manual to ensure good access to machine maintenance.
14. In case of damage to the equipment caused by failure to observe the points indicated above or the information contained in this booklet, the manufacturer reserves the right to partially or totally cancel the warranty.
15. For any clarification, please contact our technical department (see paragraph 6.2).

FRANÇAIS

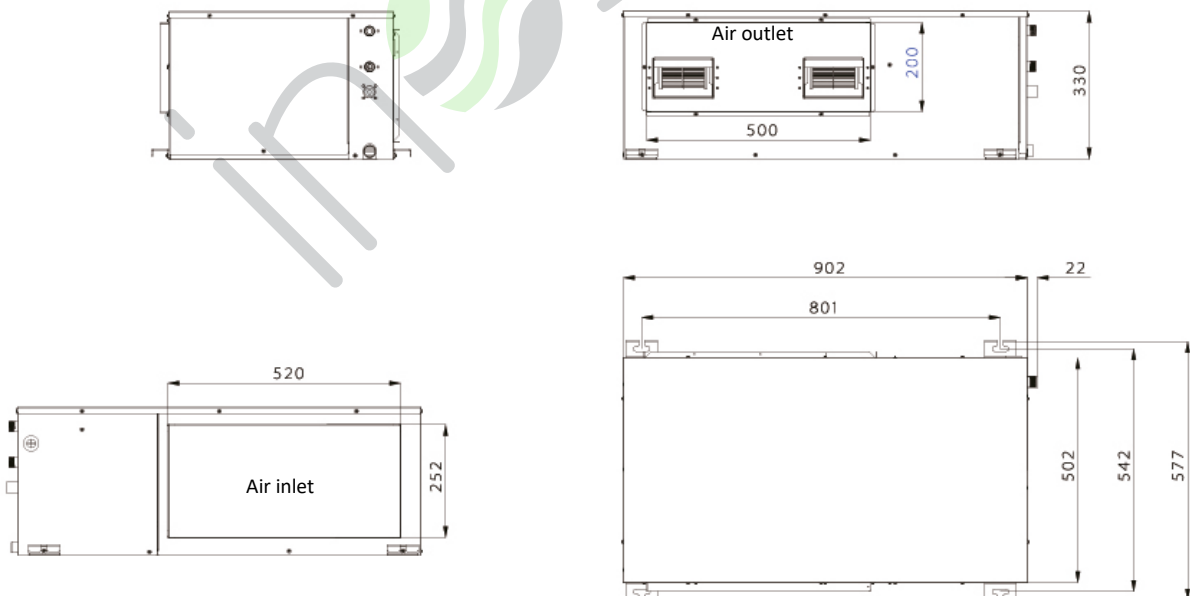
UNIT IDENTIFICATION

Each unit is supplied with a label identifying its characteristics, operating conditions and performance.

| AIR CONDITIONER INVISIBLE UNIT | | CAI Model | |
|---|----------|-----------------------------|----------|
| CAI-12 | | | |
| Rated Voltage | 220~240V | Cooling Capacity | 12000W |
| Rated Frequency | 50Hz | Heating Capacity | 13200W |
| Weight | 50 kg | Cooling Nominal Power Input | 1250W |
| Refrigerant | R32 | Heating Nominal Power Input | 1170W |
| Refrig. charge | xx kg | Cooling Max Power Input | xxxxW |
| Climate Type | T1 | Heating Max Power Input | xxxxW |
| Moisture Protection | IP24 | Sound Pressure Level | 45dB(A) |
| Isolation | I | Operating Pressure | xx/xxMPa |
| Manufactured Date | | As per unit bar code | |
| Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol | | | |
| GWP: 675 | | | |

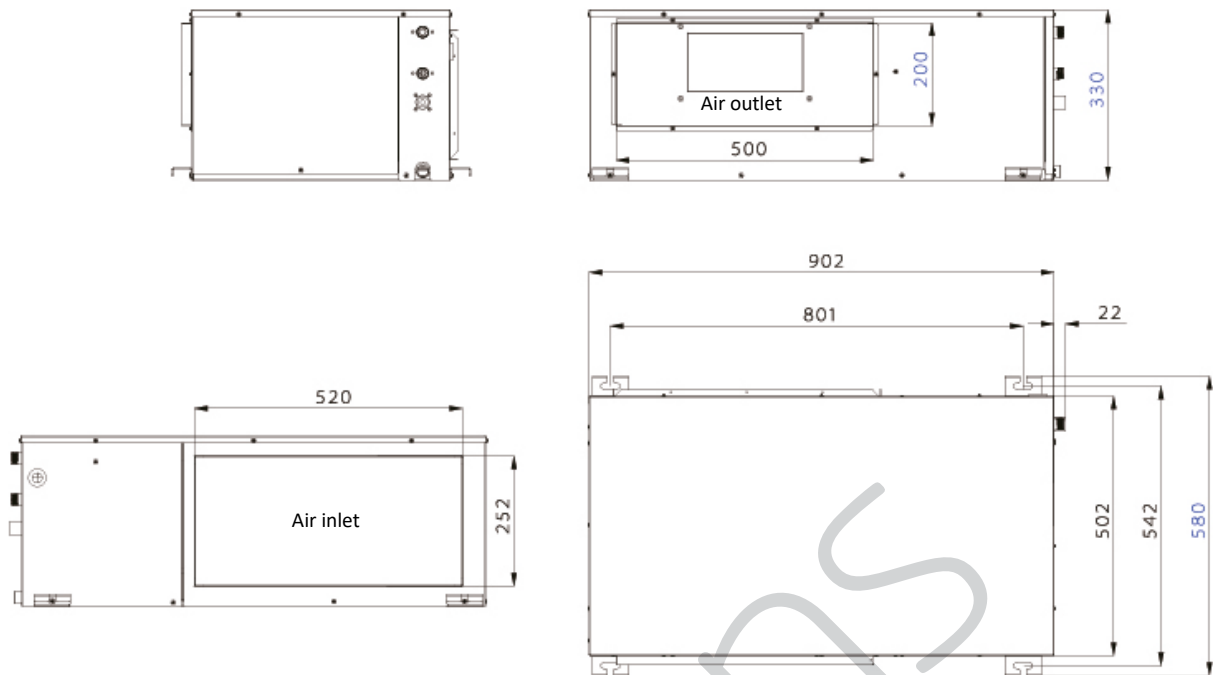
DIMENSION DRAWINGS OF THE UNIT

CAI-12C and CAI-12H models

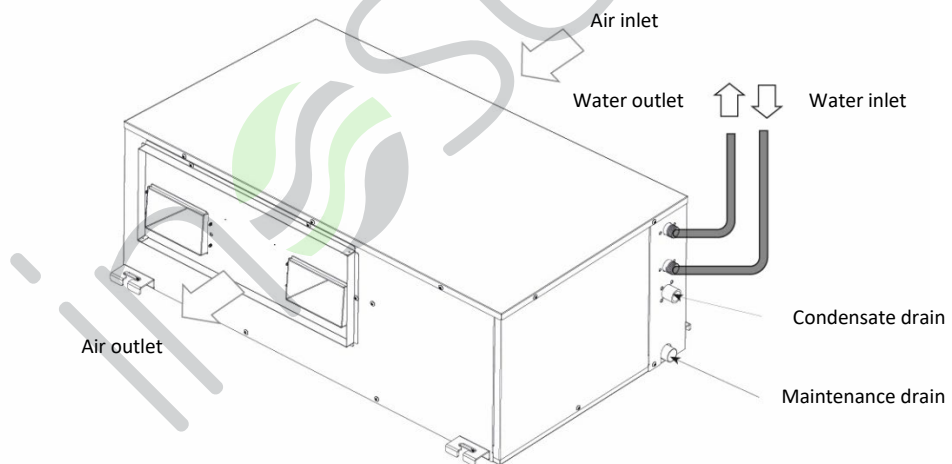


TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

CAI-18C and CAI-18H models



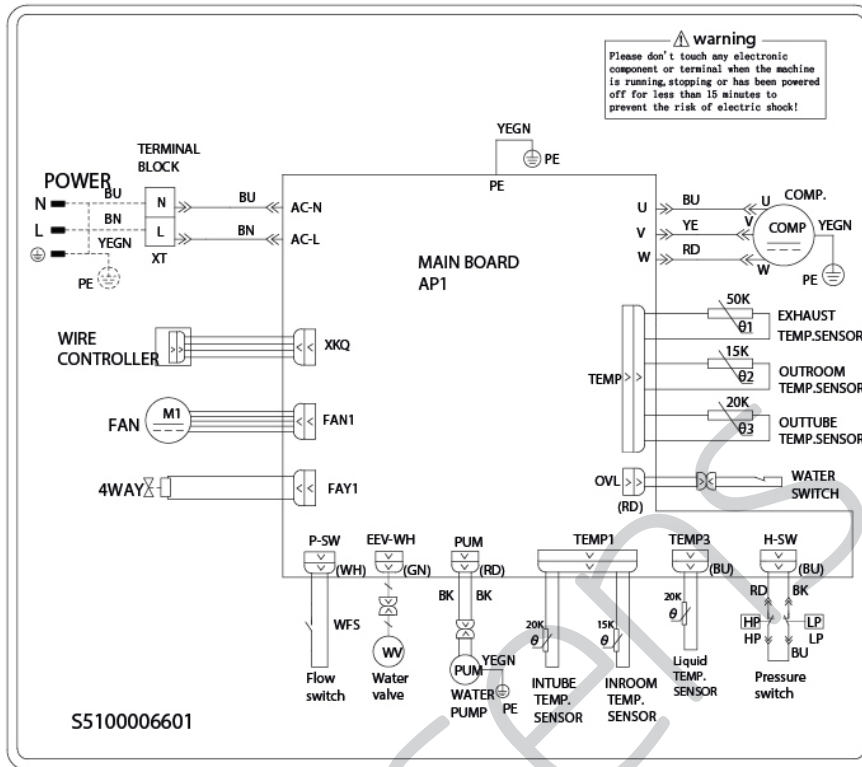
CONNECTIONS



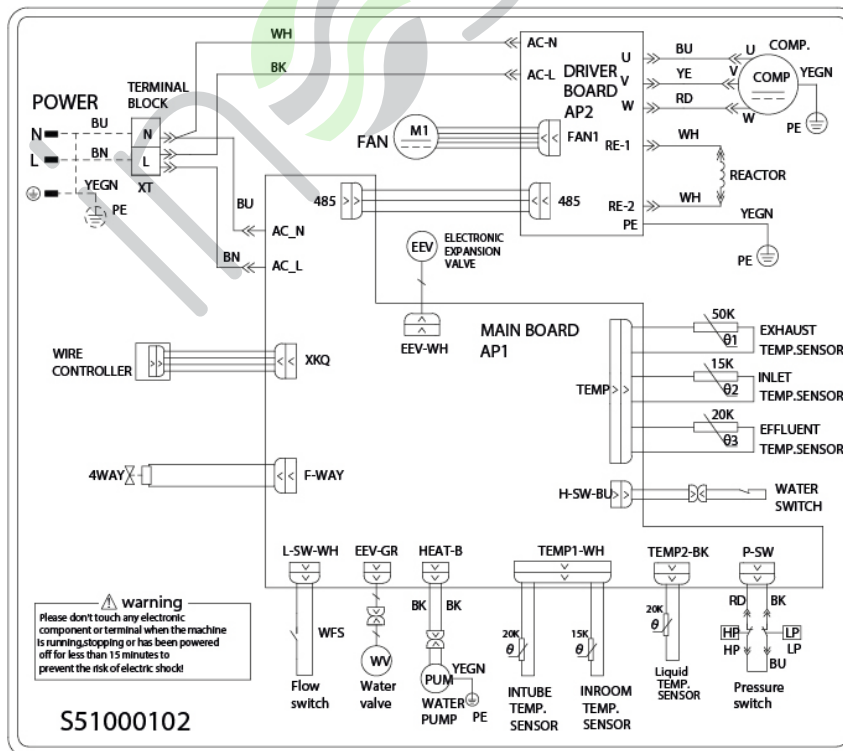
FRANÇAIS

ELECTRICAL DIAGRAM

CAI-12C and CAI-12H electrical diagram



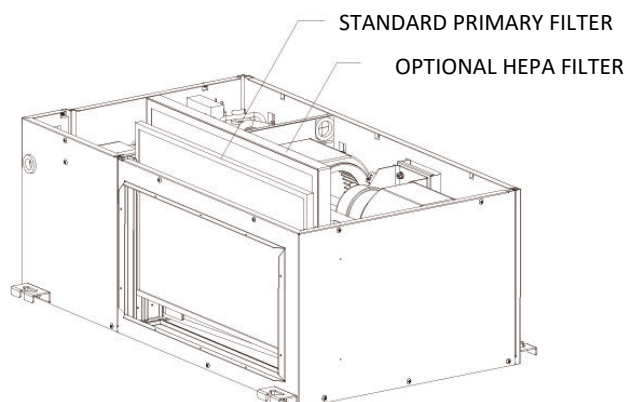
CAI-18C and CAI-18H electrical diagram



TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

FILTER POSITION

The unit is supplied with a single standard primary filter and is mounted in the guide rails.



For filter cleaning and replacement see [page 37](#).

CONSTRUCTION DESCRIPTION

- The structure is made of galvanized sheet epoxy painted. The removable panels are soundproofed by means of a sound-absorbing plate.
- The compressor is mounted on rubber supports or springs to eliminate the vibration transmitted to the frame.
- The exchangers are of the AISI 316 steel plate type, and covered with anti-condensation pad, equipped with antifreeze protection control (in heat pump models).
- The electrical panel (execution according to EN60204-1) is made of galvanized sheet and placed on the front of the machine, easily accessible from the front inspection panel.
- The refrigerant circuit is made entirely of copper and insulated where necessary with closed cell expanded tube; the joints are brazed with high resistance alloy.
- All models are controlled by a new programmable electronic control unit, which regulates all the functions of the appliance, signaling any type of safety intervention on a luminous display of indoor unit.

CAIO CONDENSING UNIT INSTALLATION

The installation of the CAIO unit includes an installation feasibility check and then the following steps which can be summarised in the list below:

1. Feasibility check prior to installation
2. Selection of the installation site
3. Anchoring the unit
4. Electrical connections
5. Connecting the remote control
6. Hydraulic connections
7. Connection of the condensate drain
8. Connection of the suction and distribution system
9. End-of-installation checks and start-up of the system

1. CHECKING FEASIBILITY BEFORE INSTALLATION

Before installing the unit, read the user's manual and general conditions carefully and keep them.

Then check that the conditions are suitable for installation:

1. Ensure that the unit meets the client's requirements for thermal levels and noise limits.
2. Ensure that the installation site is suitable for the installation of the unit and allows the minimum distances for installation and maintenance.
3. Check that the wall/ceiling anchoring the unit is suitable to support the weight of the unit under operating conditions.
4. Check that a water supply and drainage pipe is available.
5. Check that the water supply pressure is within the manufacturer's specifications:
 - a. Minimum operating pressure 0.8 bar.
 - b. Maximum operating pressure 3 bar.

It is advisable to always install a pressure reducer with relative pressure gauge for better pressure control and to avoid sudden shutdowns of the appliance (available as an accessory COD. RID-PR). To avoid noise and vibrations in the water pipes, it is advisable to fit an anti-water hammer device (available as an accessory COD. KIT AWHAM).

6. Check that the condensing water flow rate is always equal to or greater than that required by the unit in the most severe conditions.
7. Check that the internal sections of the hydraulic pipes correspond to what is foreseen for the unit's connection.
8. For the hydraulic connection, use flexible hoses with a suitable internal diameter to avoid the propagation of vibrations.
9. Make sure that a power supply cable of adequate section with dedicated thermal protection is available. The electrical voltage must meet the requirements of the unit (see the identification plate attached to the unit).

Incorrect voltage will irreparably damage the main components of the unit.

2. PLACE OF INSTALLATION

The place of installation must be agreed with the customer, paying attention to the following points:

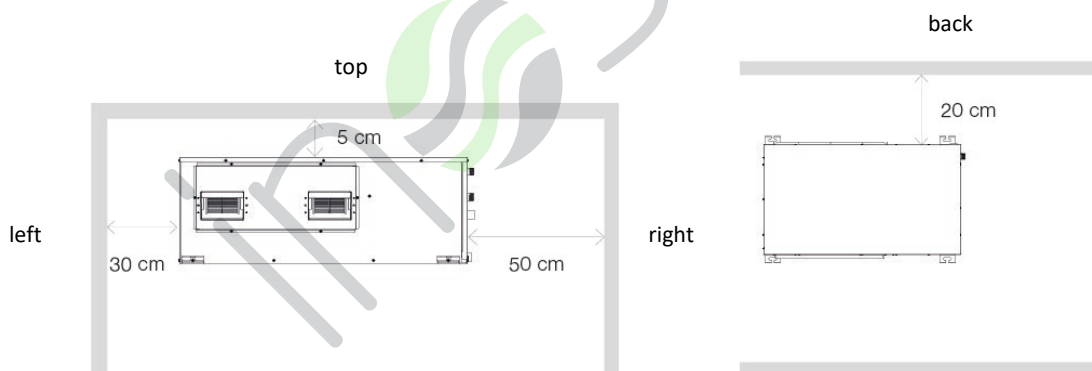
- The equipment must be placed in a technical room of adequate size and in compliance with the regulations in force in the countries where it will be installed.
- The condensing unit must not be installed outdoors.
- The surface on which it will be placed must be able to support its weight, the vibration-damping feet of the machine **MUST NOT BE DISASSEMBLED** except for the use of spring antivibration mounts for wall bracket installations.
- The front panel must be open to inspection, therefore the front space must be such as to allow the operator all the operations necessary during installation, maintenance and assistance (checks, adjustments, refrigerant charge).
- In case of multiple installations (2 or more CAIO) **DO NOT OVERLAP** the condensers.
- The installation must allow specialized and authorized personnel to be able to intervene, in the event of maintenance, easily, respecting both the safety distances between the units and the other equipment and the technical spaces indicated below:



The CAIO monoblock unit MUST BE INSTALLED in an accessible position for any technical interventions in safety, otherwise the CAT (Technical Assistance Centers) will be able to refuse the intervention.

SUBJECT DAMAGES TO THE HYDRAULIC CIRCUIT. IT IS RECOMMENDED TO PROVIDE AN INSPECTION FILTER ON THE WATER INTAKE IN ADDITION TO THE SUPPLIED “Y” FILTER (mesh \leq 500 micron).

Minimum distances to be respected



3. ANCHORING THE UNIT

Before anchoring the unit to the wall/ceiling it is necessary to check that the wall/ceiling can support the weight of the unit in operation.

In addition, check that the place of installation allows the minimum distances required to be respected.

To anchor the unit, follow the steps below:

1. Mark the position of the holes on the ceiling using the template provided with the unit (if supplied) or by measuring the distances of the fixing brackets.

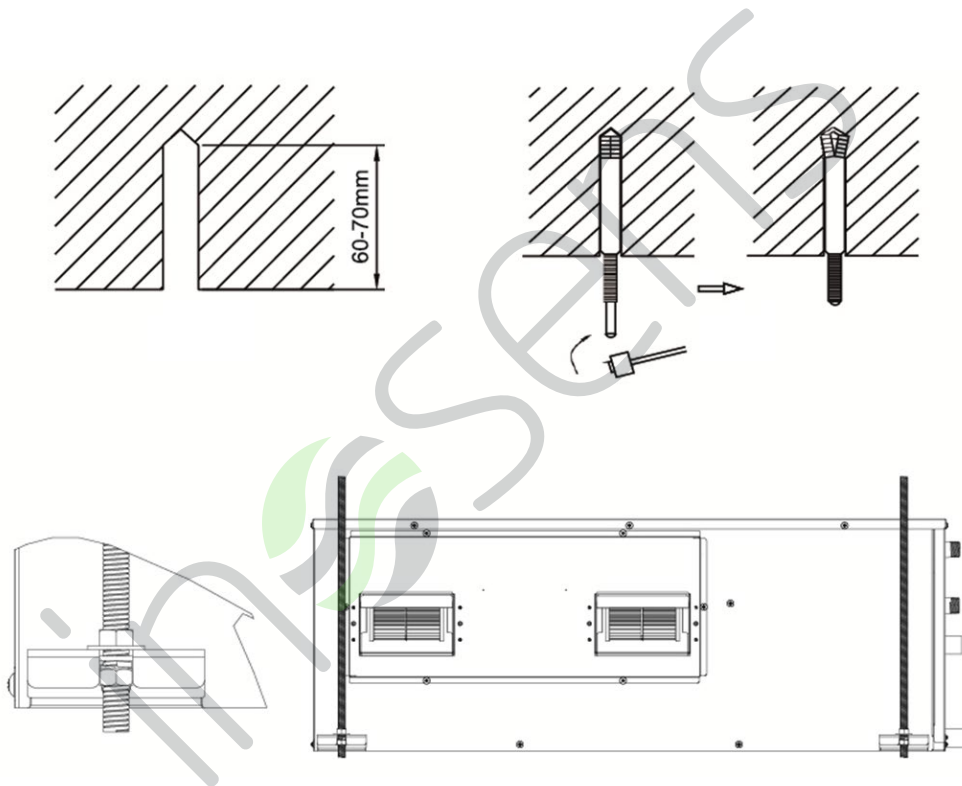
TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

FRANÇAIS

2. Drill the holes using a drill (holes with a diameter corresponding to the section of the fixing dowels.5)
3. Insert the anchor plugs, suitable for the type of ceiling and the weight of the unit, into the drilled holes and secure them by hitting them with a hammer.
4. Attach the threaded rods to the pins of the anchor bolts.
5. Insert the fixing nuts into the threaded rods.
6. Pass the threaded rods over the fixing brackets on the four corners of the unit and secure them with the adjustment nuts after inserting the vibration dampers.
7. Adjust the 4 anchor points so that the unit is perfectly horizontal. Use a spirit level to ensure correct positioning.



If the unit is not positioned horizontally, condensation may not drain properly through the outlets provided, potentially damaging the unit or surrounding objects.



4. ELECTRICAL CONNECTION

Before any intervention, disconnect the power supply to the air conditioner.



Work on the unit's power supply must always be carried out by experienced and qualified personnel.

In addition the wiring diagrams are subject to continuous updating and it is mandatory to refer to those on the machine.

In particular, for electrical connections, checks are required concerning the insulation resistance of the electrical system and the continuity of the protection conductors. If the power supply cables, set to ground, communication or wire panel are damaged, replacement with cables with the same characteristics is mandatory.

The electrical connections must be made respecting the following indications:

- Use cables that comply with the regulations in force in the various countries.
- Respect the connection order of the phase, neutral and earth conductors.
- Install a suitable electrical energy protection and disconnection device with delayed characteristic curve, with contacts opening of at least 3 mm and with an adequate breaking capacity and differential protection.
- If the machine power supply is three-phase, make sure to respect the exact sequence of the phases (check the correct operation with the pressure gauges).
- The power supply voltage of the condensing unit must have a value between $\pm 10\%$ of the value indicated on the production data plate. If this is not respected, you must contact your electricity supplier. In the presence of a three-phase supply, the imbalance between the three phases must be a maximum of 3%.
- It is forbidden to enter the electrical connection cables inside the condensing unit in any other part than the one envisioned by the manufacturer.
- The electrical connections are made on the terminal board located inside the electrical component compartment located behind the inspection panel.
- Connect the cable to the terminals inside the electrical panel.
- Absolutely avoid direct contact with metal parts.
- Make sure, after about 10 minutes of operation of the condensing unit, that the screws on the power supply terminal board are closed.
- To protect the unit against short-circuits, fit an omnipolar magnetothermal switch (IG) with a minimum contact distance of at least 3 mm on all poles on the power line.



AN EFFECTIVE EARTH CONNECTION IS MANDATORY.

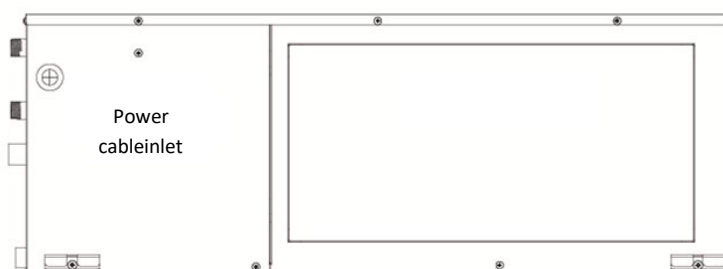
The manufacturer is not liable for any damage caused without one.
Do not connect the earth to water or gas pipes.

Power cable entry point

The unit is a single-phase unit and requires the connection of a power supply cable for use.

To pass the cable through the metalwork, use the specially-designed cable gland.

For more details, see figure below:



FRANÇAIS

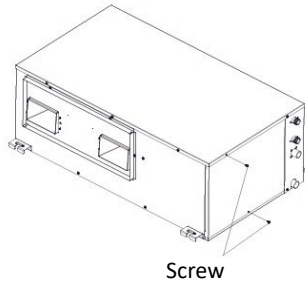


DO NOT DRILL ADDITIONAL HOLES IN THE STEELWORK AND ONLY USE THE HOLES PROVIDED FOR CABLE ROUTING.

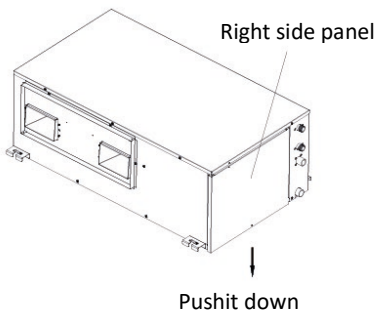
Connection to electric box

The right side panel must be removed to gain access to the terminal block.

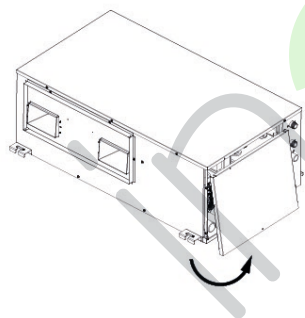
Follow the instructions below to remove the panel:



1. Remove the two screws fixing the right side panel.



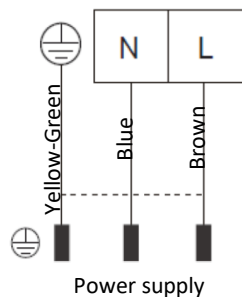
2. Push down Right side panel.



3. Remove the right side panel to connect or repair.

Power cable connection

Connect the power supply cable with screws to the XT terminal block according to the diagram below:



Notes:

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

- After fixing the screws on the terminal block, pull the power cord to check that it is firmly fixed.
- Never cut the power cord to lengthen or shorten it.

5. CONNECTING THE REMOTE CONTROL

The remote control is connected to the unit via the signal cables supplied.

The signal cable with red connector must be passed through the cable entry hole and then connected to the main board on the connector [XKQ].

For positioning, fixing and connection of the cable to the remote control refer to the remote control manual on page 34 of this manual.

6. HYDRAULIC CONNECTION

The unit must be hydraulically connected to the water inlet and outlet. The water inlet and outlet can be identified by plates on the unit.



Water inlet and outlet cannot be reversed and must be respected for correct operation of the unit.

The unit has male threaded inlet and outlet connections with ½" thread.

The Y filter supplied with the unit must always be installed before entering the unit in order to protect it from any suspensions in the water that could cause clogging or obstruction of the internal hydraulic circuit. The filter must be installed in compliance with the arrow indicating the flow rate of the fluid inside. The filter must be periodically checked and cleaned.



Failure to install the unit's inlet filter could result in serious damage to internal components.

The water drain must be connected to a drainage system that allows water to flow out of the unit without generating backpressure.



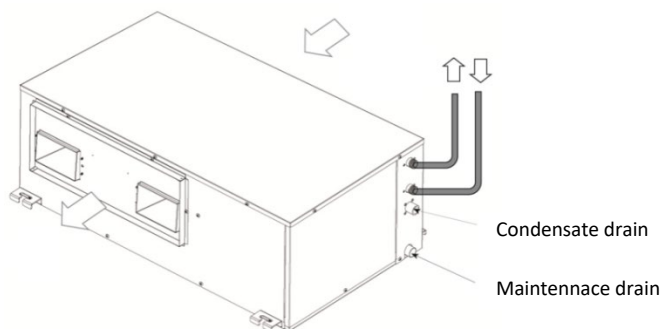
If there are significant back pressures in the exhaust, it is possible that the unit will not work properly and will present operating errors.

It is always advisable to place a stopcock before the inlet of the unit so that it is always possible to interrupt the supply of water to the unit for both maintenance and removal.

7. CONDENSATE DRAIN CONNECTION

The CAIO unit allows the alternative use of 2 types of condensate drainage. A drain by natural fall and a drain with the aid of the drain pump.

FRANÇAIS



The 2 types of drain cannot be used at the same time. The drain that is not used must be plugged in order not to cause unwanted outflow of condensation water that could damage the environments surrounding the unit.

Condensate drain with drain pump

If the drain with drain pump is used, the natural condensate drain must be plugged.

Notes:

The pump inside the unit has a head of about 50 cm. In any case it is necessary to consider that the pump will stop working when the unit is turned off, therefore there will be a return of water to the condensate collection basin. The volume of water returning must not be such as to trigger the overflow float and therefore the consequent error signals; therefore it is strongly recommended not to provide upward paths except for the shortest possible distance.

Natural condensate drain

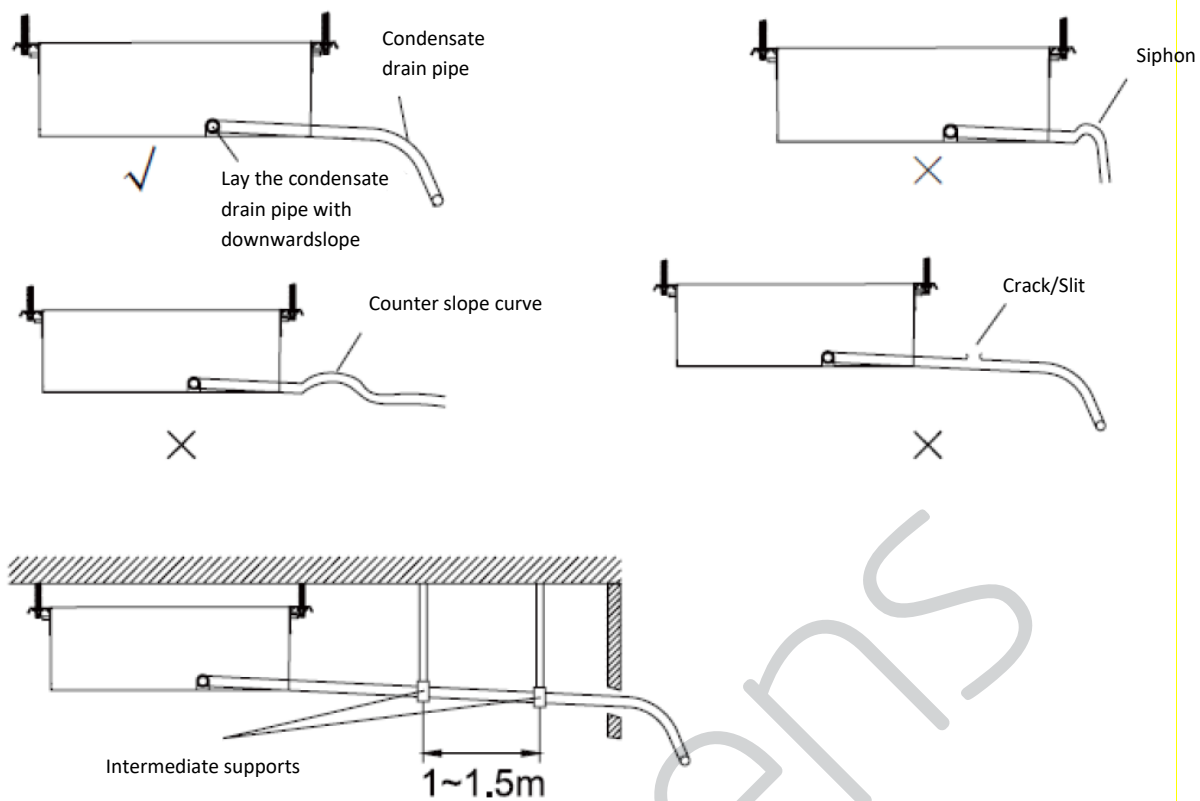
If the natural condensate drainage is used, it is necessary to deactivate the condensate drainage pump and then plug the condensate drainage with a drainage pump. In order to deactivate the condensate drain pump, it is necessary to remove the power connector of the pump itself [PUM for CAI-12] [HEAT-B for CAI-18] located in the electronic board.

Installation of the discharge pipe

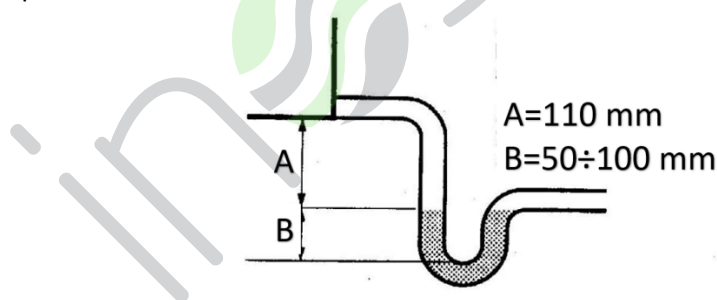
It is important to keep the installation site sufficiently dry in order to avoid the formation of condensation on the external carpentry of the unit. Install the drain following the instructions later in this manual:

1. Always install the condensate drain with a downwards slope (1/50 to 1/100) and never make siphons or bends at an angle.
2. Make sure that there are no cracks or gaps in the condensate drainage pipe to avoid the formation of air pockets or leaks along the route.
3. When the drainage pipe is particularly long, provide intermediate supports.
4. Always adequately insulate the condensation drain pipe.

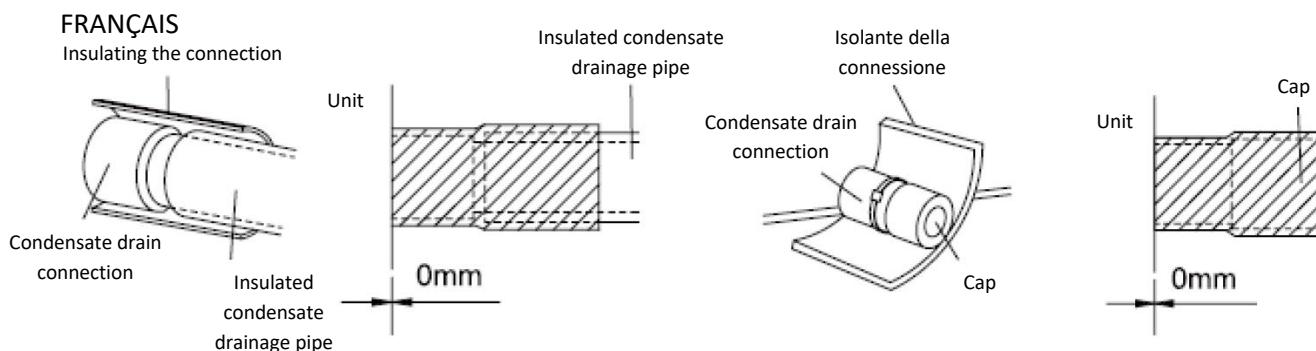
5. Always use a pipe suitable for draining condensation.



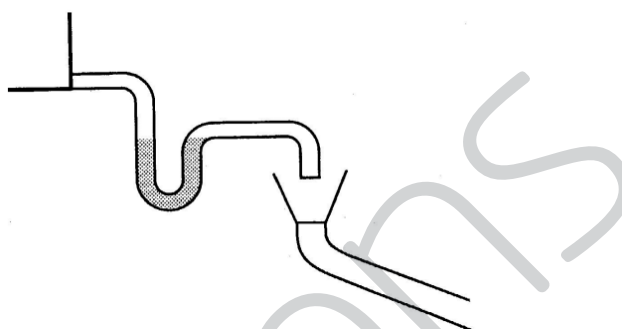
1. As the unit is under negative pressure due to ventilation it is necessary to set up a siphon in order to prevent any unpleasant odours returning to the unit from the exhaust. The dimensions A and B in the picture must be respected.



1. Check that the connection between the unit's discharge connection and the condensate discharge pipe is carefully insulated.
2. Verify that the unused and plugged drain connection is also carefully sealed and insulated.
3. One side of the insulation is adhesive so after removing the protective paper it can be applied directly to the condensate drain pipe.



- The discharge pipe to the sewerage system must not be connected directly to the siphon trap; this is to absorb backflow of air or sewage and to make it possible to visually check the correct discharge of the sewage water.



Checking the condensate drain

Once the connection of the condensate drain pipe is completed, it is necessary to check that the drain works properly.

To do this, add about 1 litre of water slowly into the condensate drain pan and check that the water drain is regular.

In case of using the condensate drain with a drain pump, it is necessary to switch on the system for the pump to start working.

Once it has been verified that the pump succeeds in draining the condensate, try to turn off the pump to check that there is no return to the condensate collection tank such as to activate an overflow alarm.

If necessary, reduce the length of the discharge pipe in counter-slope.

8. CONNECTION OF THE AIR INTAKE AND DISTRIBUTION SYSTEM

The CAIO packaged unit can have two different types of air ducting.

A first solution that foresees a direct suction and delivery air duct that serves a single room.

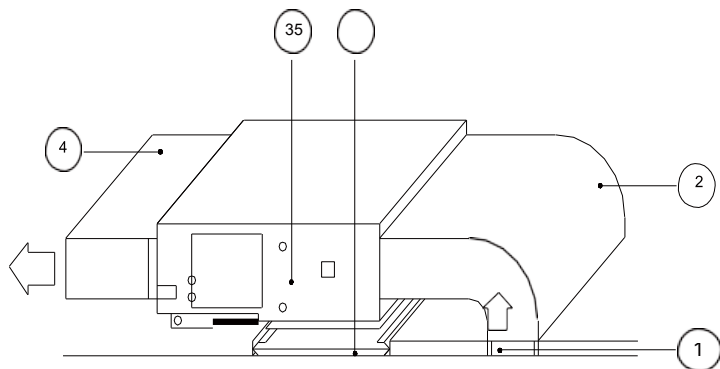
A second solution, more complex, which foresees an intake air duct (also distributed) and a supply air duct (also distributed) which serve distinct rooms.

Both solutions can be realised with the CAIO unit as long as the pressure drop of the ducts is taken into account, which must never cause the system to have an air shortage. If the ventilation is insufficient, the unit may fail.

In the case of more complex solutions it is advisable to consult a ducting specialist.

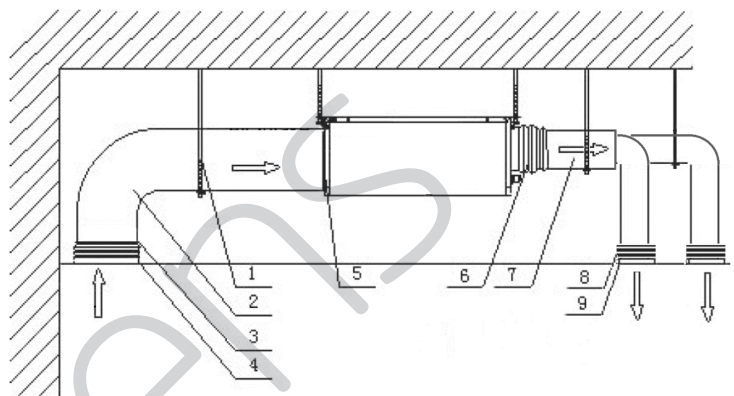
Direct sewage system

1. Air intakegrille
2. Intake plenum
3. CAIO unit
4. Supply plenum
5. Access panel



Distributed ducting system

1. Ducting support bracket
2. Intake air duct
3. Air intake plenum
4. Air intakegrille
5. Intake filter of CAIO unit
6. Supply air vent
7. Discharge plenum
8. Quiet box
9. Dischargegrille
10. Discharge pipe



9. STATIC PRESSURE (ESP) SETTING

The unit allows the static head of the fans to be adjusted in order to adapt their operation to the type of distribution system on which the unit is installed. To change the static head, refer to the specific chapter on the control.

| Parameter Setting | Fan speed 12.000 BTU (RPM) | | | |
|--|----------------------------|------|------|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| 01 | 1150 | 1050 | 700 | 650 |
| 02 | 1200 | 1150 | 800 | 750 |
| 03 | 1250 | 1200 | 950 | 850 |
| 04 | 1350 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 05 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 06 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 07 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 08 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 09 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| Nominal airflow volume: 650m ³ /h | | | | |

| Parameter Setting | Fan speed 12.000 BTU (RPM) | | | |
|-------------------|----------------------------|----|-----|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| Static pressure | | | | |

FRANÇAIS

| | | | | |
|--|------|------|------|------|
| 01 | 1150 | 1100 | 700 | 600 |
| 02 | 1200 | 1100 | 800 | 700 |
| 03 | 1200 | 1150 | 900 | 800 |
| 04 | 1250 | 1200 | 1000 | 900 |
| 05 | 1250 | 1200 | 1000 | 950 |
| 06 | 1300 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 07 | 1350 | 1250 | 1100 | 1050 |
| 08 | 1350 | 1300 | 1100 | 1100 |
| 09 | 1400 | 1350 | 1150 | 1150 |
| Nominal airflow volume: 900m ³ /h | | | | |

10. END INSTALLATION CHECKS AND START-UP

A few simple checks guarantee the correct operation of the system:

Before switching on the condensing unit, make sure that:

- Be adequately and firmly fixed (if mounted on brackets, check that the rubber antivibration mountings are well fixed between the machine and the bracket).
- The electrical connections, including earthing, are carried out in accordance with the national laws in force.
- The refrigeration lines are sealed (check all connections).
- The hydraulic system is leak-proof and leak-free.
- The supply voltage does not differ from the rated value, above $\pm 10\%$.
- The coolant valves are open.
- The water circuit taps are open.
- Check the electrical connections.
- In multisplit models, carry out the test first with only one evaporator turned on and then the next one (in this way any wrong connections with the ventilating units are highlighted)
- Make sure the water is correctly drained from the drain used and there is no back pressure.
- Check the operating gas pressure by means of a manometric group to check the water supply pressure.

First start-up cycle

When the unit is first powered up, it will perform an initial start-up cycle.

The start-up cycle includes first an alignment of the expansion valve (where applicable). Then a complete opening and closing of the water flow control valve. This allows any air in the unit to be purged.

The cycle takes approximately 2 minutes.

After this cycle the unit is ready for operation.

CAUTION: In the event of a blackout or other power failure, the unit will run a start-up cycle again when power is restored.



SELF-DIAGNOSIS AND RESOLUTION OF FREQUENT PROBLEMS

GENERAL PHENOMENA

Please consult the table below before requesting service. If the fault persists, please contact the supplier or service department.

| Phenomenon | Verifications | Solutions |
|---|---|--|
| No air escapes from the UI | Is the air supply or suction blocked? | Remove any obstacles |
| | Has the appliance just been switched on in heating mode? | To avoid cold air flows, ventilation is only activated when the exchanger is sufficiently warm. |
| The unit does not work | Lack of electricity? | Wait until it is restored |
| | Disconnected plug? | Check plug insertion |
| | Tripping of circuit breakers or fuses? | Have the cause of the intervention checked by qualified personnel and restored. |
| | Electrical wiring damaged? | Have qualified personnel replace |
| | Was there a sudden power surge? | Disconnect the appliance from the mains and switch it on after waiting for at least 180 sec. |
| | Is the setting of the remote control correct? | Check the correct setting of the wired control |
| Does the UI emit mist? | Are the temperature and humidity in the room high? | This is a natural phenomenon; as the temperature and humidity decrease, the phenomenon fades. |
| The desired temperature cannot be changed | The unit is in AUTO or ECO mode | The desired temperature cannot be changed in AUTO mode. In ECO mode the setting ranges are limited. Change the operating mode. |
| | Is a temperature beyond the control range required? | Set a temperature within the range: 16° C-30° C |
| Cooling or heating are not effective | Supply voltage too low? | Check that the supply voltage |
| | Is the filter dirty? | Check and clean it |
| | Has the set temperature been reached? | Check |
| | Are there open doors or windows, heat sources or thermal bridges? | Check |
| Emission of unpleasant odours | Dry condensate drain siphon | Put some water in the basin. Clean the suction filter. |
| The appliance suddenly switches on | Possible interferences such as power surges, thunderstorms, | Disconnect the appliance from the mains and switch it on after waiting |

FRANÇAIS

| | | |
|---------------|--|---|
| | electromagneticwaves | for atleast 180 sec. |
| Gurglingnoise | Has the appliance just beenswitched on? | A change of state of a fluidoccurs inside the exchanger. This is a normalphenomenon, especiallyimmediately after switch-on. |
| Creakingnoise | Has the appliance just beenswitched on or off? | Thisisnormalnoise due to the normalexpansion of the components, accentuated in heat pump mode. |

ERROR CODES

The list of errorcodesvisible on the remote control and theirmeaningisgivenbelow.

| Errorcodes | Problem |
|------------|---|
| dF | Defrost or oil return to the compressor in heat pump |
| H0 | Exhaust temperature overheatprotection |
| H1 | System overloadprotection |
| H2 | Compressoroverloadprotection |
| H3 | Frost protection |
| H4 | High pressure protection / Flow switch error |
| H5 | Low system pressure protection |
| H6 | Refrigerant leakage protection / Valve blockprotection |
| H7 | 4-way malfunctionprotection |
| H8 | Abnormal water inlet / outlet temperature |
| L0 | Protection for non-synchronizedcompressor |
| L1 | Protectionagainstcompressor start failure |
| L2 | Peak compressorcurrentprotection |
| L3 | Compressorphasecurrent RMS protection |
| L4 | IPM protection |
| L5 | IPM overloadprotection |
| L6 | Protectionagainstmalfunction of the compressorcurrentdetectioncircuit |
| L7 | Compressorphaselossprotection |
| L8 | Water frostprotection |
| L9 | Protectionagainstmalfunction of the fan currentdetectioncircuit of the outdoor unit |
| C0 | Indoor unit jumper configurationerror |
| C1 | Zero crossing detectioncircuiterror |
| C2 | Indoor unit fan motorerror |
| C3 | Communicationerrorbetween UI and EU reported in UI |
| C6 | Communicationerrorbetween IU and EU reported in the EU |
| C9 | Communicationerrorbetween UI and wiredcommand |
| Cb | Protectionagainst water overflow |
| U0 | EEPROM malfunctionExternalunit |
| U1 | Load wrongcircuit |
| U2 | Abnormal AC voltageprotection of the outdoor unit |
| U3 | High DC voltageprotection of the outdoor unit |
| U4 | Low DC voltageprotection of the outdoor unit |

| | |
|-----------|--|
| U5 | DC voltage drop protection of the outdoor unit |
| U6 | Protection for abnormal AC current of the outdoor unit |
| U7 | RMS AC overcurrent protection of the outdoor unit |
| U8 | Abnormal current in the PFC of the outdoor unit |
| U9 | PFC protection |
| Ud | External unit jumper configuration error |
| E0 | Indoor unit room temperature sensor error |
| E1 | Indoor unit tube temperature sensor error |
| E2 | Water inlet temperature sensor error |
| E3 | Water outlet temperature sensor error |
| E4 | Compressor discharge temperature sensor error |
| E5 | IPM temperature sensor error |
| E6 | Liquid tube temperature sensor error |
| E7 | Gas pipe temperature sensor error |
| E8 | Drain temperature sensor error |

inSens

MAINTENANCE OF CAIO MONOBLOCK



CAUTION!

BEFORE PROCEEDING ANY HANDLING OF THE MATERIAL, IT MUST BE ENSURE THAT THE POWER SUPPLY IS REMOVED AND THAT THERE IS NO POSSIBILITY OF UNINTENDED START-UP. WE RECOMMEND TO CLOSE THE PROXIMITY SWITCH.

ORDINARY MAINTENANCE

Periodic maintenance is essential to keep the unit in perfect working order both in terms of function and energy.

The maintenance plan to be observed by the Technical Assistance Center, on an annual basis, includes the following operations and checks:

- Periodic cleaning of the water filter inside the IDRA unit.
- Periodic cleaning of the air filter (fan unit).
- Safety efficiency.
- Electricity supply voltage.
- Electric absorption.
- Tightening of electrical and hydraulic connections.
- Check working pressures, overheating and under cooling.

Notes on maintenance

Check whether the installation area or room surface meets the requirements stated on the label.

- It is mandatory to work in an environment that respects the factory data and the data on the label.
- Ventilation of the working environment is essential to ensure safety during installation. Check for potential sources of fire.
- During maintenance, do not use open flames in the room. Hang a non-smoking sign in the room where maintenance is being carried out.
- Check that the label on the appliance is in good condition. If not, replace it.

CLEANING THE EXTERNAL WATER FILTER

The filter is supplied with the unit and must be installed outside the unit.

To clean the filter, the water supply to the unit must be shut off so as not to get the water around the filter wet or damage it. Once the water has been intercepted, it is necessary to remove the filter cap by unscrewing it. Then clean the internal filtering net after removing it.

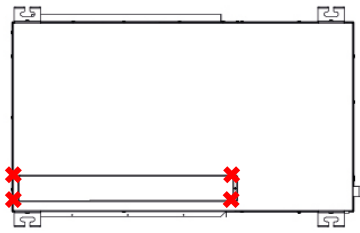
Then screw the cap back on and check that there are no water leaks after opening.

CLEANING THE AIR INTAKE FILTER(S)

The filters are located at the rear of the unit and can be removed, with the unit installed, from the dedicated filter door located on the lower base.

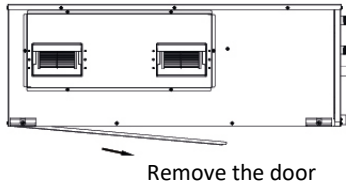
Removal of the filters for cleaning and/or replacements should be carried out as described below:

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022



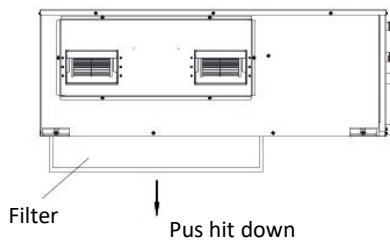
Bottom view of the unit

1.Remove the fixing platescrews.



Front view of the unit

2.Remove the sealplate.



Front view of the unit

3.Pull down the filter screen to removeit.

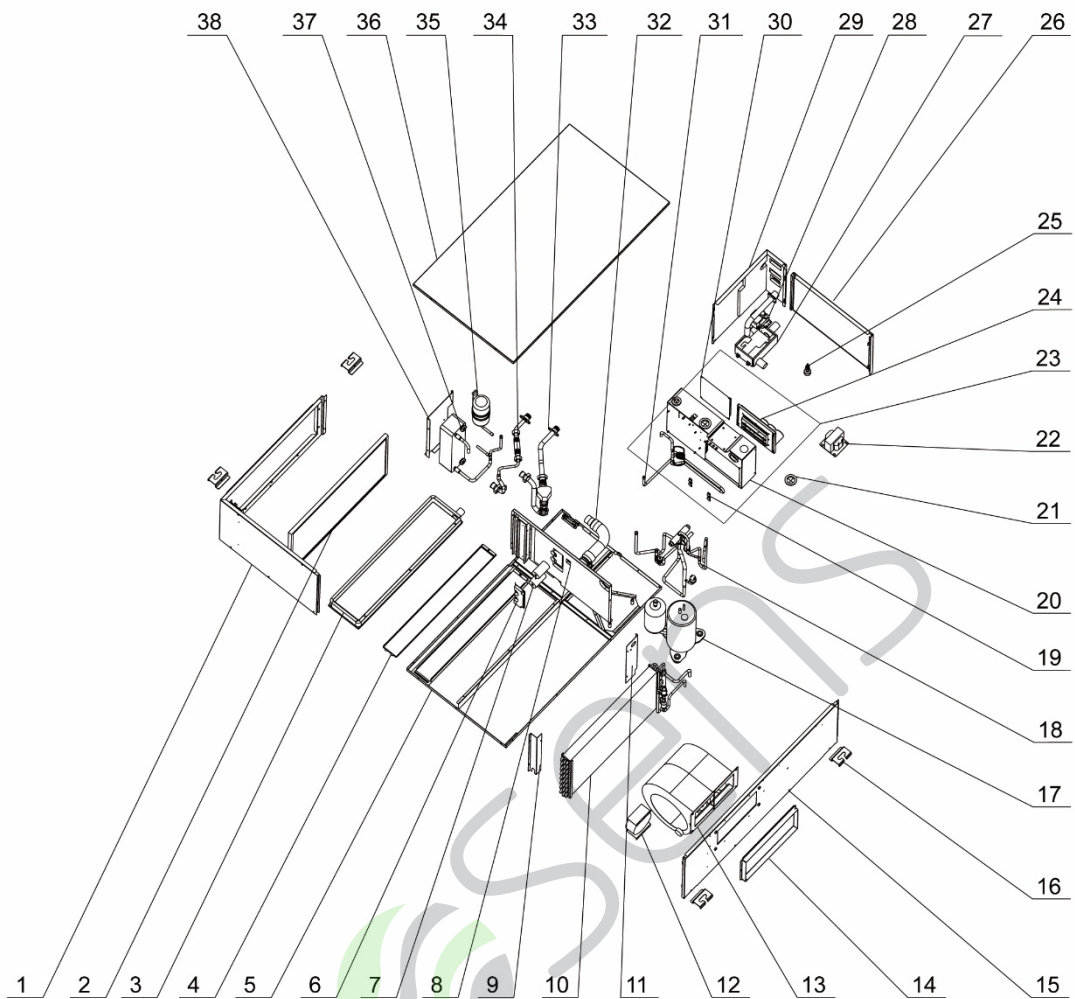
REFRIGERANT CHARGE (not applicable to M version)

The unit is supplied with the appropriate charge for its correct operation.

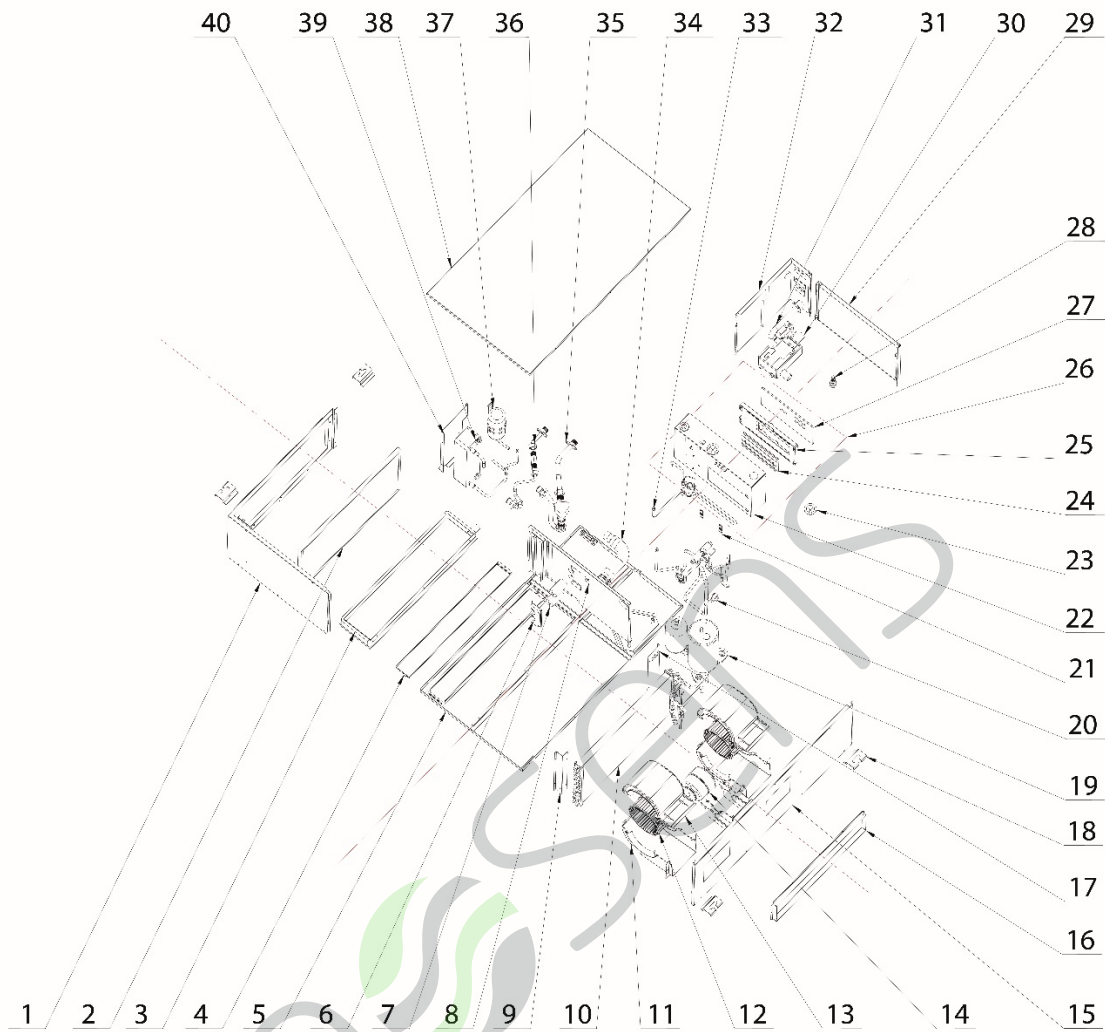
However, if the unit needs to be charged for any reason, the following instructions must be followed:

- Carefully check the cause of the refrigerant leak and repair the leak.
- Use the specific refrigerant filling equipment for R32. Ensure that different types of refrigerant do not contaminate each other.
- The refrigerant tank must be held upright when filling with refrigerant.
- Affix the charge label on the unit after filling (even if the charge was partial).
- Do not overcharge the unit.
- After charging, carry out a thorough check for leaks before starting the unit; a second check for leaks must be carried out after switching on.

FRANÇAIS
CAI-12



CAI-18



FRANÇAIS

WIRED CONTROLLER MANUAL

User Instructions

Please carefully read this manual before installation and use of this product.

- Do not install or remove the wired controller by yourself. If necessary, please contact the after-sales serviceman.
- Do not install the wired controller in the humid area or under direct sunlight.
- Do not beat, toss, or frequently assemble/disassemble the wired controller.
- Do not operate the wired controller with wet hands.
- This wired controller is applicable to various kinds of air conditioners, while some specific functions unavailable to the duct type air conditioners will not be covered in this manual.

Installation and Disassembly

Installation Place and Installation Requirements

- Do not install the wired controller in the humid area or under direct sunlight.
- Do not install the wired controller close to the high-temperature object or place where is easy to splash on the wired controller.
- Do not install the wired controller directly opposite to the window so as to avoid improper operation caused by the interference of the neighbor's same model wired controller.
- Please cut off the power supply of wires embedded in the wall. No operation is allowed with electricity.
- To avoid abnormal operation caused by electromagnetic interference or other causes, please take notice of the following statements during wiring.
 1. Be sure the communication line is wired into the correct port, otherwise it would lead to communication fault.
 2. The communication line (wired controller) and power line must be separated with the minimal distance of 20cm, otherwise it would lead to communication fault.
 3. If the air conditioner is installed where is easy to suffer electromagnetic interference, the communication line of the wired controller must be shielded twisted pair.

Installation of the Signal Wire

1. Open the indoor unit electric box cover.
2. Make the signal line go through the rubber band
3. Insert the signal wire port in the 4-seat needle which on the indoor unit circuit board.
4. Tightly fix the signal wire with wire ties.

Notice:

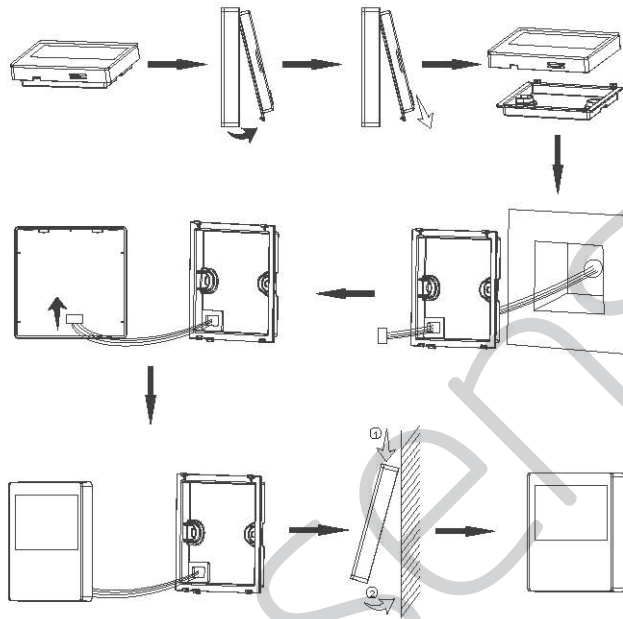
The communication distance between main board and wired controller can reach 20m. (The recommended length is 8m)

Installation of Wired Controller

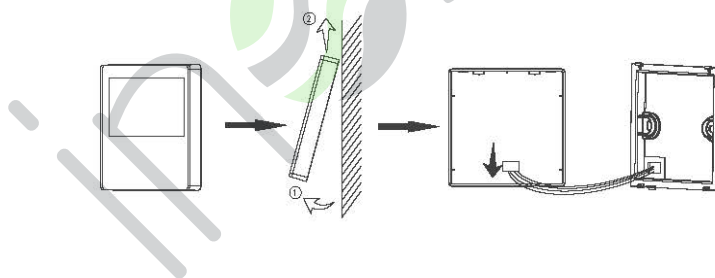
The simple installation step of wired controller is shown on the figure, please notice below issues:

- Pull out the 4 core twisted pair wire from the mounting hole and pass this line through the oblong hole located at the bottom of the wired controller.
- Use M4×25 screws to fix the base plate together with installation hole of the wall.
- Insert the through signal wire in the slot on the wired controller, also lock the wired controller panel and base plate together.

Wired controller installation steps:



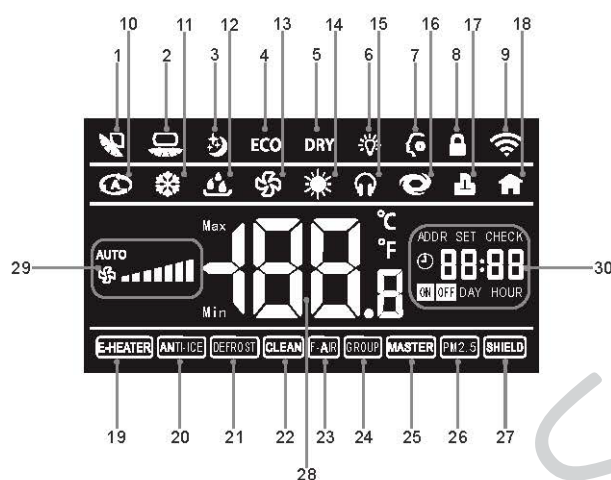
Disassembly the Wired Controller



FRANÇAIS

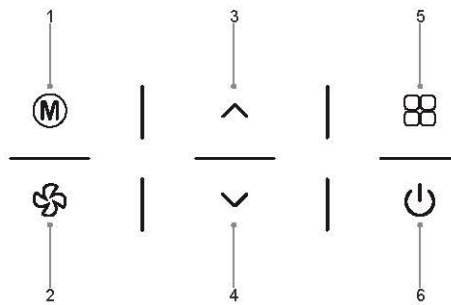
DISPLAY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Liquid crystal display



| No. | Icon Name | IconInstruction |
|-----|------------------|--|
| 3 | Sleep | Sleepfunction status |
| 4 | ECO | Energy savingfunction status |
| 5 | Dry | Dry function status (functionnotavailable for each model of wired controller) |
| 6 | Light | Light of indoor unit display panel status; (functionnotavailable for each model of wired controller) |
| 7 | Memory | Memory function status |
| 8 | Lock | Keyboard lock status |
| 9 | WIFI | Wififunction status (N/A) |
| 10 | Auto | Operating in AUTO mode |
| 11 | Cooling | Operating in Cooling mode |
| 12 | Dehumidification | Operating in Dehumidification mode |
| 13 | Fan | Operating in Fan mode |
| 14 | Heating | Operating in Heating mode |
| 15 | Quiet | Quietfunction status |
| 16 | Turbo | Turbo function status |
| 21 | Defrost | Defrostfunction status |
| 22 | Clean | Refer to filter cleanreminding |
| 28 | TEMP. | Ambient temp. / setting temp. |
| 29 | Fan speed | Current setting fan speed |
| 30 | Timer | Timer status |


Buttons



| No. | Button Name | Icon/Instruction |
|-----|-------------|--|
| 1 | Mode | Setting the operating mode: Auto, Cooling, Dehumidication, Fan |
| 2 | Fan | Setting fan speed |
| 3 | Increase | Setting operating temp., range: 16-31°C (61°F-88°F) |
| 4 | Decrease | 4 Decrease Setting timer time, range: 0.5-24 hour |
| 5 | Function | Select CLEAN, ECO, SLEEP, TURBO, QUIET, etc. functions |
| 6 | ON/OFF | Turn on/off unit |

OPERATION INSTALLATION



Lock Function

In the on/off-state, press " ^ " and " v " buttons at the same time for 5s till the wired controller enters the lock state. In this case, the LED display "  ". After that, press these two buttons at the same time for 5s to quit the lock state.


Notice:

In the lock state, if a malfunction occurs, all the buttons will be shielded besides ON/OFF button.


The Switch of Centigrade and Fahrenheit

In On/Off-state, press "  " and "  " button for 5s to switch between Centigrade and Fahrenheit.


Defrost Function

In Heating mode, when the condition meets the standard that the outdoor unit control system can turn on the defrost function, the unit will defrost automatically, "  " icon appear.

On/Off

Press the "  " button to turn on or off the unit.

Mode Setting

In on-state, press the "  " button to switch the operation modes as the sequence shown in below:

FRANÇAIS



Temperature Setting

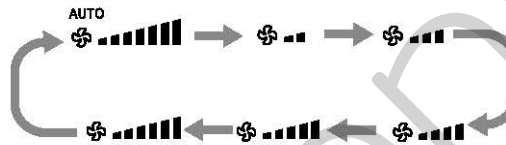
Press " ^ " or " v " button to increase or decrease setting temperature in on-state of the unit. If press either of them continuously, temperature will be changed rapidly. Temperature setting range is 16°C~31°C (61°F-88°F).

Notice:

In Auto mode, the setting temperature is un-adjustable.

Fan Speed Setting

Press " fan " button, fan speed of indoor unit will change as the sequence below:

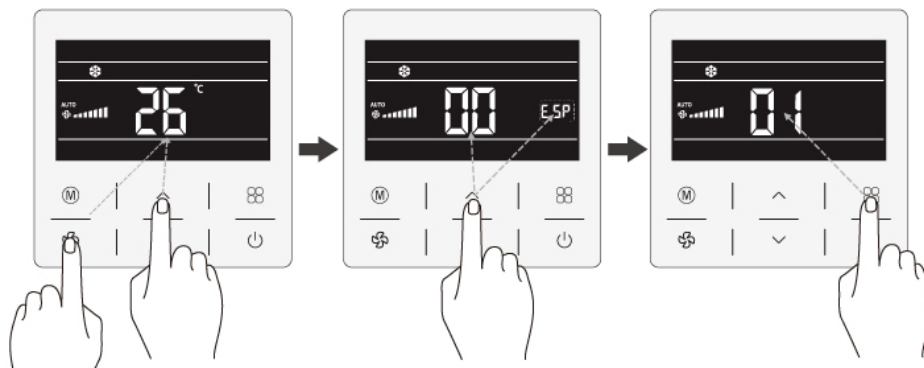


Notice:

- After installation completed, wired controller will detect the unit type automatically. Different types may have different ways of fan speed display, it can be divided into the 2 kinds above.
- In Dehumidification mode, the fan speed is default to low fan speed and can not be adjusted.
- When set the AUTO mode, the indoor fan speed will be changed according to the indoor ambient temp., the fan speed strip is not displayed.

ESP setting

In On-state, press " fan " and " ^ " buttons at the same time for 5s into the ESP setting, press " ^ " or " v " button to switch the correct gear, then press " gear " button to turn on this function. Gear range: 01-09.



Press " "/" ^ " buttons at the same time to setting the function.

Press " ^ "/" v " to switch the correct gear, "ESP" icon blinking

Press the " " button to complete the setting

Timer Setting

In on-state, press " " button for 3s to set turn off time; in off-state, press " " button for 3s to set turn on time. Timer range: 0.5-24h

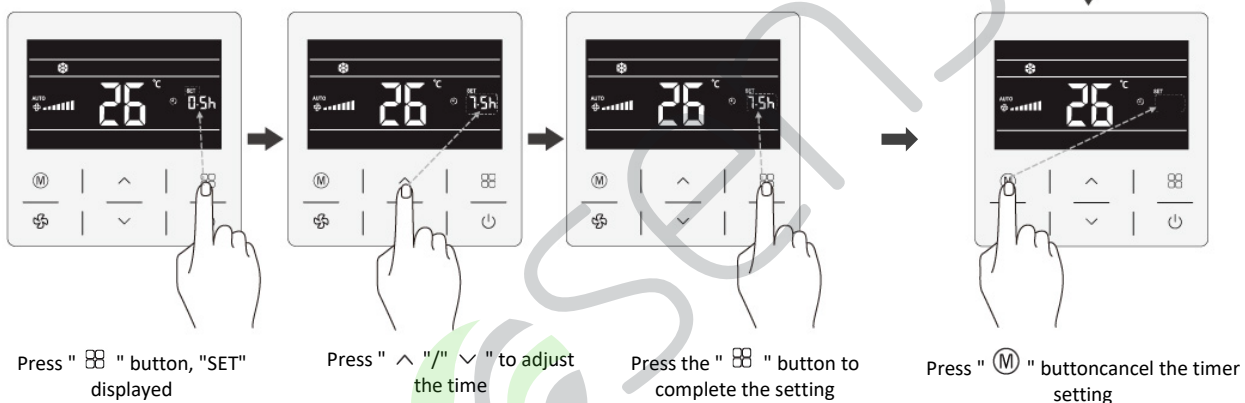
Notice: The min gap of time display is 0.5h, less than 0.5h will display 0.5h.

- Timer Setting:

Press " " button, "SET" icon displayed, then press " ^ " or " v " to adjust the time, after that, press the " " button again to make a confirmation ("SET" disappeared), setting complete.

- Cancel Timer Setting:

After Timer is set, press " " button, "SET" icon displayed, then press " " button for 3s, "SET" icon and timer time disappear, setting canceled.



Turbo Function Setting

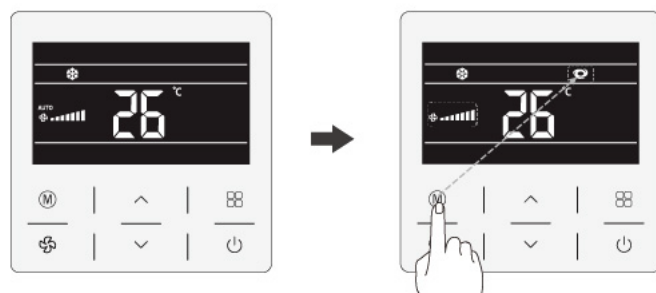
TURBO mode sets the unit to ventilate at the maximum possible speed to reach the desired temperature comfort conditions as quickly as possible.

In Cooling/Heating/Fan mode, press " " button for 3s to switch the Turbo function, In this case, the LED display " " and " ". After that, press " " button at the same time for 3s to quiet function. Then press " " button to turn off the function.

Notice:

- When turn on Turbo function, the fan speed strip will not change.
- Switch to other mode and adjust the fan speed will both exit the Turbo function automatically.
- Can not turn on "Turbo" and "Quiet" function in the same time.
- There has no Turbo function in Dehumidification/Auto mode.

FRANÇAIS








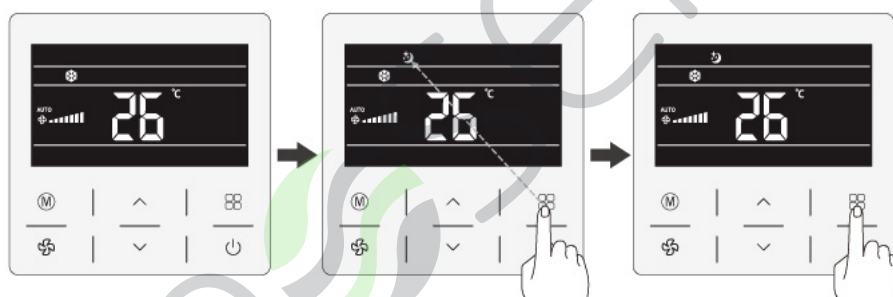
In Cooling/Heating/Fan mode

Press "  " button switch to the Turbo function



Sleep Function Setting


The SLEEP function gradually increases/decreases the set temperature every hour in order to have a more comfortable awakening. Over time, the internal set temperature will be closer to the temperature of the external environment.

In Cooling/Heating/Dehumidification mode, press "  " button to access the function selection mode, press "  " or "  " button to switch the Sleep function, "  " icon blinking, press "  " button to turn on/off the function.








In Cooling/Heating/Dehumidification mode

Press "  " button switch to the Sleep function, "  " icon blinking

Press "  " button to turn on/off the function

Quiet Function Setting

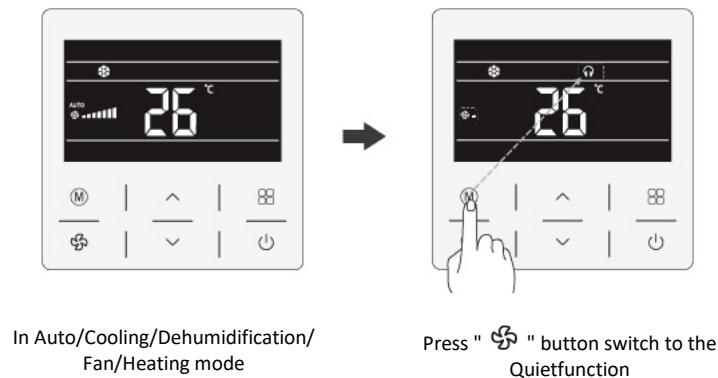
The QUIET function lowers the ventilation speed to the lowest level possible in order to achieve the desired comfort with the lowest acoustic disturbance.

In Auto/Cooling/Dehumidification/Fan/Heating mode, press "  " button for 3s to switch the Turbo function, After that press "  " button at the same time for 3s to Quiet function, In this case, the LED display "  " and "  ". Then press "  " button to turn off the function.



Notice:

- When turn on Quiet function, the fan speed strip will not change.
- Switch to other mode and adjust the fan speed will both exit the Quiet function automatically.






- Can not turn on "Turbo" and "Quiet" function at the same time.



Clean Reminder

When the wired controller received Clean Reminder, "  " icon blinking, press "  " to cancel the reminder

DRY function setting (function not available for each model)

In Cooling/Dehumidification mode, press "  " button to access the function selection mode, press "  " or "  " button to switch the DRY function "  " icon blinking then press "  " button to turn on/off this function.

Wi-Fi function setting









Press "  " and "  " buttons for 3s into the Wi-Fi setting.

Note:

Optional function, if the model without this function, no feedback from the aircon when press these two buttons.

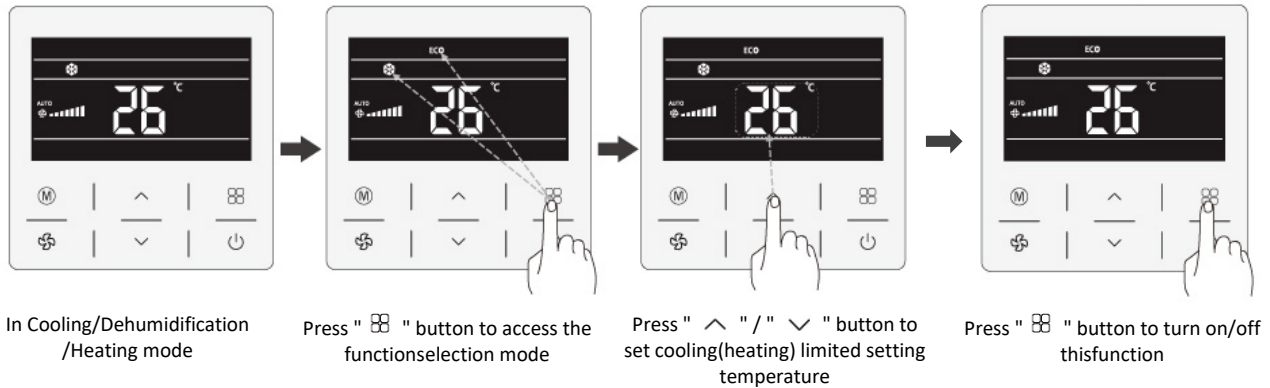
ECO Function Setting

ECO function can make the air conditioner runs in a smaller temperature range by setting limited value of setting temperature in the Cooling or heating mode to achieve energy saving.

In Cooling/Dehumidification/Heating mode, press "  " button to access the function selection mode, press "  " or "  " button to switch the ECO function, "  " icon blinking, then press "  " button to set cooling(heating) limited setting temperature, press "  " / "  " button to adjust the limited setting temperature, then press "  " button to turn on/off this function.

The initial min. limited cooling setting temperature is 26°C(79°F), the initial heating max. limited heating setting temperature is 22°C(72°F).

FRANÇAIS



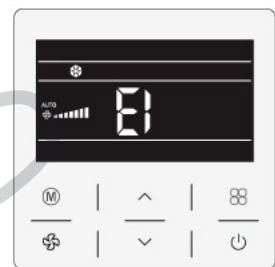
Error Code

When error happens to the unit, the error code will be shown on the wired controller. When multiple errors simultaneously happen, the error codes will circularly show up.

When error occurs, please immediately shut down the unit and contact service center.

- If show other code, please turn off and contact the service center.
- If show "CL", please turn off and clean the filter (please cut off power before take out filter).

Finish clean and well install the filter, please turn on, then the code will disappear.



| Error Code | Name |
|------------|--|
| CL | Filter clean remind |
| H0 | High exhaust temp. protection |
| H1 | Overcapacity protection |
| H2 | Compressor overload protection |
| H3 | Anti-frost protection |
| H4 | System high pressure protection |
| H5 | System low pressure protection |
| H6 | Lack refrigerant/ valve stop protection |
| C8 | Auxiliary heat adhesion protection |
| C9 | The communication between indoor unit and wired controller fault |
| E0 | Indoor temp. sensor open/short circuit |
| E2 | Outdoor temp. sensor open/short circuit |
| CJ | Wired controller temp. sensor fault |
| FF | Defrost or heating oil return |
| C3 | Indoor unit report outdoor unit fault |
| Cb | Water full protection |

Smart Life Wi-Fi Connection Guide

Install App

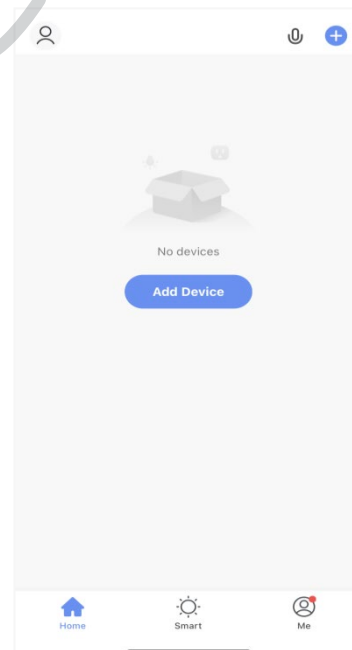
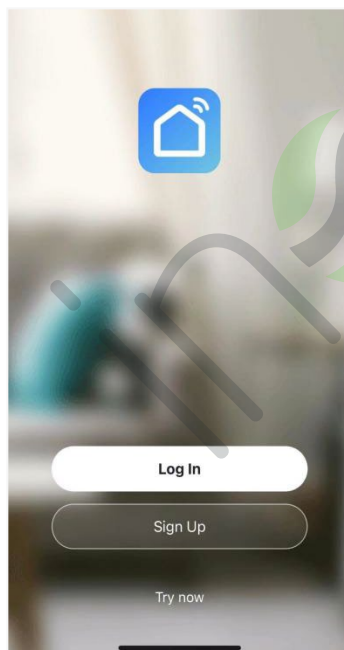
Plan A : Search Smart Life in Google store or App Store to download the app.

Plan B : Please use iPhone or Android mobile phone to scan and download.



Register

1. Tap to enter registration page.
2. The system automatically recognizes your country/area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, then enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.

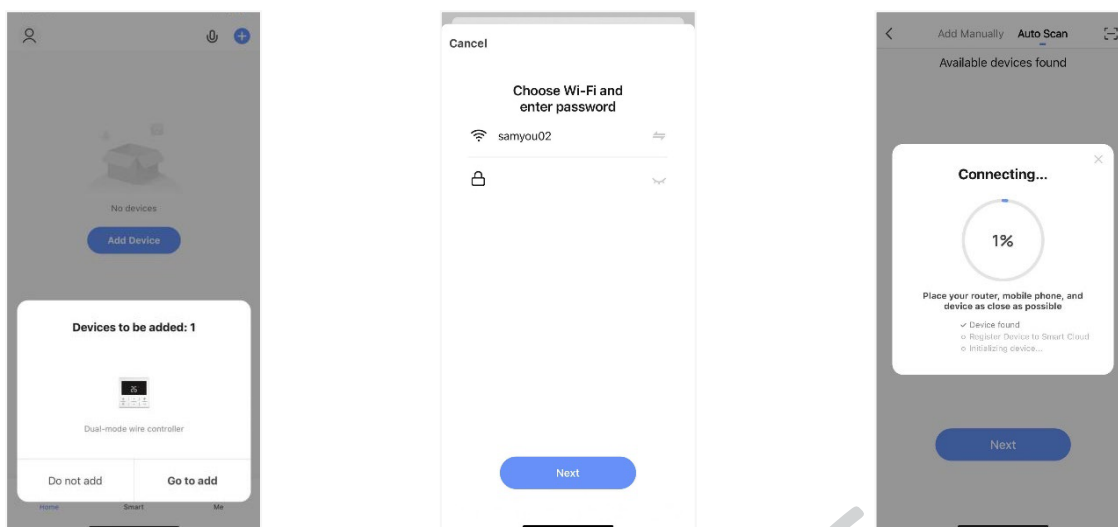


Add Device Through Network

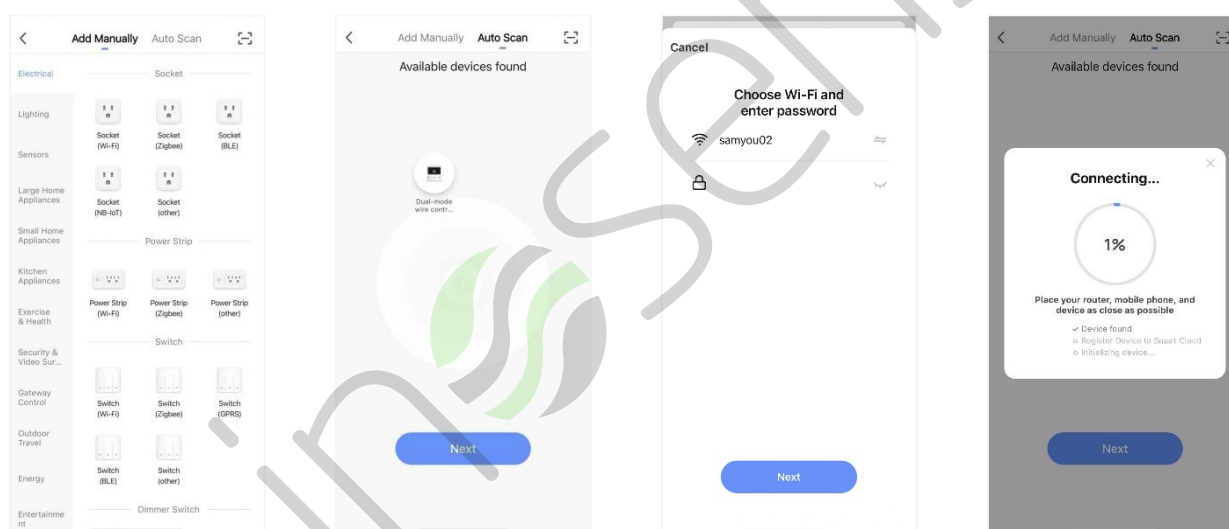
1. Please connect the air conditioner to the power supply, and ensure the normal use of Wi-Fi.
2. If the device information box pops up automatically, click Go to add.
3. Enter the WiFi password and use it to connect the device to WiFi. Click Next.
4. Wait for the device to be added successfully.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

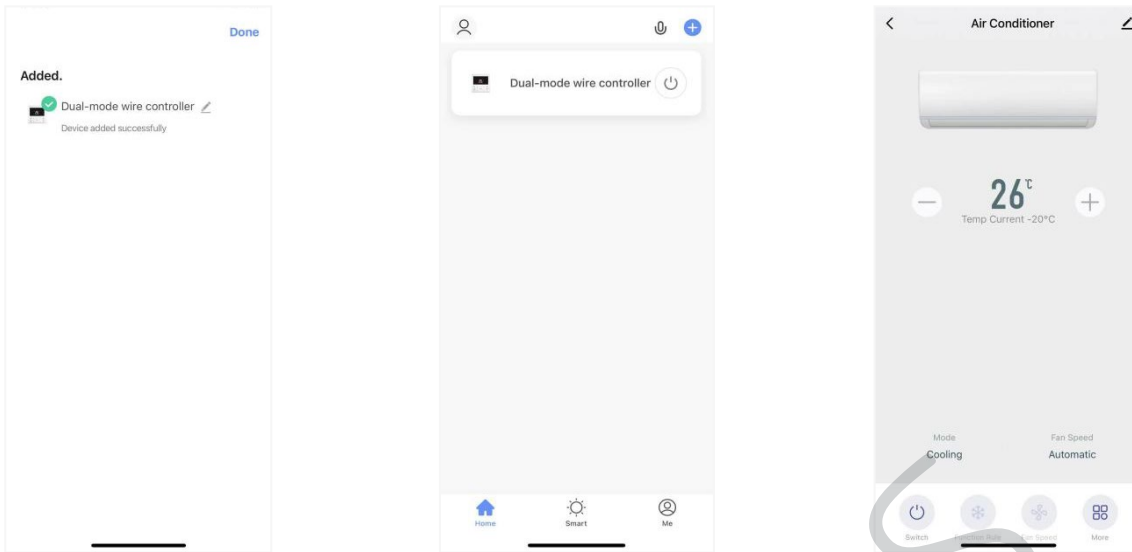
FRANÇAIS



5. If no information box pops up, select Add Device and Auto Scan. Now you'll find your device appears, click Next. And the next steps are the same as above.



6. After successfully configuring the devices, the smart AC will be shown on the home page. Tap to enter its control page.



DES PROTECTIONS IMPORTANTES
INFORMATIONS GÉNÉRALES










OBJECTIF DE L'UNITÉ MONOBLOC GAINABLE CAIO

Les climatiseurs refroidis par eau, comme le modèle monobloc CAIO, sont destinés exclusivement à la climatisation de locaux intérieurs dont la taille et les conditions d'utilisation sont adaptées à la puissance de l'unité installée. NE PAS UTILISER À D'AUTRES FINS.

Le CAIO est une unité monobloc. La partie condensation est refroidie par eau et peut être raccordée à n'importe quelle source d'eau, tandis que la partie évaporation est capable de délivrer de l'air directement dans la pièce ou peut être raccordée à un système de gaines pour climatiser plusieurs pièces.

SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et/ou sur cet appareil:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | UTILISATEUR : Information, paragraphe ou chapitre du manuel concernant l'utilisateur. |  | AVERTISSEMENT : attire l'attention sur des actions qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent causer de graves dommages. |
|  | INSTALLATEUR : Information, paragraphe ou chapitre du manuel concernant l'installateur. |  | PROHIBITION : attire l'attention sur les actions qui imposent une interdiction. |
|  | CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE : Information, paragraphe, chapitre du manuel concernant le centre d'assistance technique. |  | AVERTISSEMENT SUR LA TENSION : attire l'attention sur des actions qui, si elles ne sont pas correctement exécutées, peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles. |
|  | IMPORTANT : attire l'attention sur des informations techniques ou des conseils pratiques qui rendent l'utilisation de l'appareil efficace et économique. |  | DANGER DE HAUTE TEMPÉRATURE : attire l'attention sur des actions qui, si elles ne sont pas correctement exécutées, peuvent entraîner des blessures graves en raison de composants à haute température. |
|  | OBLIGATOIRE : attire l'attention sur les actions obligatoires pour obtenir une machine qui fonctionne. | | |

OBSERVATIONS

Conservez ce manuel dans un endroit sec pour éviter toute détérioration pendant au moins 10 ans afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

Lisez attentivement et complètement toutes les informations contenues dans ce manuel.

Portez une attention particulière aux règles d'utilisation accompagnées des symboles d'avertissement et/ou de danger car, si elles ne sont pas respectées, elles peuvent provoquer des dommages à la machine et/ou aux personnes et/ou aux choses.

Pour les anomalies non traitées dans ce manuel, contactez le service d'assistance pour obtenir des éclaircissements.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation incorrecte de la machine et à une lecture partielle ou superficielle des informations contenues dans ce manuel.

L'appareil doit être accessible et installé de manière à rendre possible les opérations d'entretien et/ou de réparation.

La garantie de l'appareil ne couvre en aucun cas les frais de saux échelles, échafaudages ou de très systèmes d'élévation qui sont nécessaires pour effectuer les interventions couvertes par la garantie. Voir les conditions de garantie pour plus de détails.

Toutes les exceptions de dispositions contenues dans ce manuel doivent être validées par écrit par le service technique du fabricant.

UTILISATION PERMIS ET AVERTIS

Ces appareils ont été conçus pour chauffer et/ou refroidir l'air dans un environnement domestique ou tertiaire. Une application différente, non autorisée expressément par le fabricant, doit être considérée comme impropre et donc non autorisée.

La société exclut toute responsabilité contractuelle et extracontractuelle pour les dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux choses, en raison d'erreurs d'installation, de réglage et d'entretien, d'une utilisation incorrecte ou d'une lecture partielle ou superficielle des informations contenues dans ce manuel. En outre, dans un souci constant d'amélioration du produit, elle se réserve le droit de modifier les données exprimées à tout moment et sans préavis, et décline toute responsabilité quant aux éventuelles inexactitudes contenues dans ce document, qu'elles soient dues à des erreurs d'impression ou de transcription.

Veuillez lire attentivement ce manuel.

Tous les travaux doivent être effectués par du personnel expérimenté qui possède les qualifications nécessaires pour travailler sur des pièces de suspension, pour utiliser du gaz réfrigérant, pour connaître les réglementations en vigueur dans les différents pays, etc.



La garantie est annulée si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées.

La documentation fournie avec l'appareil doit être remise au client final (utilisateur) afin qu'il puisse la conserver soigneusement en vue d'une éventuelle maintenance ou d'un entretien ultérieur.

À la livraison des marchandises par le transporteur, vérifiez l'intégrité de l'emballage et des unités. Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, indiquez-le sur le bon de livraison lorsque vous recevez l'appareil. Toutes les pièces doivent être contrôlées pour vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport: tout dommage présent doit être signalé au transporteur en plaçant la clause de réserve sur le bon de livraison et en précisant le type de dommage. Envoyez la documentation par fax ou par courrier commandé dans les 8 jours suivant la réception des marchandises, avec une plainte formelle adressée à l'entreprise.

Déposer les matériaux d'emballage dans les conteneurs appropriés dans les centres de collecte adéquats.



Veillez à brancher le climatiseur sur le secteur ou sur une prise de courant dont la tension et la fréquence sont correctes. Une alimentation électrique de tension et de fréquence incorrectes peut endommager l'appareil et entraîner un risque d'incendie. La tension doit être stable, il ne doit pas y avoir de grandes fluctuations.



Raccordez correctement le climatiseur à la terre. Ne connectez pas le câble de mise à la terre aux conduites de gaz, aux conduites d'eau, aux paratonnerres ou au câble de mise à la terre du téléphone.

Une connexion incorrecte peut provoquer un choc électrique.

Répartissez soigneusement les câbles d'alimentation: ils ne doivent pas être soumis à des contraintes mécaniques. Les câbles doivent être protégés. N'épissez pas le câble d'alimentation, mais utilisez un câble plus long. Les épissures peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie.



LA DISTANCE MINIMALE ENTRE L'UNITE ET LES SURFACES INFLAMMABLES EST DE 1,5 m.

Notes à l'intention de l'utilisateur

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.

Ne pas nettoyer, démonter ou réparer l'appareil pendant qu'il fonctionne. Ne pas pulvériser ou jeter de l'eau directement sur l'appareil. L'eau peut provoquer un choc électrique ou des dommages.

Ne laissez pas tomber la télécommande sur le sol. N'appuyez pas sur les boutons de la télécommande avec des objets pointus, car la télécommande pourrait être endommagée.

Ne placez jamais d'objets sous l'appareil car il pourrait être mouillé.

Coupez l'interrupteur d'alimentation si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période. Lorsque l'interrupteur d'alimentation est activé, de l'électricité est consommée même si le système ne fonctionne pas.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Vérifiez périodiquement que les conditions d'installation n'ont pas été modifiées. Faites contrôler l'installation par un technicien qualifié.

Ne pas retirer les grilles de protection. En cas d'anomalies, éteindre et débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur omnipolaire. Si l'anomalie persiste, l'appareil peut être endommagé. Contactez le service après-vente.

N'utilisez pas le climatiseur pour stocker des aliments ou sécher des vêtements.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE



Nous vous rappelons que l'utilisation de produits utilisant l'électricité et l'eau implique le respect de quelques règles de sécurité élémentaires telles que:

Il est interdit d'effectuer des opérations de nettoyage sans avoir préalablement éteint l'installation et débranché l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur principal de l'installation sur "OFF".

Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation et les instructions du fabricant de l'appareil.

Il est interdit de tirer, débrancher ou tordre les câbles électriques qui sortent de l'appareil, même s'il est débranché de l'eau.

Il est interdit d'ouvrir les portes d'accès aux composants internes de l'appareil si le système n'est pas éteint par l'interrupteur principal.

Il est interdit de se tenir debout sur l'appareil, de s'asseoir dessus et/ou de s'appuyer sur tout type d'objet. Ne jetez pas d'eau directement sur l'appareil.

Il est interdit de disperser, d'abandonner ou de laisser des matériaux d'emballage (carton, trombones, sacs en plastique, etc.) à la portée des enfants, car cela peut être une source potentielle de danger.



Respectez les distances de sécurité entre la machine et d'autres équipements ou installations pour la maintenance et/ou l'entretien, comme indiqué dans ce manuel.



L'appareil doit être alimenté par des câbles électriques dont la section est adaptée à la puissance de l'appareil et les valeurs de tension d'alimentation doivent correspondre à celles indiquées pour les machines respectives ; l'appareil doit être mis à la terre conformément aux réglementations en vigueur dans les différents pays.



Le raccordement hydraulique doit être effectué conformément aux instructions pour garantir le bon fonctionnement de l'unité. Si l'unité ne fonctionne pas pendant la période hivernale, il est nécessaire de vidanger le circuit hydraulique afin d'éviter le gel de l'eau interne et donc des dommages.



Déplacez l'appareil avec précaution, en évitant de le renverser et de placer sur lui des objets qui pourraient l'endommager.



L'altération, l'enlèvement ou la détérioration des plaques d'identification rend non seulement difficile toute demande d'installation, d'entretien et de pièces détachées, mais annule également la garantie du produit.



Le gaz réfrigérant utilisé dans l'unité est le fluorure R32. Le réfrigérant est inflammable et inodore. Il peut également conduire à une explosion dans certaines conditions. Dans tous les cas, l'inflammabilité du réfrigérant est très faible et ne peut être activée que par des flammes nues. Par rapport aux fluides frigorigènes courants, le R32 est un fluide frigorigène peu polluant ayant un faible impact sur la couche d'ozone. Le R32 présente des caractéristiques thermodynamiques qui déterminent sa haute efficacité énergétique.

Le remplissage du gaz réfrigérant doit respecter strictement les exigences suivantes :

1. Utilisez un équipement spécialisé pour remplir le gaz réfrigérant R32.
2. Le réservoir de réfrigérant doit être maintenu en position verticale pendant l'opération de remplissage.
3. Joignez l'étiquette indiquant la charge supplémentaire effectuée après avoir effectué la recharge.
4. Ne pas surcharger l'appareil.
5. Une fois la charge terminée, effectuez une détection approfondie des fuites.



Ne forcez jamais le fonctionnement de la machine en manipulant ou en modifiant les dispositifs de sécurité internes.



Ne démarrez pas avec des systèmes incomplets, provisoire soumontés de façon précaire.

En cas de dommages à l'appareil causés par le non-respect des points indiqués dans ce manuel, le fabricant se réserve le droit d'annuler partiellement ou totalement la garantie. Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service technique.

RÉCEPTION ET MANIPULATION DU PRODUIT

- L'appareil est livré dans une boîte en carton.
- Les accessoires suivants sont également fournis à l'intérieur du carton.
- Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien, accompagné des conditions de garantie et de la déclaration CE.
- Pieds anti-vibration, filtre à eau, raccords de gaz pour l'unité intérieure (dans les modèles où cela est nécessaire).
- Documentation de l'appareil (dans son emballage).
- Schéma de connexion (étiquette adhésive à l'intérieur du panneau d'inspection)



Le manuel du propriétaire fait partie intégrante de l'équipement. Veuillez le lire et le conserver dans un endroit sûr. Ne retirez l'emballage que lorsque l'appareil se trouve sur le lieu d'installation. Une fois l'emballage retiré, la manutention doit être effectuée par du personnel qualifié avec un équipement adapté au poids de la structure. La manipulation de l'appareil n'est autorisée que lorsque l'appareil est tenu en position verticale.



Ne jetez pas les pièces d'emballage dans l'environnement et ne les laissez pas à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger. Éliminez l'emballage conformément à la réglementation locale.



Vérifiez à la réception qu'il n'y a pas de dommages liés au transport et/ou à la manipulation et que les accessoires prévus sont présents dans l'emballage.

Notes sur l'entretien

Vérifiez que la zone d'entretien ou d'installation répond aux exigences indiquées sur l'étiquette; il ne peut être utilisé que dans des environnements répondant à ces exigences. Vérifiez que la zone d'installation est bien ventilée.

- L'état de ventilation continue doit être maintenu pendant le processus de fonctionnement.

Vérifiez qu'il n'y a pas de sources inflammables ou potentiellement inflammables dans la zone d'installation.

- Les flammes nues sont interdites dans la zone d'installation.

- Remplacez les étiquettes d'avertissement si elles sont illisibles ou endommagées.

Notes sur le soudage

Si vous devez couper ou souder les tuyaux du système de réfrigération pendant le processus de maintenance, suivez les étapes ci-dessous:

1. Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique.

2. Recueillir le gaz réfrigérant

3. Faire le vide

4. Nettoyer les tuyaux avec de l'azote

5. Découpage ou soudage

L'opération de soudage doit être effectuée par du personnel qualifié.

Le réfrigérant doit être recyclé dans le conteneur approprié.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes nues près de la sortie de la pompe à vide et que la pièce est bien ventilée.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ (FDS) DU RÉFRIGÉRANT R32

Scannez le code QR pour visualiser la fiche de sécurité du gaz réfrigérant R32.



OPÉRATIONS DE SÉCURITÉ LIÉES AU RÉFRIGÉRANT R32

Qualifications requises pour l'installation et la maintenance

Tous les travailleurs qui installent des systèmes de réfrigération à circuit ouvert doivent avoir une certification valide de l'autorité compétente et une qualification pour la manipulation du système de réfrigération reconnue par cette industrie.

Si un technicien supplémentaire est nécessaire pour l'entretien et la réparation de l'appareil, il doit être supervisé par un technicien ayant une qualification dans l'utilisation de réfrigérant inflammable.

Notes sur l'installation

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans une pièce où un incendie s'est produit.
- Il est interdit de percer des trous supplémentaires dans la charpente métallique ou de souder à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil doit être installé dans une pièce offrant la surface minimale requise par le tableau ci-dessous.

Tableau 1.

- Il est obligatoire de vérifier l'absence de fuites de réfrigérant à la fin de l'installation.

| Surface minimale de la pièce (m ²) | Charge de gaz(kg) | <= 1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
|--|------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | Position au sol | / | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | Position de la fenêtre | / | 5.2 | 6.1 | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Position du mur | / | 1.6 | 1.9 | 2.1 | 2.4 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Position du plafond | / | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1 | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tableau 1

MODE DE RÉGULATION DU DÉBIT D'EAU AVEC VANNE ÉLECTRONIQUE

CAIO est équipé d'une vanne électronique de gestion du débit d'eau qui optimise l'utilisation de l'eau.

ATTENTION



En cas de panne de courant pendant le fonctionnement de la machine, la vanne électronique maintient la position qu'elle avait avant la panne de courant. Il est recommandé de contrôler le débit d'eau pendant la panne de courant, et d'installer une électrovanne de sécurité disponible en option en cas de forte probabilité de panne de courant.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

Remarques sur les eaux usées de l'unité

L'unité monobloc CAIO utilise de l'eau pour condenser le réfrigérant. L'eau passe dans un échangeur de chaleur à plaques d'acier.



AVERTISSEMENT

L'eau usée n'est pas potable

L'utilisation des eaux usées à des fins alimentaires ou similaires, ou à des fins sanitaires est interdite.

Pressions d'entrée d'eau supportées

L'unité est conçue pour fonctionner avec des pressions d'entrée d'eau comprimées entre 0,8 et 3 bars. Les conditions de fonctionnement optimales sont une pression d'eau de 1,5 bar et une contre-pression nulle à la sortie. Dans certaines installations, des coups de belier peuvent se produire lorsque l'unité en fonctionnement passe en modulation ou en arrêt du débit d'eau. Dans ce cas, il est recommandé d'installer le kit approprié et éventuellement un réducteur de pression.

ARTICLES DANS L'EMBALLAGE

1. Unité CAIO.
2. Télécommande.
3. Câble de connexion de la télécommande.
4. Manuel d'utilisation et d'installation de l'unité CAIO.
5. Télécommande filaire et manuel d'utilisation et d'installation APP.
6. Formulaire d'activation de la garantie.
7. Formulaire de candidature pour "Solution +3".
8. Filtre "Y" ½ F/F.
9. Connexion ½ F/F.

LES VERSIONS DE CAIO

Le climatiseur monobloc CAIO à refroidissement par eau est disponible en 4 versions différentes:

- CAI-12C : unité monobloc 12.000 Btu froid seulement
- CAI-18C : unité monobloc 18.000 Btu froid seulement
- CAI-12H : unité monobloc 12.000 Btu réversible
- CAI-18H : unité monobloc 18.000 Btu réversible



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FICHES TECHNIQUES CAI-12C ET CAI-18C

| Modèle | - | CAI-12C | CAI-18C |
|--|---------|---------------------|-----------------------------------|
| Puissance frigorifique | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Puissance frigorifique | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| EER (100% capacité 15°C en entrée, 40°C en sortie) en mode épargne d'eau | W/W | 4.37 | 4.12 |
| Débit minimal d'eau de rafraîchissement (capacité min.) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Débit d'eau de rafraîchissement (100% capacité 15°C en entrée, 40°C en sortie) en mode épargne d'eau | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Classe énergétique | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Niveau de pression acoustique | dB(A) | 42 | 45 |
| Niveau de puissance acoustique | dB(A) | 52 | 55 |
| Tension nominale | V | 220-240 | 220-240 |
| Fréquence nominale | Hz | 50 | 50 |
| Phases | - | 1 | 1 |
| Tension Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Puissance requise en rafraîchissement | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Consommation électrique en mode rafraîchissement | A | 3.50 | 5.57 |
| Consommation électrique nominale en mode rafraîchissement | A | 5.95 | 7.92 |
| Température max. de l'eau en entrée, en mode rafraîchissement | °C | ≤25 | ≤25 |
| Raccordements d'eau | pollici | 1/2" | 1/2" |
| Pression Min. de l'eau | bar | 0.8 | 0.8 |
| Classe d'isolation | - | 1 | 1 |
| Classe de protection | - | IP24 | IP24 |
| Réfrigérant | - | R32 | R32 |
| Charge de réfrigérant | kg | 0.75 | 0.90 |
| Méthode de régulation | - | Capillare | Valvola di espansione elettronica |
| Volume du flux d'air interne | m³/h | 600 | 900 |
| Prévalence utile | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Prévalence pour la pompe de vidange des condensats | m | 0.8 | 0.8 |
| Tuyaux de vidange | mm | 26 | 26 |
| Dimensions de l'unité (LxPxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Dimensions avec emballage (LxPxH) | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Poids net | kg | 41 | 49 |
| Poids avec emballage | kg | 44 | 53 |

FICHES TECHNIQUES CAI-12H ET CAI-18H

| Modèle | - | CAI-12H | CAI-18H |
|--|-------|---------------------|--------------------------|
| Puissance frigorifique | KW | 3.5(1.5~4.1) | 5.2(2.1~5.9) |
| Puissance frigorifique | Btu/h | 12000(5118~13989.2) | 17742(7165.2~20130.8) |
| Puissance thermique | KW | 3.5(1.5~3.9) | 5.2(2.55~5.95) |
| Puissance thermique | Btu | 12000(5118~13306.8) | 17742 (8700.6~20301.4) |
| EER (100% capacité, 15°C en entrée, 40°C en sortie) en mode épargne d'eau | W/W | 4.37 | 4.12 |
| COP (100% capacité 15°C en entrée, 40°C en sortie) | W/W | 3.72 | 3.78 |
| Débit d'eau en rafraîchissement (100% capacité, 15°C en entrée, 40°C en sortie) en mode épargne d'eau | L/h | 135.00 | 180.00 |
| Débit min. d'eau de rafraîchissement (capacité min.) | L/h | 65.00 | 75.00 |
| Débit min. d'eau de chauffage (capacité min., 15°C en entrée, 4°C en sortie) | L/h | 85.00 | 91.00 |
| Débit d'eau de chauffage (100% capacité, 15°C en entrée, 4°C en sortie) modalità risparmio energetico | L/h | 170.00 | 300.00 |
| Classe énergétique | - | A++/A+ | A++/A+ |
| Niveau de pression acoustique | dB(A) | 42 | 45 |
| Niveau de puissance acoustique | dB(A) | 52 | 55 |
| Tension nominale | V | 220-240 | 220-240 |
| Fréquence nominale | Hz | 50 | 50 |
| Phases | - | 1 | 1 |
| Tension Min/Max. | V~ | 184/264 | 184/264 |
| Puissance requise en rafraîchissement | KW | 0.8(0.28~1.31) | 1.26(0.36~1.79) |
| Puissance requise en chauffage | KW | 0.94(0.29~1.22) | 1.38(0.35~1.82) |
| Consommation électrique en mode rafraîchissement | A | 3.50 | 5.57 |
| Consommation électrique en mode chauffage | A | 4.12 | 6.11 |
| Consommation électrique nominal en mode rafraîchissement | A | 5.95 | 7.92 |
| Consommation électrique nominal en mode chauffage | A | 5.54 | 8.05 |
| Température de l'eau en entrée, en mode rafraîchissement | °C | ≤25 | ≤25 |
| Température de l'eau en entrée, en mode chauffage | °C | ≥7 | ≥7 |
| Raccordements d'eau | inch | 1/2" | 1/2" |
| Pression Min. de l'eau | bar | 0.8 | 0.8 |
| Classe d'isolation | - | 1 | 1 |
| Classe de protection | - | IP24 | IP24 |
| Réfrigérant | - | R32 | R32 |
| Charge de réfrigérant | kg | 0.75 | 0.90 |
| Méthode de régulation | - | capillary | Electron expansion valve |
| Volume du flux d'air interne | M3/H | 600 | 900 |
| Prévalence utile | Pa | 0-40 | 0-100 |
| Prévalence pour la pompe de vidange des condensats | m | 0.8 | 0.8 |
| Tuyaux de vidange | mm | 26 | 26 |
| Dimensions de l'unité (LxPxH) | mm | 900 x 500 x 330 | 900 x 500 x 330 |
| Dimensions avec emballage (LxPxH) | mm | 1060x640x400 | 1060x640x400 |
| Poids net | kg | 41 | 49 |
| Poids avec emballage | kg | 44 | 53 |

AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement et conservez le manuel d'utilisation et les conditions générales du fabricant ci-dessous.

1. Assurez-vous que l'équipement correspond aux exigences de l'installation.
2. Vérifiez que le débit d'eau de refroidissement est suffisant pour le bon fonctionnement de l'unité.
3. Vérifiez que les tuyaux de réfrigérant et de plomberie sont adéquats, conformément aux instructions de ce manuel.
4. Installez le filtre à eau fourni pour protéger l'échangeur thermique à plaques (entrée d'eau).
5. Si l'eau contient des impuretés, effectuez un entretien périodique du filtre.
6. Assurez-vous que la tension correcte atteint les bornes du raccordement électrique (voir la plaque d'identification fixée à l'appareil). Une tension incorrecte endommagera irrémédiablement les principaux composants de l'appareil.
7. Si des alarmes sont déclenchées, consultez le manuel d'utilisation ou contactez le centre d'assistance technique de Tekno Point.
8. Ne forcez pas le fonctionnement de la machine pour quelque raison que ce soit en modifiant ou en altérant les dispositifs de sécurité internes.
9. Il n'est pas possible d'effectuer des démarrages avec des systèmes incomplets, provisoire soumontés de manière précaire.
10. Les raccordements à la machine (hydrauliques et électriques) doivent être effectués par un personnel expérimenté et compétent et doivent être conformes à toutes les réglementations de sécurité et de protection de la santé actuellement en vigueur dans le pays d'utilisation.
11. La documentation technique (schémas et manuel d'utilisation) doit être conservée en bon état dans un endroit facilement accessible pour une consultation rapide en cas de besoin.
12. L'équipement ne doit pas être utilisé à des fins qui ne correspondent pas aux exigences pour les quelles il a été construit.
13. Respectez les espaces techniques indiqués dans ce manuel a fin de garantir un accès facile pour l'entretien de la machine.
14. En cas de dommages à l'équipement causés par le non-respect des points indiqués ci-dessus ou des informations contenues dans ce manuel, Tekno Point se réserve le droit d'annuler partiellement ou totalement la garantie.
15. Pour toute clarification, veuillez contacter notre département technique.

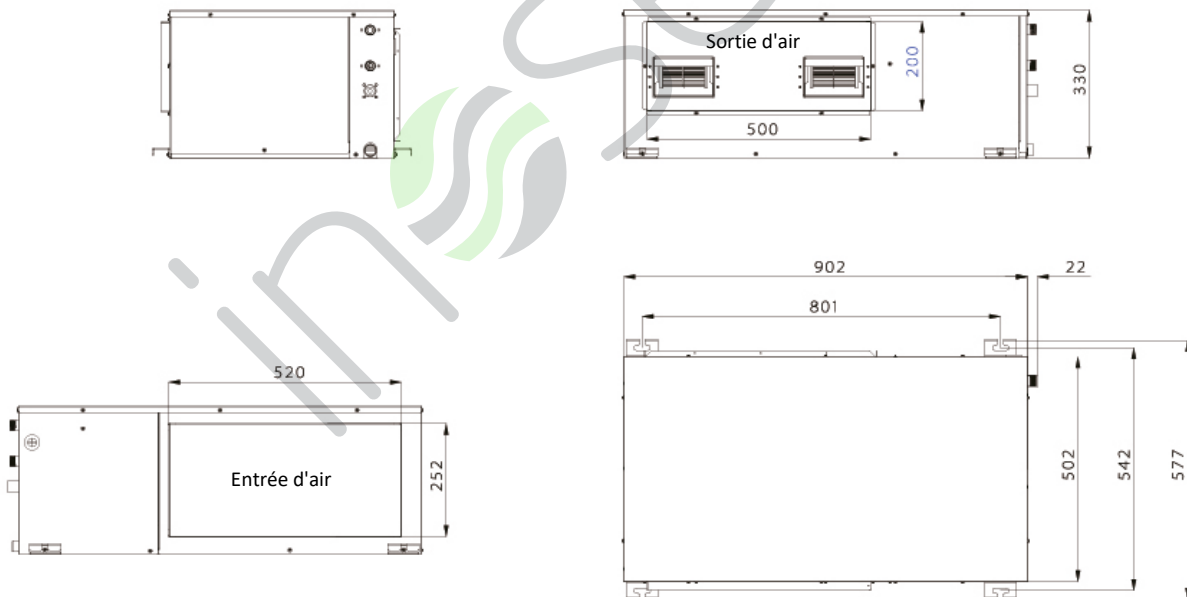
IDENTIFICATION DE L'UNITÉ

Chaque appareil est fourni avec une plaque signalétique qui identifie ses caractéristiques, ses conditions de fonctionnement et ses performances.

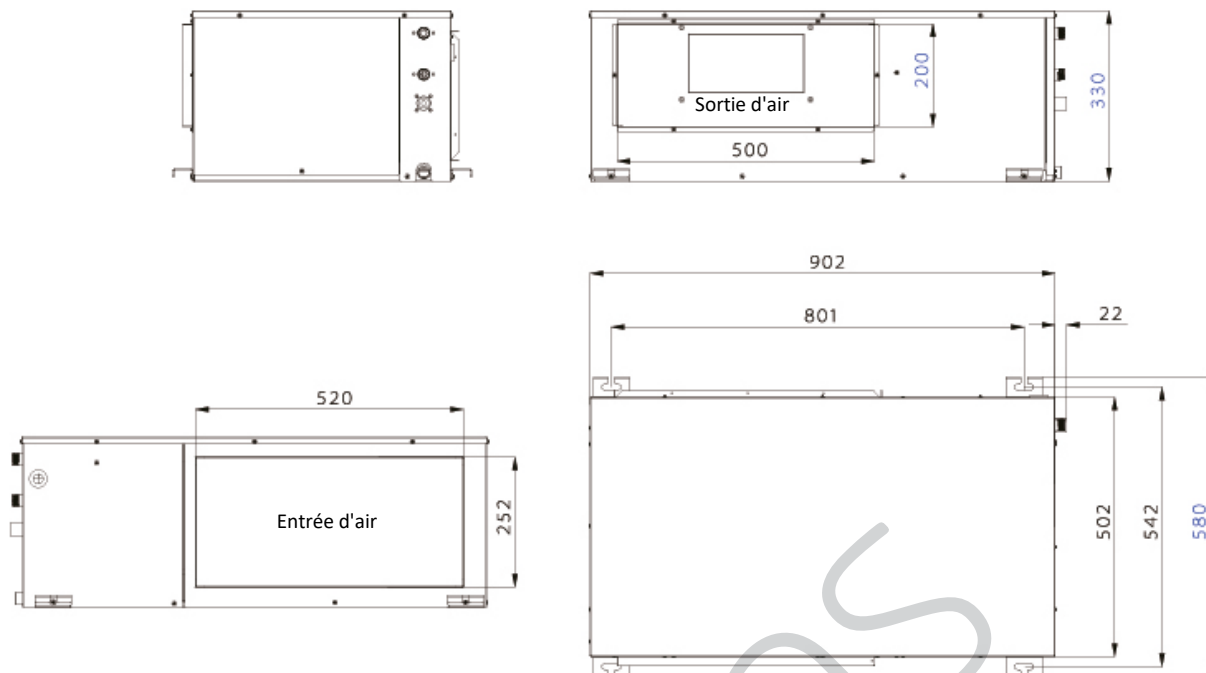
| AIR CONDITIONER INVISIBLE UNIT | | ModèleCAI | |
|--------------------------------|---|------------------------------|-----------------------------------|
| tekno point | | Tekno Point Italia S.r.l. CE | |
| CAI-12 | | | |
| Alimentation électrique | Rated Voltage | 220~240V | Cooling Capacity 12000W |
| Fréquence | Rated Frequency | 50Hz | Heating Capacity 13200W |
| Poids | Weight | 50 kg | Cooling Nominal Power Input 1250W |
| Gazréfrigérant | Refrigerant | R32 | Heating Nominal Power Input 1170W |
| Charge de réfrigérant | Refrig. charge | xx kg | Cooling Max Power Input xxxxW |
| Zone climatique | Climate Type | T1 | Heating Max Power Input xxxxW |
| Protection électrique | Moisture Protection | IP24 | Sound Pressure Level 45dB(A) |
| | Isolation | I | Operating Pressure xx/xxMPa |
| | Manufactured Date | As per unit bar code | |
| | Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol | | |
| | GWP: 675 | | |

DESSINS DIMENSIONNELS DE L'UNITÉ

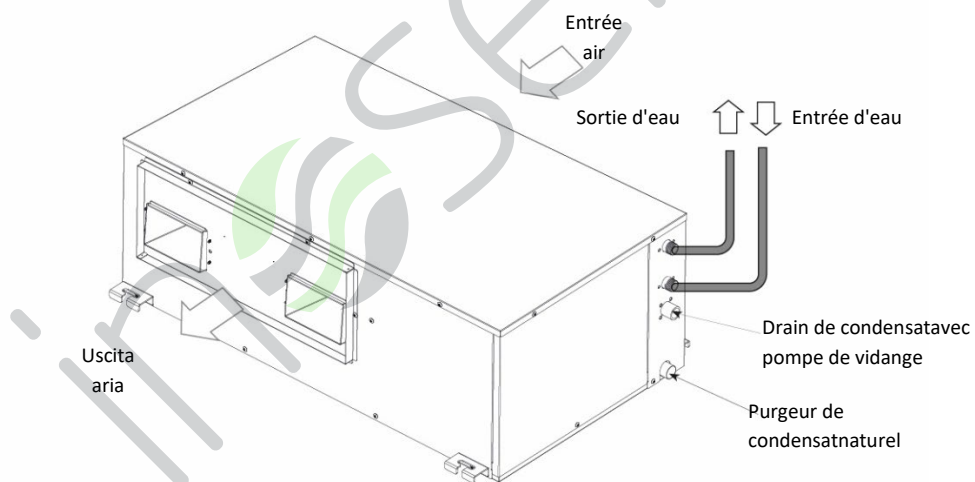
Modèle CAI-12C et CAI-12H



Modèle CAI-18C et CAI-18H



LIENS



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Schéma de câblage du modèle CAI-12C e CAI-12H

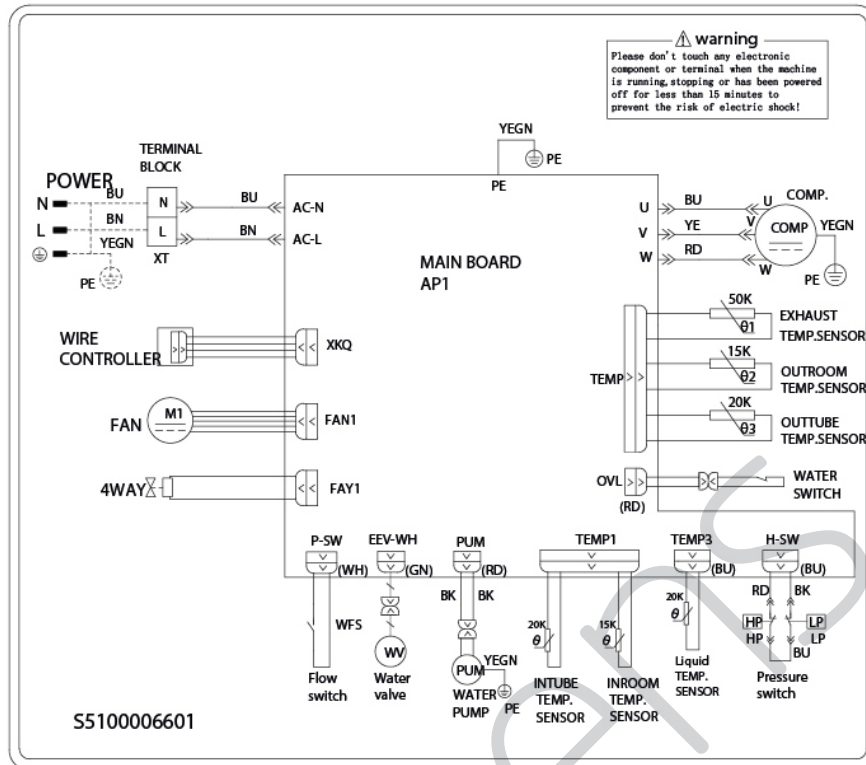
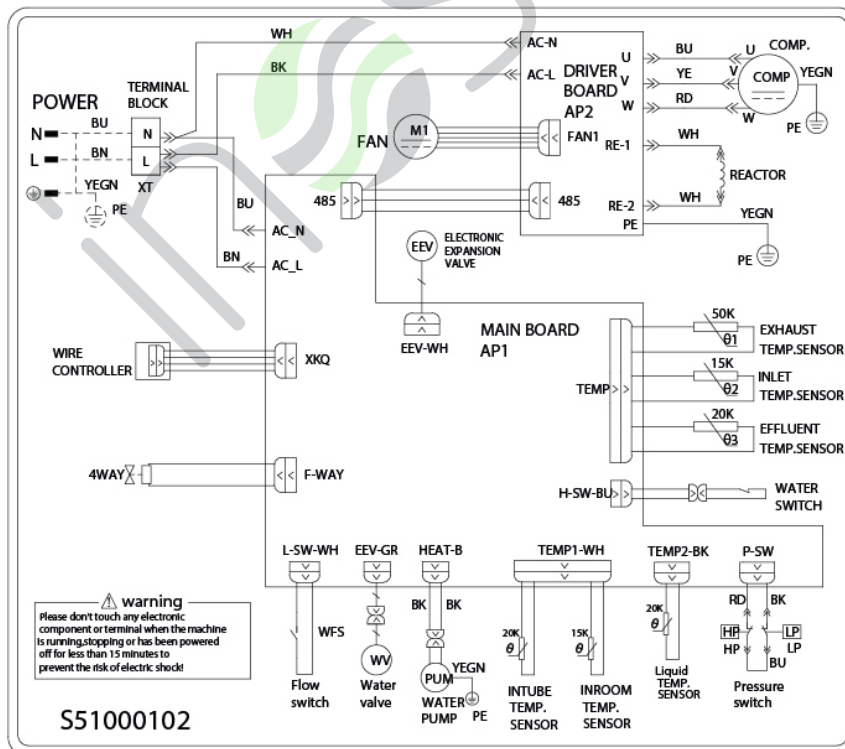
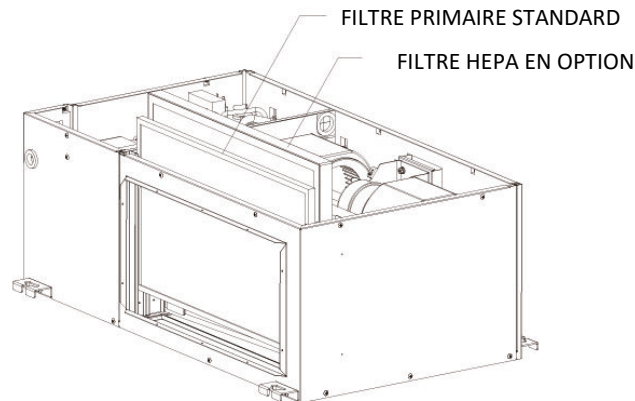


Schéma de câblage du modèle CAI-18C e CAI-18H



POSITION DU FILTRE

L'unité est fournie avec un seul filtre primaire standard et est montée dans les rails de guidage.



Pour le nettoyage et le remplacement du filtre, voir page 37.

DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION

- La structure est faite de tôle galvanisée et peinte avec des poudres époxy. Les panneaux amovibles sont insonorisés au moyen d'une plaque insonorisante.
- Le compresseur est monté sur des supports en caoutchouc pour éliminer les vibrations transmises au châssis.
- Les échangeurs sont du type à plaques d'acier AISI 316 et recouverts d'une isolation anti-condensation, avec contrôle antigel (modèles de pompe à chaleur uniquement).
- Le panneau électrique (exécution conforme à la norme EN60204-1) est fabriqué en tôle galvanisée et placé à l'avant de la machine, facilement accessible depuis le panneau d'inspection avant.
- Le circuit de refroidissement est entièrement en cuivre et isolé, là où c'est nécessaire, par un tuyau en mousse à cellules fermées; les joints sont brasés avec un alliage à haute résistance.
- Tous les modèles sont fournis avec une commande câblée qui permet un réglage complet du système et signale tout état, anomalie ou rappel de maintenance au moyen de codes de signalisation. Pour plus de détails, voir le manuel de la commande câblée.

INSTALLATION DU MONOBLOC CAIO

L'installation de l'unité CAIO comprend un contrôle de faisabilité de l'installation, puis les étapes suivantes qui peuvent être résumées dans la liste ci-dessous:

1. Contrôle de faisabilité avant l'installation
2. Sélection du site d'installation
3. Ancrage de l'unité
4. Connexions électriques
5. Connexion de la télécommande
6. Raccordements hydrauliques
7. Raccordement de l'évacuation des condensats
8. Raccordement du système d'aspiration et de distribution
9. Contrôles de fin d'installation et mise en route du système

VÉRIFICATION DE LA FAISABILITÉ AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les conditions générales et conservez-les.

Vérifiez en suite queles conditions sont propices à l'installation :

1. Assurez-vous que l'unité réponde aux exigences du client en matière de niveaux thermiques et de limites de bruit.
2. Vérifiez que le site d'installation est adapté à l'installation de l'appareil et permet de respecter les distances minimales d'installation et d'entretien.
3. Vérifiez que le mur/plafond sur lequel est ancré l'appareil est apte à supporter le poids de l'appareil dans des conditions de fonctionnement.
4. Vérifiez qu'un tuyau d'alimentation en eau et de drainage est disponible.
5. Vérifiez que la pression d'alimentation en eau est conforme aux spécifications du fabricant :
 - a. Pression de fonctionnement minimale de 0,8 bar.
 - b. Pression de fonctionnement maximale de 3 bars.

Il est conseillé de toujours installer un réducteur de pression avec manomètre relatif pour un meilleur contrôle de la pression et pour éviter les arrêts brusques de l'appareil (disponible comme accessoire COD. RID-PR). Pour éviter le bruit et les vibrations dans les conduites d'eau, il est conseillé d'installer un dispositif anti-bélier (disponible comme accessoire COD. KIT AWHAM).

6. Vérifiez que le débit d'eau de condensation est toujours égal ou supérieur à celui requis par l'unité dans les conditions les plus sévères.
7. Vérifiez que les sections internes des tuyaux hydrauliques correspondent à ce qui est prévu pour le raccordement de l'unité.
8. Pour le raccordement hydraulique, utilisez des tuyaux flexibles d'un diamètre interne approprié pour éviter la propagation des vibrations.
9. Assurez-vous que vous disposez d'un câble d'alimentation de section adéquate avec une protection thermique dédiée. La tension électrique doit être conforme aux exigences de l'appareil (voir la plaque d'identification fixée à l'appareil).

Une tension incorrecte endommagera irrémédiablement les principaux composants de l'appareil.

1. CHOIX DU SITE D'INSTALLATION

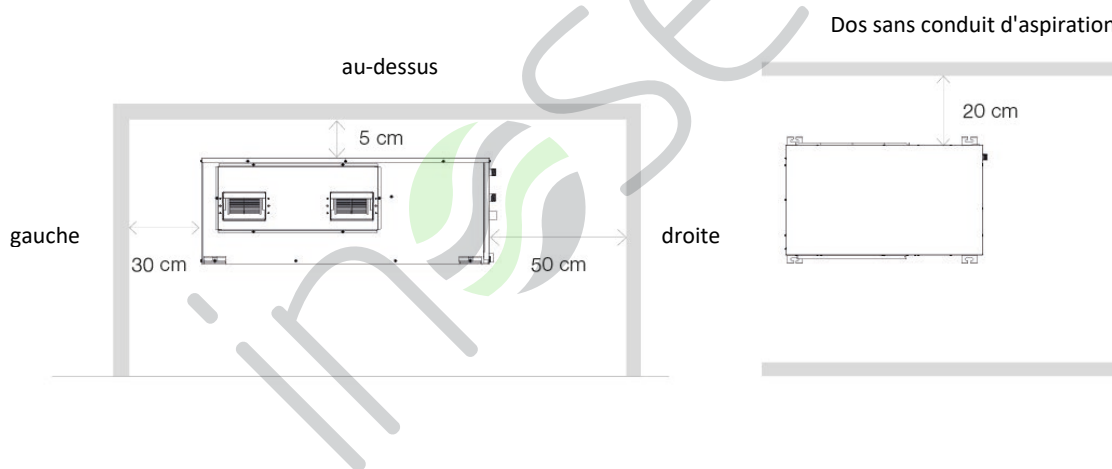
Le site d'installation doit être convenu avec le client, mais les points suivants doivent être respectés:

- L'équipement doit être monté en suspension au plafond, placé dans un local technique de taille adéquate et respectant les distances minimales prévues.
- Le site d'installation doit être conforme aux réglementations en vigueur dans le pays où il est installé.
- L'unité de condensation ne doit pas être installée à l'extérieur.
- Le mur/plafond qui supportera l'appareil doit être capable de supporter son poids.
- Le panneau frontal doit pouvoir être ouvert pour des contrôles ou des inspections. L'espace frontal doit donc être tel qu'il permette à l'opérateur d'effectuer toutes les opérations nécessaires pendant l'installation, la maintenance et l'entretien (contrôles, réglages, charge de réfrigérant).
- La porte du filtre doit être dégagée et accessible afin que les filtres puissent être facilement retirés pour l'entretien de l'appareil.
- L'appareil doit être positionné de manière à pouvoir être retiré du site d'installation pour être inspecté ou réparé.
- En cas d'installations multiples (2 unités ou plus), ne les empilez pas.
- L'installation doit permettre au personnel autorisé et spécialisé d'intervenir facilement en cas de maintenance, en respectant à la fois les distances de sécurité entre les appareils et les autres équipements et les espaces techniques indiqués ci-dessous :



L'unité monobloc CAIO doit être installée dans une position facilement accessible pour permettre toute intervention technique en toute sécurité, sinon le CAT (Centre d'assistance technique) peut refuser l'intervention.

Distances minimales à respecter



2. ANCRAGE DE L'UNITÉ

Avant d'ancrer l'appareil au mur/plafond, il est nécessaire de vérifier que le mur/plafond peut supporter le poids de l'appareil en fonctionnement.

En outre, vérifiez que le lieu d'installation permet de respecter les distances minimales requises.

Pour ancrer l'appareil, suivez les étapes ci-dessous :

1. Marquez la position des trous sur le plafond à l'aide du gabarit fourni avec l'unité (si elle est fournie) ou en mesurant les distances des supports de fixation.
2. Percez les trous à l'aide d'une perceuse (trous d'un diamètre correspondant à la section des chevilles de fixation. 5).
3. Insérez les chevilles d'ancrage, adaptées au type de plafond et au poids de l'appareil, dans les trous percés et fixez-les en les frappant avec un marteau.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY

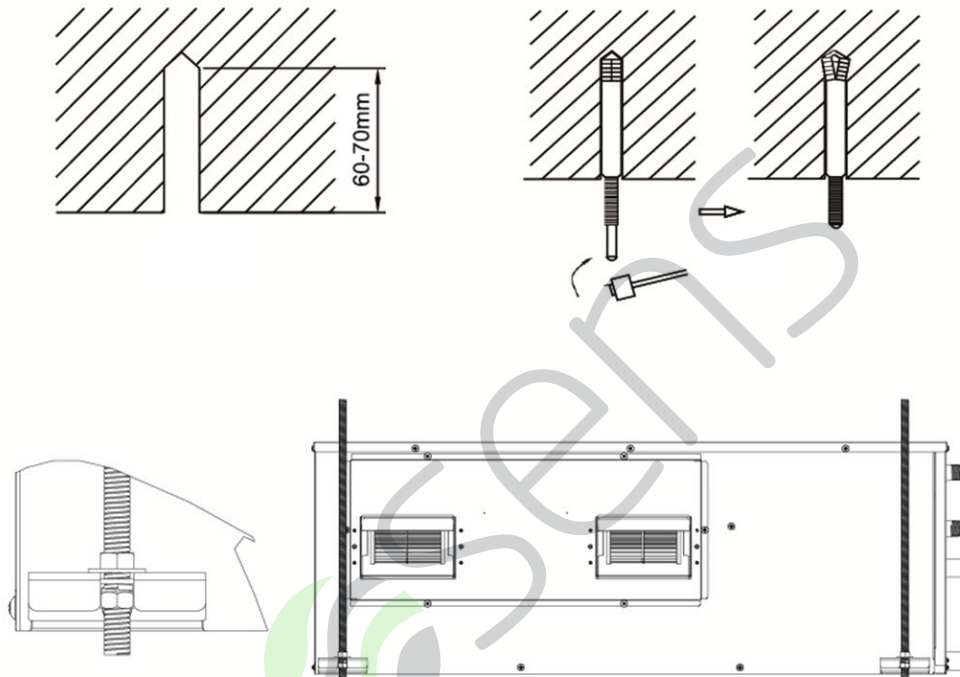
COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM

MUI_CAIO_Ita_Eng_Fra_TP/Rev.06/Data 21.02.2022

4. Fixez les tiges filetées aux broches des boulons d'ancrage.
5. Insérez les écrous de fixation dans les tiges filetées.
6. Passez les tiges filetées sur les supports de fixation aux quatre coins de l'unité et fixez-les avec les écrous de réglage après avoir inséré les amortisseurs de vibrations.
7. Réglez les 4 points d'ancrage de manière à ce que l'appareil soit parfaitement horizontal. Utilisez un niveau à bulle pour assurer un positionnement correct.



Si l'appareil n'est pas positionné horizontalement, la condensation risque de ne pas s'écouler correctement par les orifices prévus à cet effet, ce qui pourrait endommager l'appareil ou les objets environnants.



3. CONNEXION ÉLECTRIQUE

Avant toute intervention, débranchez l'alimentation électrique du climatiseur.



Les travaux sur l'alimentation électrique de l'appareil doivent toujours être effectués par un personnel expérimenté et qualifié.

Les schémas électriques sont soumis à une mise à jour continue et il est obligatoire de se référer à ceux présents sur la machine.

En particulier, pour les connexions électriques, il faut vérifier la résistance d'isolement du système électrique et la continuité des conducteurs de protection.

Si les câbles d'alimentation, de mise à la terre ou ceux du tableau électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par des câbles ayant les mêmes caractéristiques.

Les connexions électriques doivent être effectuées conformément aux instructions suivantes :

- Utilisez des câbles conformes aux réglementations en vigueur dans les différents pays.
- Respectez l'ordre dans lequel les conducteurs de phase, de neutre et de terre sont connectés.

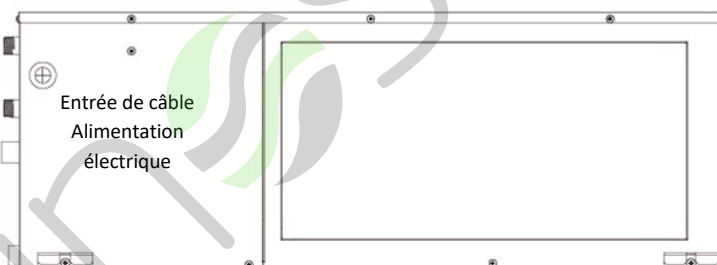
- Installez un dispositif de protection et d'isolation électrique approprié avec une courbe caractéristique retardée, avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm et avec un pouvoir de coupure et une protection différentielle adéquats.
- Pour protéger l'appareil contre les courts-circuits, installez un disjoncteur omnipolaire (IG) avec une distance de contact minimale d'au moins 3 mm sur tous les pôles de la ligne électrique.
- La tension d'alimentation de l'appareil doit se situer à $\pm 10\%$ de la valeur indiquée sur l'étiquette de production. Si cela n'est pas respecté, vous devez contacter votre fournisseur d'électricité.
- Il est interdit de faire passer les câbles de connexion électrique à l'intérieur de l'appareil dans une partie autre que celle prévue par le fabricant.
- Les connexions électriques ne doivent être effectuées que sur le bornier situé à l'intérieur du compartiment des composants électriques.
- Connectez le câbles bornes à l'intérieur de l'armoire électrique.
- Évitez absolument tout contact direct avec les parties métalliques.
- Assurez-vous, après environ 10 minutes de fonctionnement de l'appareil, que les vis de la plaque à bornes de l'alimentation électrique sont bien serrées.



UNE CONNEXION À LA TERRE EFFICACE EST OBLIGATOIRE.
Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage causé sans celui-ci.
Ne connectez pas la terre à des conduites d'eau ou de gaz.

Point d'entrée du câble d'alimentation

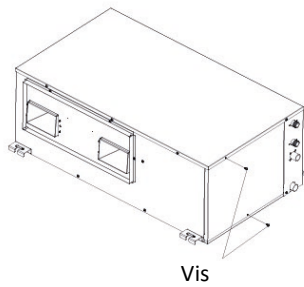
L'appareil est monophasé et nécessite le raccordement d'un câble d'alimentation pour pouvoir être utilisé. Pour faire passer le câble à travers la menuiserie, utilisez le trou de passage de câble spécialement prévu à cet effet. Pour plus de détails, voir la figure ci-dessous:



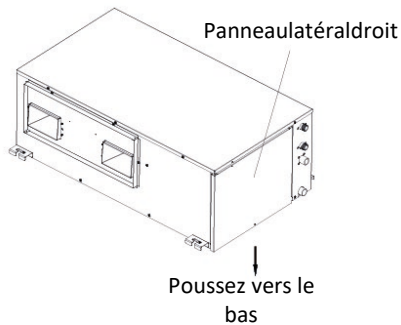
NE PERCEZ PAS DE TROUS SUPPLÉMENTAIRES DANS LA MÉTALLERIE ET UTILISEZ UNIQUEMENT LES TROUS PRÉVUS POUR LE PASSAGE DES CÂBLES.

Accès à la boîte à bornes

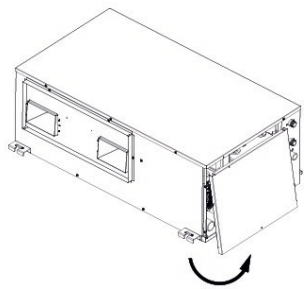
Le panneau latéral droit doit être retiré pour accéder au bornier. Suivez les instructions ci-dessous pour retirer le panneau:



1. Retirez les deux vis qui fixent le panneau latéral droit.



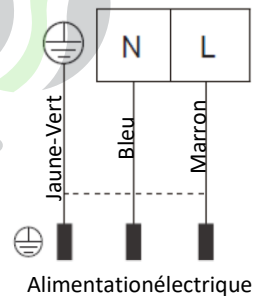
2. Poussez le panneau latéral droit vers le bas.



3. Retirez le panneau latéral droit pour le connecter ou le réparer.

Raccordement du câble d'alimentation

Connectez le câble d'alimentation avec les vis appropriées au bornier du XT selon le schéma ci-dessous :



Notes :

- Après avoir fixé les vis du bornier, tirez sur le cordon d'alimentation pour vérifier qu'il est bien fixé.
- Ne coupez jamais le cordon d'alimentation pour le rallonger ou le raccourcir.

4. CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande est connectée à l'appareil via le câble de signal fourni.

Le câble de signal avec connecteur rouge doit être passé par le trou d'entrée de câble et ensuite connecté à la carte principale sur le connecteur [XKQ].

Pour le positionnement, la fixation et la connexion du câble à la télécommande, reportez-vous au manuel de la télécommande.

5. CONNEXION HYDRAULIQUE

L'unité doit être connectée hydrauliquement à l'entrée et à la sortie d'eau. L'entrée et la sortie d'eau sont identifiées par des étiquettes sur l'appareil.



L'entrée et la sortie d'eau ne peuvent pas être inversées et doivent être respectées pour le bon fonctionnement de l'appareil.

L'appareil est doté de raccords d'entrée et de sortie à filetage mâle de ½".

Le filtre en Y fourni avec l'unité doit toujours être installé avant d'entrer dans l'unité afin de la protéger de toute suspension dans l'eau qui pourrait provoquer un colmatage ou une obstruction du circuit hydraulique interne. Le filtre doit être installé en respectant la flèche indiquant le débit du fluide à l'intérieur. Le filtre doit être contrôlé et nettoyé périodiquement.



Si vous n'installez pas le filtre d'entrée de l'appareil, vous risquez d'endommager gravement les composants internes.

L'évacuation de l'eau doit être raccordée à un système de drainage qui permet à l'eau de s'écouler hors de l'appareil sans générer de contre-pression.

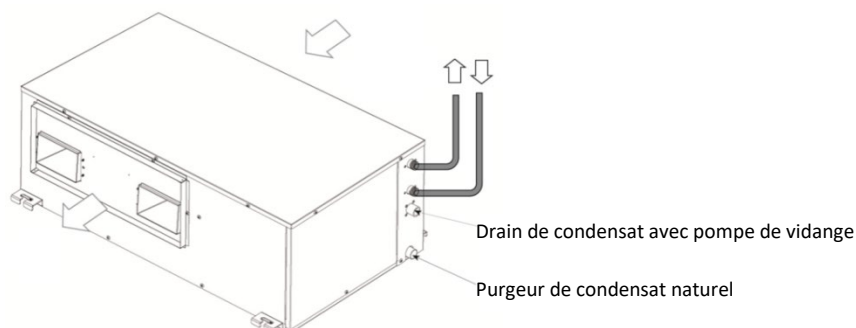


S'il existe d'importantes contre-pressions dans l'échappement, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement et de présenter des erreurs de fonctionnement.

Il est toujours conseillé de placer un robinet d'arrêt avant l'entrée de l'appareil afin qu'il soit toujours possible d'interrompre l'alimentation en eau de l'appareil pour l'entretien et le démontage.

6. LE RACCORDEMENT DE L'ÉVACUATION DES CONDENSATS

L'unité CAIO permet l'utilisation alternative de 2 types d'évacuation des condensats. Une vidange par chute naturelle et une vidange à l'aide de la pompe de vidange.



Les 2 types de drain ne peuvent pas être utilisés en même temps. Le drain qui n'est pas utilisé doit être bouché afin de ne pas provoquer un écoulement indésirable d'eau de condensation qui pourrait endommager l'environnement de l'appareil.

Drain de condensat avec pompe de vidange

En cas d'utilisation de la purge avec pompe de vidange, la purge naturelle des condensats doit être bouchée.

Notes :

La pompe à l'intérieur de l'unité a une hauteur de chute d'environ 50 cm.

Dans tous les cas, il faut considérer que la pompe s'arrêtera de fonctionner lorsque l'unité sera mise hors tension, il y aura donc un retour d'eau dans le bassin de récupération des condensats. Le volume d'eau de retour ne doit pas être tel qu'il déclenche le flotteur de débordement et donc les signaux d'erreur qui en découlent ; il est donc fortement recommandé de ne pas prévoir de chemins ascendants, sauf sur la distance la plus courte possible.

Purgeur de condensat naturel

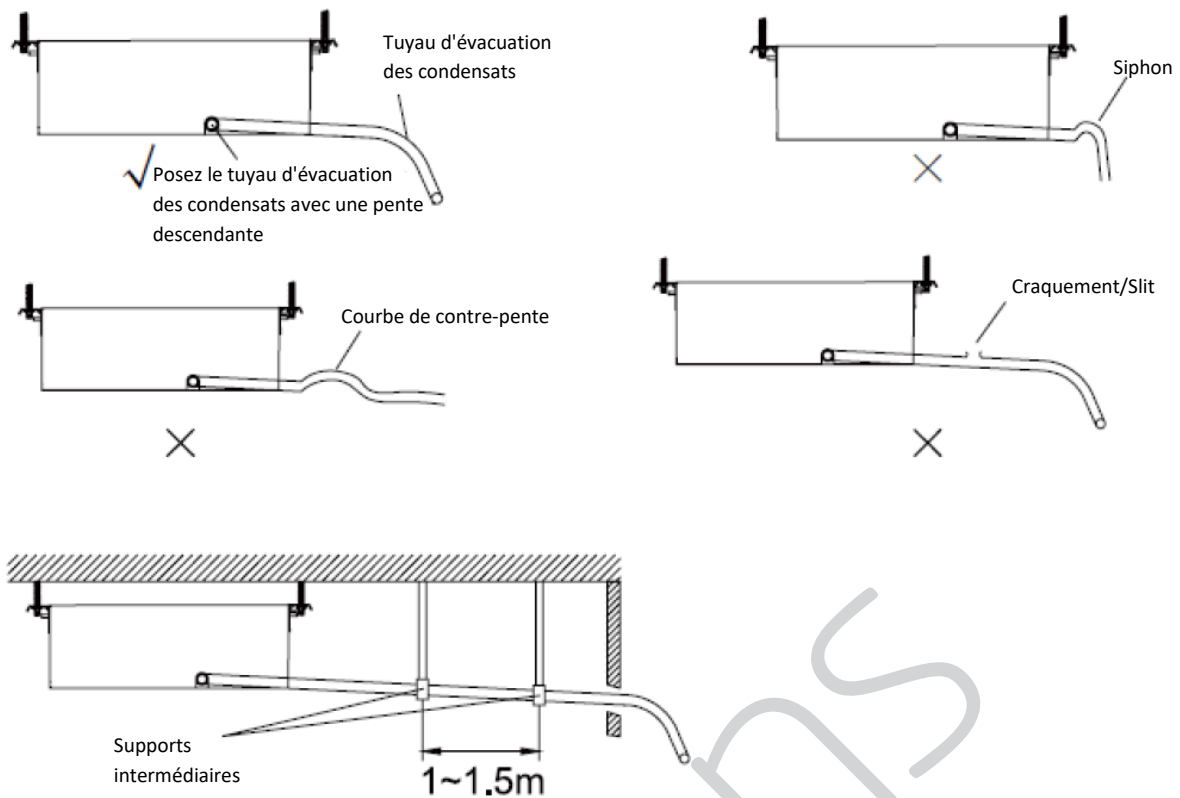
En cas d'utilisation de l'évacuation naturelle des condensats, il est nécessaire de désactiver la pompe d'évacuation des condensats, puis de boucher l'évacuation des condensats avec une pompe de vidange. Pour désactiver la pompe de drainage des condensats, il est nécessaire de retirer le connecteur d'alimentation de la pompe elle-même [PUM pour CAI-12] [HEAT-B pour CAI-18] situé dans la carte électronique.

Installation du tuyau d'échappement

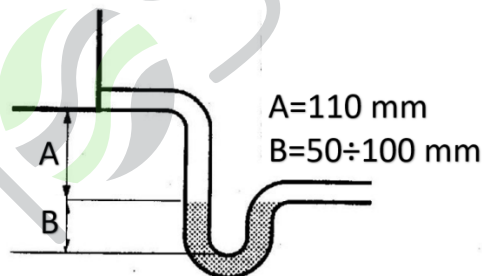
Il est important de maintenir le site d'installation suffisamment sec afin d'éviter la formation de condensation sur le boîtier extérieur de l'appareil.

Installez le drain en suivant les instructions données plus loin dans ce manuel :

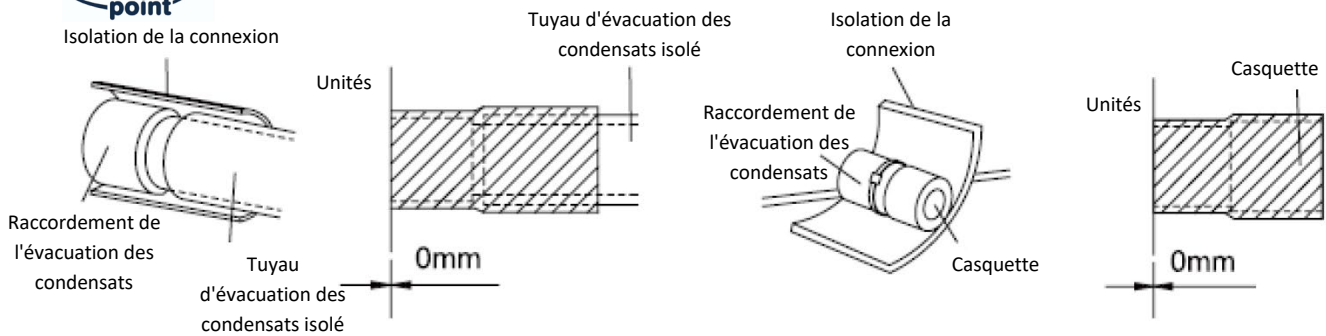
1. Installez toujours le drain de condensate avec une pente descendante (1/50 à 1/100) et ne faites jamais de siphons ou de coudes en angle.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fissures ou d'interstices dans le tuyau d'évacuation des condensats afin d'éviter la formation de poches d'air ou de fuites le long du parcours.
3. Lorsque le tuyau de drainage est particulièrement long, prévoyez des supports intermédiaires.
4. Isolez toujours de manière adéquate le tuyau d'évacuation de la condensation.
5. Utilisez toujours un tuyau adapté à l'évacuation de la condensation.



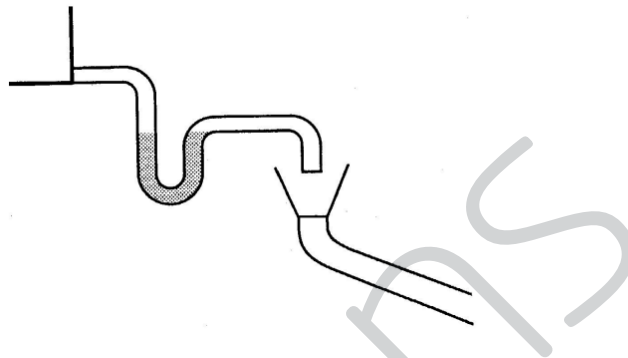
1. L'unité étant sous pression négative grâce à la ventilation, il est nécessaire de mettre en place un siphon afin d'éviter tout retour d'odeurs désagréables dans l'unité par l'évacuation. Les dimensions A et B de l'image doivent être respectées.



2. Vérifiez que la connexion entre le raccord d'évacuation de l'unité et le tuyau d'évacuation des condensats est soigneusement isolée.
3. Vérifiez que le raccord de vidange non utilisé et bouché est également soigneusement cellé et isolé.
4. Un côté de l'isolant est adhésif, de sorte qu'après avoir retiré le papier de protection, il peut être appliqué directement sur le tuyau d'évacuation des condensats.



5. Le tuyau d'évacuation vers le réseau d'égouts ne doit pas être raccordé directement au siphon ; ceci afin d'absorber le reflux d'air ou d'eaux usées et de permettre un contrôle visuel de l'évacuation correcte des eaux usées.



Contrôle de l'évacuation des condensats

Une fois que le raccordement du tuyau d'évacuation des condensats est terminé, il est nécessaire de vérifier que l'évacuation fonctionne correctement.

Pour ce faire, ajoutez lentement environ 1 litre d'eau dans le bac de récupération des condensats et vérifiez que l'évacuation de l'eau est régulière.

En cas d'utilisation de l'évacuation des condensats avec une pompe de vidange, il est nécessaire de mettre le système en marche pour que la pompe commence à fonctionner.

Une fois qu'il a été vérifié que la pompe réussit à évacuer le condensat, essayez d'arrêter la pompe pour vérifier qu'il n'y a pas de retour dans le réservoir de collecte du condensat, de manière à activer une alarme de débordement. Si nécessaire, réduisez la longueur du tuyau de décharge en contre-pente.

7. RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ADMISSION ET DE DISTRIBUTION D'AIR

L'unité monobloc CAIO peut être équipée de deux types de conduits d'air différents.

Une première solution qui prévoit un conduit d'air d'aspiration et de refoulement direct qui dessert une seule pièce.

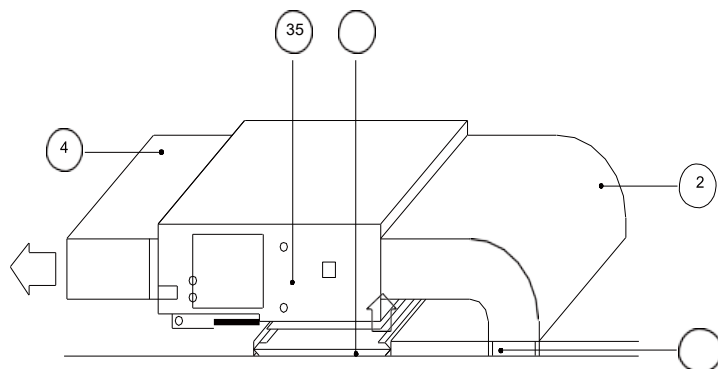
Une deuxième solution, plus complexe, qui prévoit un conduit d'air d'admission (également distribué) et un conduit d'air de soufflage (également distribué) qui desservent des pièces distinctes.

Les deux solutions peuvent être réalisées avec l'unité CAIO, à condition de tenir compte de la perte de charge des gaines, qui ne doit jamais entraîner un manque d'air dans le système. Si la ventilation est insuffisante, l'appareil peut tomber en panne.

Dans le cas de solutions plus complexes, il est conseillé de consulter un spécialiste des conduits.

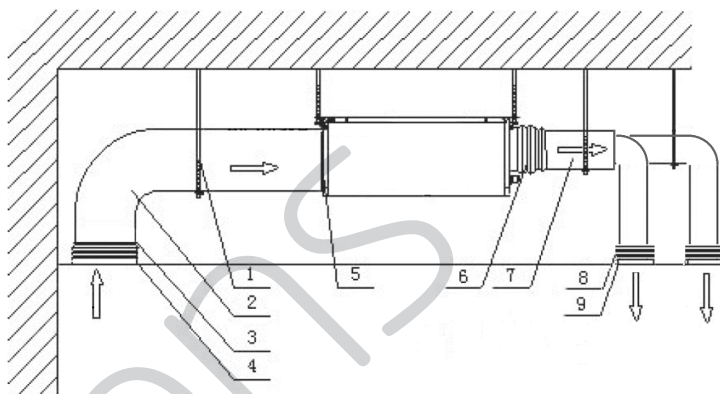
Système de canalisation directe

1. Grille d'admission d'air
2. Plénum d'admission
3. Unité CAIO
4. Plénum d'alimentation
5. Panneau d'accès



Système de conduits distribués

1. Support pour conduits
2. Conduit d'air d'admission
3. Plénum d'admission d'air
4. Grille d'admission d'air
5. Filtre d'admission de l'unité CAIO
6. Ventilation de l'air de soufflage
7. Plénum de décharge
8. Boîte silencieuse
9. Grille de décharge
10. Tuyau de refoulement



8. RÉGLAGE DE LA PRESSION STATIQUE (ESP)

L'unité permet de régler la hauteur statique des ventilateurs afin d'adapter leur fonctionnement au type de système de distribution sur lequel l'unité est installée. Pour changer la tête statique, reportez-vous au chapitre spécifique de la commande.

| Réglage des paramètres Pression statique | Vitesse du ventilateur 12.000 BTU (RPM) | | | |
|---|---|------|------|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| 01 | 1150 | 1050 | 700 | 650 |
| 02 | 1200 | 1150 | 800 | 750 |
| 03 | 1250 | 1200 | 950 | 850 |
| 04 | 1350 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 05 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 06 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 07 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 08 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |
| 09 | 1400 | 1300 | 1050 | 1050 |

Volume nominal du débit d'air: 650m³/h

| Réglage des paramètres Pression statique | Vitesse du ventilateur 18.000 BTU (RPM) | | | |
|---|---|------|------|-------|
| | Turbo | HI | low | Quiet |
| 01 | 1150 | 1100 | 700 | 600 |
| 02 | 1200 | 1100 | 800 | 700 |
| 03 | 1200 | 1150 | 900 | 800 |
| 04 | 1250 | 1200 | 1000 | 900 |
| 05 | 1250 | 1200 | 1000 | 950 |
| 06 | 1300 | 1250 | 1050 | 1000 |
| 07 | 1350 | 1250 | 1100 | 1050 |
| 08 | 1350 | 1300 | 1100 | 1100 |
| 09 | 1400 | 1350 | 1150 | 1150 |
| Volume nominal du débit d'air: 900m ³ /h | | | | |

9. LES VÉRIFICATIONS DE FIN D'INSTALLATION ET LE DÉMARRAGE DU SYSTÈME

Quelques vérifications simples vous permettront de vous assurer que le système fonctionne correctement :
Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que :

- L'appareil est correctement et fermement fixé et se trouve dans une position parfaitement horizontale.
- Les connexions électriques, y compris la mise à la terre, sont effectuées conformément aux lois nationales applicables.
- La tension d'alimentation ne s'écarte pas de la valeur nominale de plus de $\pm 10\%$.
- Les connexions électriques sont correctes et sécurisées.
- La télécommande est correctement connectée.
- Le système hydraulique est étanche et il n'y a pas de fuites.
- Tous les robinets d'alimentation en eau sont ouverts.
- La pression de l'alimentation en eau est conforme aux conditions spécifiées.
- Il n'y a pas de contre-pression à la sortie de l'eau qui réduit le débit d'eau. Et que l'évacuation de l'eau est libre de toute obstruction et en état de marche.
- Le drain de condensat est libre d'obstructions et opérationnel.

Premier cycle de démarrage

Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, il effectue un premier cycle de démarrage. Le cycle de démarrage comprend d'abord un alignement de la soupape d'expansion (le cas échéant). Puis une ouverture et une fermeture complètes de la vanne de contrôle du débit d'eau. Cela permet de purger tout l'air présent dans l'appareil.

Le cycle dure environ 2 minutes.

Après ce cycle, l'appareil est prêt à fonctionner.

ATTENTION : En cas de panne d'électricité ou de coupure de courant pour toute autre raison, l'unité exécutera à nouveau un cycle de démarrage lorsque le courant sera rétabli.



L'AUTODIAGNOSTIC ET LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES FRÉQUENTS

PHÉNOMÈNES GÉNÉRAUX

Veuillez consulter le tableau ci-dessous avant de demander un service. Si le défaut persiste, veuillez contacter le fournisseur ou le service après-vente.

| Phénomène | Vérifications | Solutions |
|--|---|---|
| Aucun air ne s'échappe de l'IU | L'alimentation en air ou l'aspiration sont-elles bloquées ? | Éliminez tous les obstacles |
| | L'appareil vient-il d'être remis en marche en mode chauffage ? | Pour éviter les flux d'air froid, la ventilation n'est active que lorsque l'échangeur est suffisamment chaud. |
| L'appareil ne fonctionne pas | Le manque d'électricité ? | Attendez qu'il soit restauré |
| | La fiche est débranchée ? | Vérifiez l'insertion de la fiche |
| | Déclenchement de disjoncteurs ou de fusibles ? | Faites vérifier la cause de l'intervention par du personnel qualifié et réinitialisez-la. |
| | Le câblage électrique est endommagé ? | Demander au personnel qualifié de remplacer |
| | Y a-t-il eu une soudaine sur tension ? | Débranchez l'appareil du secteur et remettez-le en marche après avoir attendu au moins 180 secondes. |
| | Le réglage de la télécommande est-il correct ? | Vérifiez le réglage correct de la commande câblée |
| L'IU émet-elle de la brume ? | La température et l'humidité ambiantes sont-elles élevées ? | Il s'agit d'un phénomène naturel ; à mesure que la température et l'humidité diminuent, le phénomène s'estompe. |
| La température souhaitée ne peut pas être modifiée | L'appareil est en mode AUTO ou ECO | La température souhaitée ne peut pas être modifiée en mode AUTO. En mode ECO, les plages de réglage sont limitées. Changez le mode de fonctionnement. |
| | Une température au-delà de la plage de contrôle est-elle nécessaire ? | Réglez une température dans la plage : 16° C-30° C |
| Le refroidissement ou le chauffage ne sont pas efficaces | Tension d'alimentation trop faible ? | Vérifiez la tension d'alimentation |
| | Le filtre est-il sale ? | Vérifiez et nettoyez-le |
| | La température réglée était atteinte ? | Vérifiez |
| | Y a-t-il des portes ou des fenêtres ouvertes, des sources de chaleur ou des | Vérifiez |

| | | |
|--|---|---|
| | ponts thermiques ? | |
| Émission d'odeurs désagréables | Siphon de vidange de condensat sec | Mettez de l'eau dans la bassine. Nettoyez le filtre d'aspiration. |
| L'appareil se met soudainement en marche | Interférences possibles telles que des surtensions, desorages, des ondes électromagnétiques | Débranchez l'appareil du secteur et remettez-le en marche après avoir attendu au moins 180 secondes. |
| Bruit de gargouillement | L'appareil vient-il d'être remis en marche ? | Un changement d'état d'un fluide se produit à l'intérieur de l'échangeur. C'est un phénomène normal, sur tout immédiatement après la mise sous tension. |
| Bruit de grincement | L'appareil vient-il d'être allumé ou éteint ? | Il s'agit d'un bruit normal dû à l'expansion normale des composants, qui est accentué en mode pompe à chaleur. |

CODES D'ERREUR

La liste des codes d'erreur visibles sur la télécommande et leur signification est donnée ci-dessous.

| Codes d'erreur | Problem |
|----------------|--|
| dF | Dégivrage ou retour d'huile vers le compresseur de la pompe à chaleur |
| H0 | Protection contre la surchauffe de la température d'échappement |
| H1 | Protection contre la surcharge du système |
| H2 | Protection contre la surcharge du compresseur |
| H3 | Protection anti-gel |
| H4 | Protection contre la haute pression / Erreur du commutateur de débit |
| H5 | Protection contre la faible pression du système |
| H6 | Protection contre les fuites de réfrigérant / Protection du blocage des vannes |
| H7 | Protection contre les dysfonctionnements à 4 voies |
| H8 | Température anormale de l'eau en entrée/sortie |
| L0 | Protection pour compresseur non synchronisé |
| L1 | Protection contre l'échec du démarrage du compresseur |
| L2 | Protection contre le courant de pointe du compresseur |
| L3 | Protection RMS du courant de phase du compresseur |
| L4 | Protection IPM |
| L5 | Protection contre la surcharge IPM |
| L6 | Protection contre la défaillance du circuit de détection du courant du compresseur |
| L7 | Protection contre la perte de phase du compresseur |
| L8 | Protection contre le gel de l'eau |
| L9 | Protection contre la défaillance du circuit de détection du courant du ventilateur de l'unité extérieure |
| C0 | Erreur de configuration des cavaliers de l'unité intérieure |
| C1 | Erreur du circuit de détection du passage à zéro |
| C2 | Erreur du moteur du ventilateur de l'unité intérieure |
| C3 | Erreur de communication entre l'IU et l'UE signalée dans l'IU |
| C6 | Erreur de communication entre l'IU et l'UE signalée dans l'UE |
| C9 | Erreur de communication entre l'interface utilisateur et la commande câblée |

| | |
|-----------|--|
| Cb | Protection contre le débordement de l'eau |
| U0 | Dysfonctionnement de l'EEPROM Unité externe |
| U1 | Mauvaise charge du circuit |
| U2 | Protection contre une tension CA anormale de l'unité extérieure |
| U3 | Protection de l'unité extérieure contre la haute tension CC |
| U4 | Protection contre la basse tension CC de l'unité extérieure |
| U5 | Protection contre les chutes de tension CC de l'unité extérieure |
| U6 | Protection anormale du courant alternatif de l'unité extérieure |
| U7 | Protection contre les surintensités RMS AC de l'unité extérieure |
| U8 | Courant anormal dans le PFC de l'unité extérieure |
| U9 | Protection PFC |
| Ud | Erreur de configuration des cavaliers de l'unité extérieure |
| E0 | Erreur du capteur de température ambiante de l'unité intérieure |
| E1 | Erreur du capteur de température du tube de l'unité intérieure |
| E2 | Erreur du capteur de température d'entrée d'eau |
| E3 | Erreur du capteur de température de sortie d'eau |
| E4 | Erreur du capteur de température de décharge du compresseur |
| E5 | Erreur du capteur de température IPM |
| E6 | Erreur du capteur de température de la conduite de liquide |
| E7 | Erreur du capteur de température du tube de gaz |
| E8 | Erreur du capteur de température des gaz d'échappement |

MAINTENANCE DU MONOBLOC CAIO



ATTENTION !

AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION DE L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST DÉCONNECTÉE ET QU'IL N'Y A AUCUNE POSSIBILITÉ DE DÉMARRAGE INVOLONTAIRE. IL EST RECOMMANDÉ DE FERMER L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ.

ENTRETIEN DE ROUTINE

Un entretien périodique est essentiel pour maintenir l'appareil en parfait état de marche, tant d'un point de vue fonctionnel qu'énergétique.

Le plan d'entretien doit être effectué sur une base annuelle pour les versions froid seul et sur une base semestrielle pour les versions pompe à chaleur.

Le plan d'entretien comprend les opérations et les contrôles suivants :

- Nettoyage périodique du filtre à eau externe de l'unité CAIO.
- Nettoyage périodique du ou des filtres d'admission d'air.
- Efficacité de la sécurité du système.
- Tension d'alimentation électrique dans les limites.
- Consommation électrique dans les limites.
- Étanchéité des connexions électriques et hydrauliques.
- Vérifiez les pressions de service du réfrigérant, la surchauffe et le sous-refroidissement et la charge de réfrigérant si nécessaire.

Notes sur l'entretien

Vérifiez si la zone d'installation ou la surface de la pièce répond aux exigences mentionnées sur l'étiquette.

- Il est obligatoire de travailler dans un environnement qui respecte les données de l'usine et les données figurant sur l'étiquette.
- La ventilation de l'environnement de travail est essentielle pour garantir la sécurité pendant l'installation. Vérifiez les sources potentielles d'incendie.
- Pendant l'entretien, n'utilisez pas de flammes nues dans la pièce. Accrochez un panneau d'interdiction de fumer dans la pièce où s'effectue l'entretien.
- Vérifiez que l'étiquette sur l'appareil est en bon état. Si ce n'est pas le cas, remplacez-le.

NETTOYAGE DU FILTRE À EAU EXTERNE

Le filtre est fourni avec l'appareil et doit être installé à l'extérieur de l'appareil.

Pour nettoyer le filtre, l'alimentation en eau de l'appareil doit être coupée afin de ne pas mouiller l'eau autour du filtre ou de l'endommager.

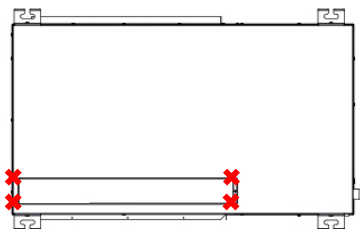
Une fois l'eau interceptée, il est nécessaire de retirer le bouchon du filtre en le dévissant. Nettoyez ensuite le filet filtrant interne après l'avoir retiré.

Revissez ensuite le bouchon et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau après l'ouverture.

NETTOYAGE DU OU DES FILTRES D'ADMISSION D'AIR

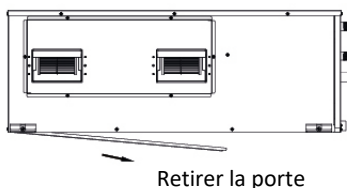
Les filtres sont situés à l'arrière de l'unité et peuvent être retirés, avec l'unité installée, par la porte dédiée aux filtres sur la base inférieure.

La dépose des filtres pour le nettoyage et/ou le remplacement doit être effectuée comme suit:



Vue du dessous de l'appareil

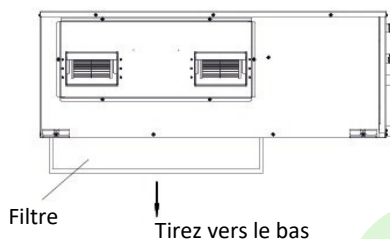
1. Retirez les vis de blocage de la porte du filtre.



Retirer la porte

Vue avant de l'appareil

2. Retirez la porte du filtre.



Filtre

Tirez vers le bas

Vue avant de l'appareil

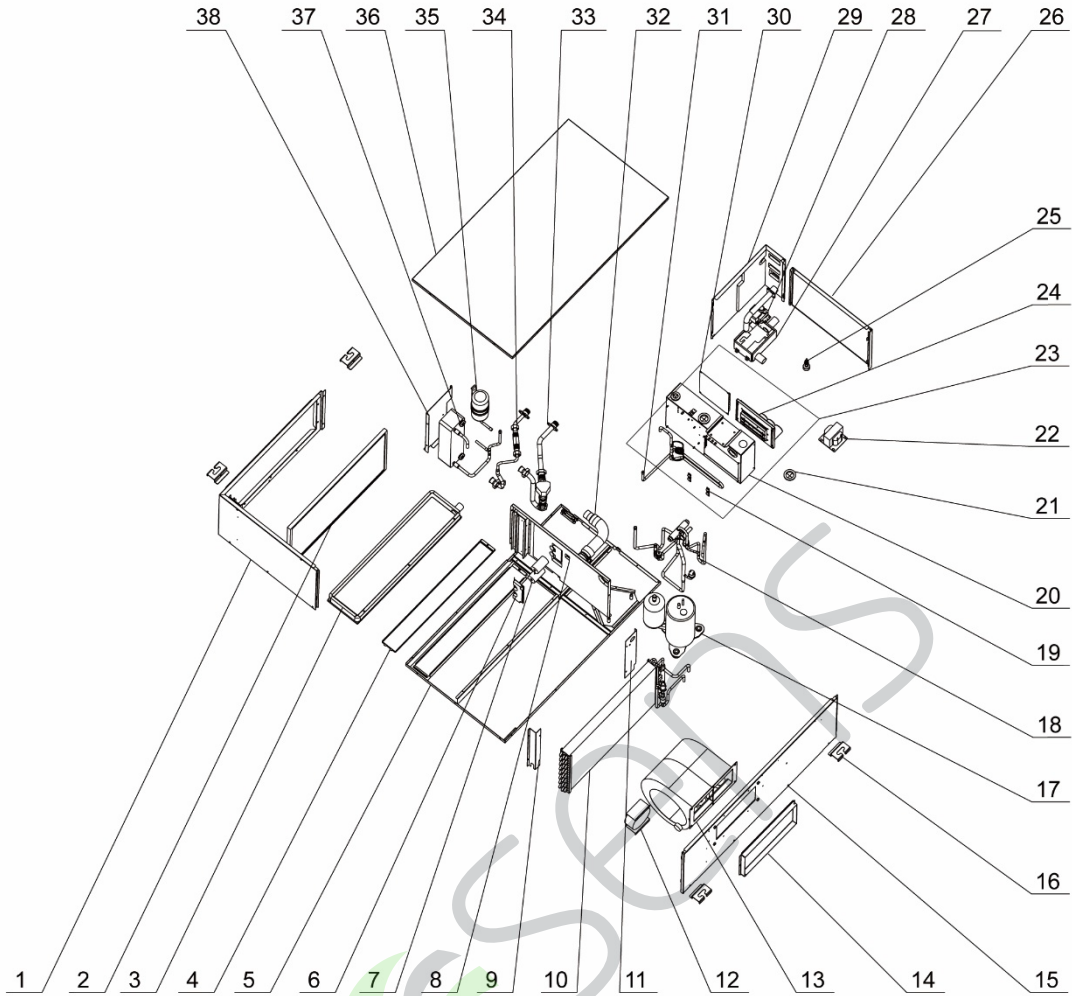
3. Retirez le filtre en le tirant vers le bas. Tirez la grille du filtre vers le bas pour la retirer.

CHARGE DE RÉFRIGÉRANT (non applicable à la version M)

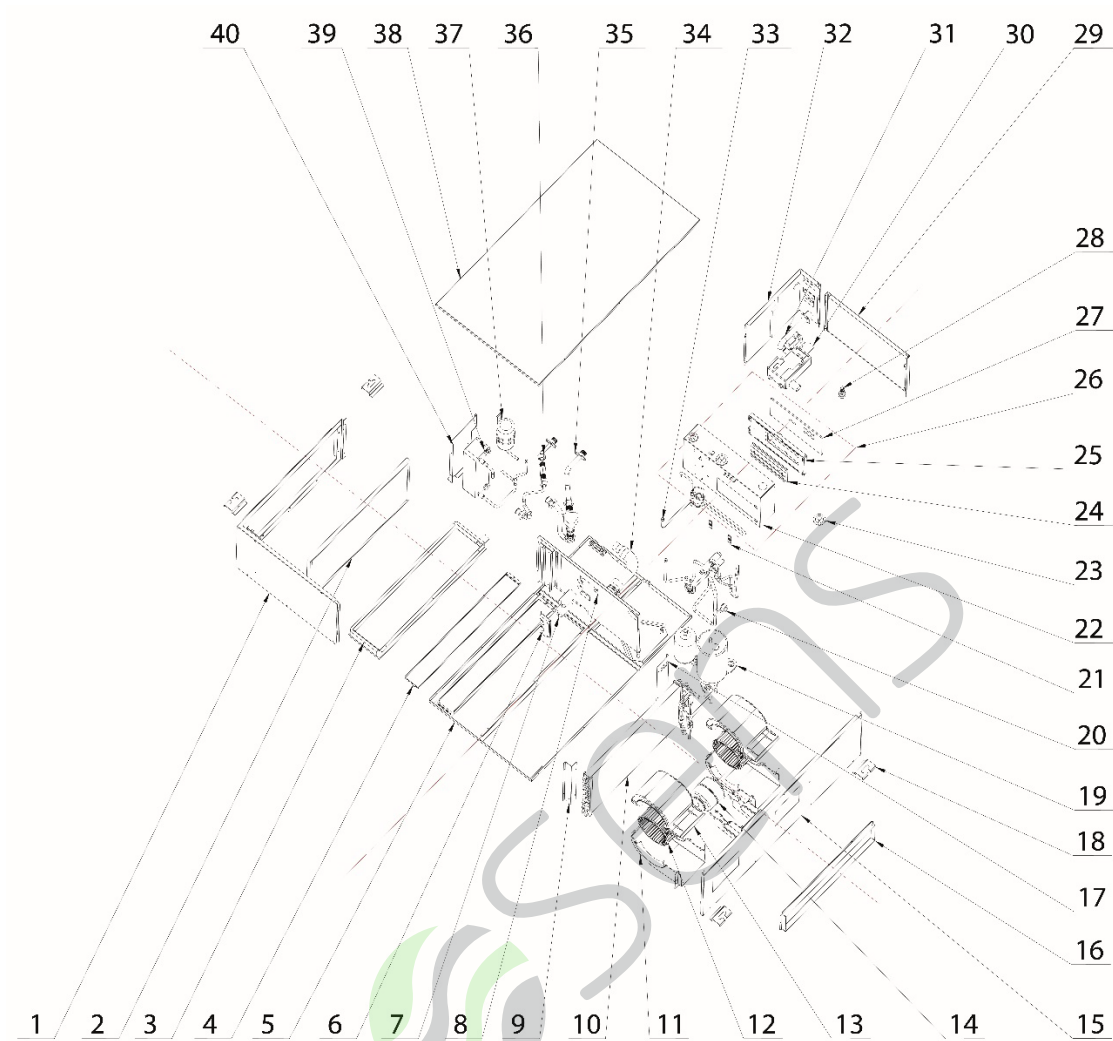
L'appareil est alimenté avec la charge correcte pour un bon fonctionnement.

Si, toutefois, l'appareil doit être chargé pour une raison quelconque, les instructions suivantes doivent être suivies :

- Vérifiez soigneusement la cause de la fuite de réfrigérant et réparez la fuite.
- Utilisez l'équipement de remplissage de réfrigérant spécifique pour le R32. Veillez à ce que les différents types de réfrigérant ne se contaminent pas mutuellement.
- Le réservoir de réfrigérant doit être maintenu en position verticale lors du remplissage de réfrigérant.
- Apposez l'étiquette de charge sur l'appareil après le remplissage (même si la charge était partielle).
- Ne pas surcharger l'appareil.
- Après la charge, effectuez un contrôle approfondi de l'étanchéité avant de démarrer l'appareil ; un deuxième contrôle de l'étanchéité doit être effectué après la mise en marche.



CAI-18



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CONTRÔLEUR FILAIRE

Veillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce produit.

- Ne pas installer ou retirer le contrôleur filaire par vous-même. Si nécessaire, veuillez contacter le service après-vente.
- Ne pas installer le contrôleur filaire dans un endroit humide ou sous la lumière directe du soleil.
- Ne pas battre, secouer, ou assembler/désassembler fréquemment le contrôleur filaire.
- Ne pas utiliser le contrôleur filaire avec des mains mouillées.
- Ce contrôleur filaire est applicable à différents types de climatiseurs, mais certaines fonctions spécifiques non disponibles pour les climatiseurs de type conduit ne seront pas couvertes dans ce manuel.

Installation et Démontage

Lieu d'installation et exigences d'installation

- Ne pas installer le contrôleur filaire dans un endroit humide ou sous la lumière directe du soleil.
 - Ne pas installer le contrôleur filaire à proximité d'un objet à haute température ou d'un endroit où il est facile d'éclabousser le contrôleur filaire.
 - N'installez pas le contrôleur filaire directement en face de la fenêtre afin d'éviter un mauvais fonctionnement causé par l'interférence du contrôleur filaire du même modèle du voisin.
 - Veuillez couper l'alimentation des fils encastrés dans le mur. Aucune opération n'est autorisée avec l'électricité.
 - Pour éviter un fonctionnement anormal causé par des interférences électromagnétiques ou d'autres causes, veuillez tenir compte des déclarations suivantes lors du câblage.
1. Assurez-vous que la ligne de communication est câblée dans le bon port, sinon cela entraînera une erreur de communication.
 2. La ligne de communication (contrôleur câblé) et la ligne d'alimentation doivent être séparées par une distance minimale de 20 cm, sinon il y aura un problème de communication.
 3. Si le climatiseur est installé dans un endroit où il est facile de subir des interférences électromagnétiques, la ligne de communication du contrôleur câblé doit être une paire torsadée blindée.

Installation du fil de signalisation

1. Ouvrez le couvercle du boîtier électrique de l'unité intérieure.
2. Faites passer la ligne de signal par l'élastique.
3. Insérez le port du fil de signal dans l'aiguille à 4 places qui se trouve sur la carte de circuit imprimé de l'unité intérieure.
4. Fixez fermement le fil de signal avec des attaches de fil.

Remarque:

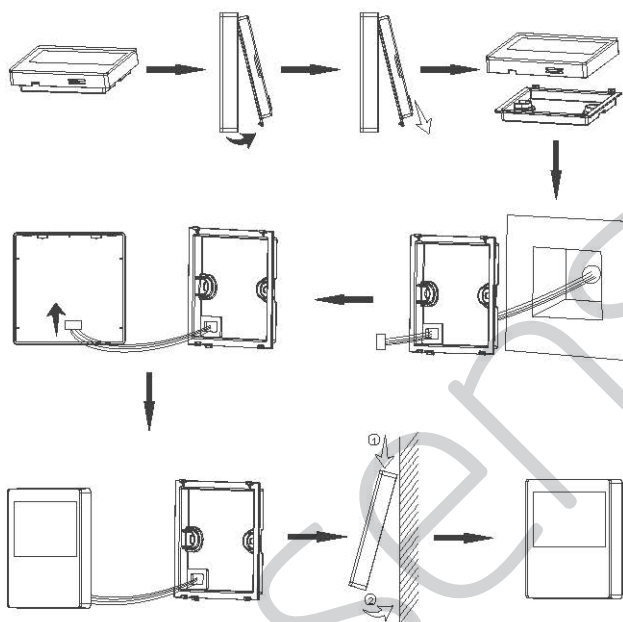
La distance de communication entre la carte principale et le contrôleur filaire peut atteindre 20m. (La longueur recommandée est de 8m)

Installation du contrôleur filaire

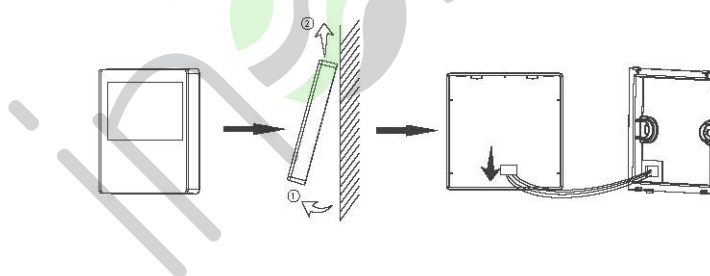
L'étape d'installation simple du contrôleur filaire est comme indiqué sur la figure, veuillez noter les points suivants :

- Retirez le fil de la paire torsadée à 4 brins du trou de montage et faites passer ce fil dans le trouoblong situé au bas du contrôleur câblé.
- Utilisez des vis M4×25 pour fixer la plaque de base avec le trou de montage du mur.
- Insérez le fil de signal traversant dans la fente du contrôleur filaire, et verrouillez également le panneau du contrôleur filaire et la plaque de base ensemble.

Tapes d'installation du contrôleur filaire :



Démontage du contrôleur filaire



DE L'AFFICHAGE ET DE L'INSTALLATION

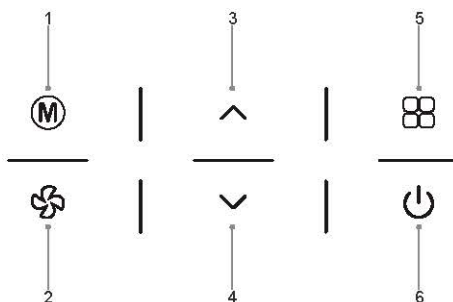
Écran à cristaux liquides



| No. | Nom de l'icône | Instruction par icônes |
|-----|------------------|--|
| 1 | VERTICAL SWING | État de la fonction de VERTICAL SWING (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 2 | HORIZONTAL SWING | État de la fonction HORIZONTAL SWING (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 3 | SLEEP | État de la fonction SLEEP |
| 4 | ECO | État de la fonction ECO |
| 5 | DRY | État de la fonction DRY (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 6 | LIGHT | Voyant lumineux de l'état du panneau d'affichage de l'unité intérieure ;(fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 7 | MEMORY | État de la fonction MEMORY |
| 8 | LOCK | État de la fonction LOCK du le clavier |
| 9 | WIFI | État de la fonction WIFI (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 10 | AUTO | Fonctionnement en mode AUTO |
| 11 | COOLING | Fonctionnement en mode COOLING |
| 12 | DEHUMIDIFICATION | Fonctionnement en mode DEHUMIDIFICATION |
| 13 | FAN | Fonctionnement en mode FAN |
| 14 | HEATING | Fonctionnement en mode HEATING |
| 15 | QUIET | État de la fonction QUIET |
| 16 | TURBO | État de la fonction TURBO |
| 17 | ACCESS CONTROL | État de la carte Plug-in/out (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 18 | LOW TEMPERATURE | État de la fonction de chauffage à basse température (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 19 | E-HEATER | État de la fonction E-HEATER (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 20 | ANTI-ICE | État de la fonction ANTI-ICE (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 21 | DEFROST | État de la fonction DEFROST |
| 22 | CLEAN | Se référer au rappel de nettoyage du filtre |
| 23 | FRESH AIR | État de la fonction FRESH-AIR (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 24 | GROUP | (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 25 | MASTER | Se référer à l'unité intérieure maître (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |

| | | |
|----|-----------|---|
| 26 | PM2.5 | Se référer à PM2.5 (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 27 | SHIELD | État SHIELD (fonction non disponible pour chaque modèle de contrôleur filaire) |
| 28 | TEMP. | Température ambiante / température de réglage |
| 29 | FAN SPEED | Réglage actuel de la vitesse du ventilateur |
| 30 | TIMER | État TIMER |


Boutons



| No. | Nom du bouton | Instruction par icônes |
|-----|---------------|---|
| 1 | MODE | Réglage du mode de fonctionnement: Auto, Cooling, Dehumidication, Fan |
| 2 | FAN | Réglage de la vitesse du ventilateur |
| 3 | INCREASE | Réglage de la température de fonctionnement, plage: 16-31°C (61°F-88°F) |
| 4 | DECREASE | 4 Diminuer Réglage de la durée de la minuterie, gamme : 0,5-24 heures |
| 5 | FUNCTION | Sélectionner les fonctions CLEAN, ECO, SLEEP, TURBO, QUIET, etc. |
| 6 | ON/OFF | Allumer/éteindre l'unité |

OPÉRATION INSTALLATION



Fonction de LOCK

En état de ON/OFF, appuyez simultanément sur les boutons " ^ " et " v " pendant 5s jusqu'à ce que le contrôleur filaire entre en état de verrouillage. Dans ce cas, la LED affiche "  ". Après cela, réappuyez sur ces deux boutons en même temps pendant 5s pour quitter l'état de verrouillage.

Remarque :

En état de LOCK, si un dysfonctionnement se produit, tous les boutons seront bloqués, à l'exception du bouton ON/OFF.

L'échange de Centigrade et Fahrenheit


En état de ON/OFF, appuyez sur les boutons "  " et "  " pendant 5 secondes pour passer des degrés centigrade aux degrés Fahrenheit.

Fonction de DEFROST


En mode HEATING, lorsque les conditions répondent aux normes permettant au système de contrôle de l'unité extérieure d'activer la fonction de dégivrage, les unités se dégivrent automatiquement, l'icône "



" apparaît.



Appuyez sur le bouton "  " pour allumer ou éteindre l'appareil.

Réglage du MODE

En état ON, appuyez sur le bouton "  " pour changer de mode de fonctionnement selon la séquence indiquée ci-dessous :



Réglage du TEMPERATURE

Appuyez sur les boutons "  " ou "  " pour augmenter ou diminuer la température de réglage dans l'état de marche de l'unité. Si vous appuyez de façon continue sur l'un ou l'autre de ces boutons, la température changera rapidement.

La plage de réglage de la température est de 16°C~31°C (61°F-88°F).

Remarque:

En mode Auto, la température de réglage n'est pas ajustable.

Réglage du FAN SPEED



Appuyez sur le bouton "  ", la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure change selon la séquence ci-dessous :






Remarque:

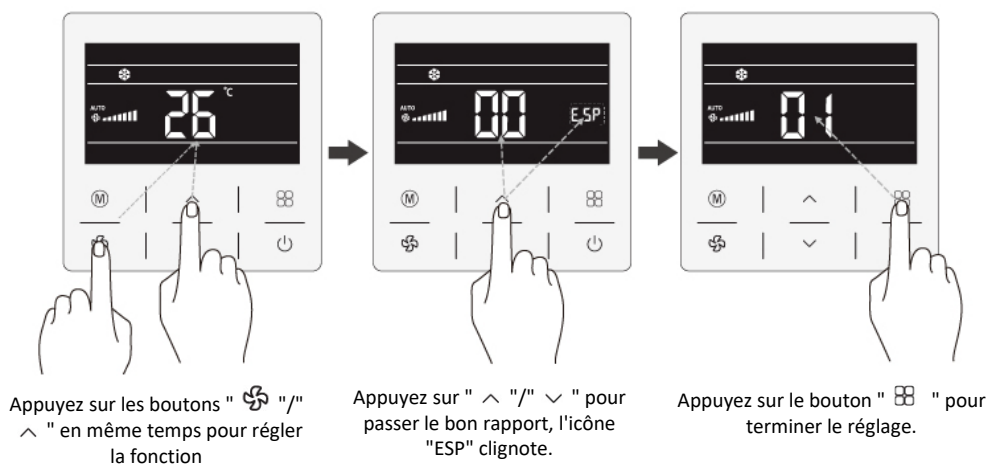
- Une fois l'installation terminée, le contrôleur filaire détectera automatiquement le type d'unité. Les différents types peuvent avoir différentes manières d'afficher la vitesse du ventilateur, il peut être divisé en 2 types ci-dessus.
- En mode déshumidification, la vitesse du ventilateur est réglée par défaut sur une vitesse faible et ne peut être ajustée.
- En mode AUTO, la vitesse du ventilateur intérieur est modifiée en fonction de la température ambiante intérieure et la bande de vitesse du ventilateur n'est pas affichée.

Réglage du ESP

En état ON, appuyez simultanément sur les boutons "  " et "  " pendant 5 secondes pour régler l'ESP,

Appuyez sur le bouton "  " ou "  " pour passer le bon rapport, puis appuyez sur le bouton "  " pour activer cette fonction.

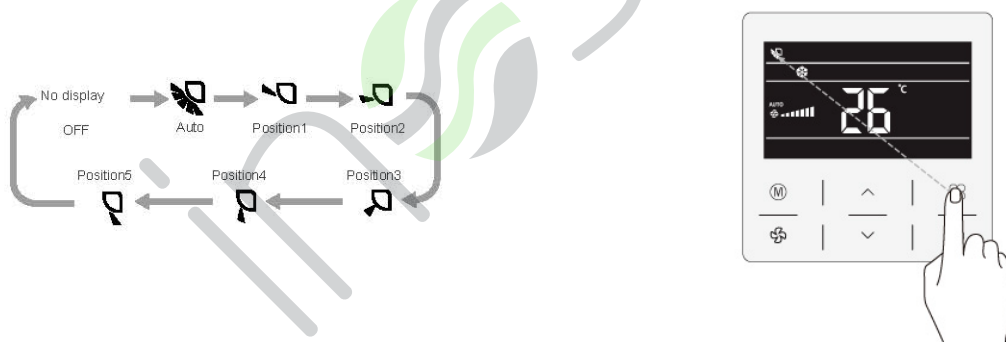
Gamme de vitesses : 01-09.



Réglage de SWING (fonction non disponible pour chaque modèle)

En état ON, appuyez sur le bouton " ⚙️ " pour accéder au mode de sélection des fonctions, appuyez sur le bouton " ^ " ou " v " pour commuter la fonction de swing, " 🌀 " clignote, puis appuyez sur le bouton " (M) " pour accéder à la sélection de la position de balancement, appuyez sur le bouton " ^ " ou " v " pour régler la position de balancement, appuyez sur le bouton " ⚙️ " pour activer/désactiver cette fonction.

La fonction de balancement sera réglée selon la séquence ci-dessous :







Réglage de TIMER



En état ON, appuyez sur le bouton " ⚙️ " pendant 3 secondes pour régler l'heure d'arrêt ; en état d'arrêt, appuyez sur le bouton " ⚙️ " pendant 3 secondes pour régler l'heure de mise en marche. Plage de temporisation : 0.5-24h

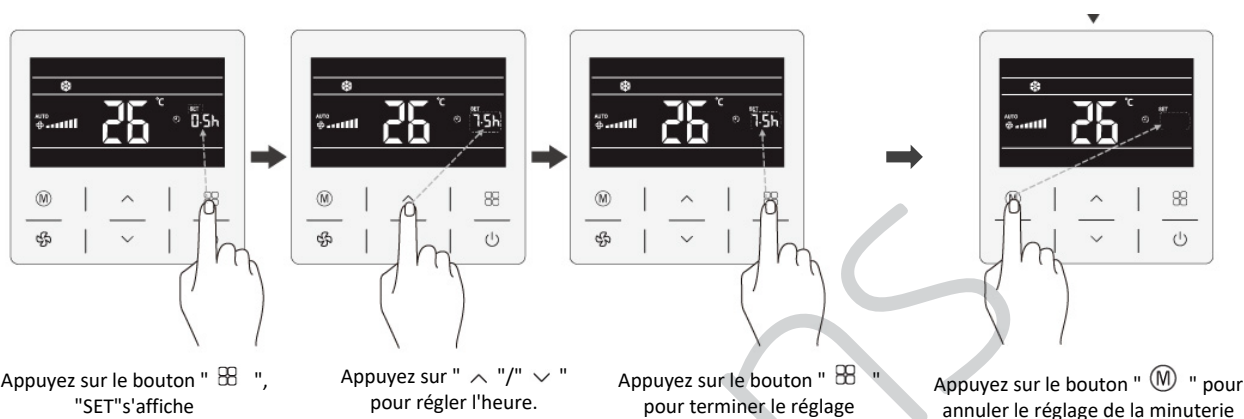
Remarque : L'écart minimum d'affichage du temps est de 0,5h, moins de 0,5h affichera 0,5h.

- Réglage de Timer:

Appuyez sur le bouton "  ", l'icône " SET " s'affiche, puis appuyez sur "  " ou "  " pour régler l'heure, après quoi, appuyez à nouveau sur le bouton "  " pour confirmer (" SET " disparu), le réglage est terminé.






- Annuler le réglage de Timer:

Après le réglage de la minuterie, appuyez sur le bouton "  ", l'icône " SET " s'affiche, puis appuyez sur le bouton "  " pendant 3s, l'icône " SET " et le temps de la minuterie disparaissent, le réglage est annulé.



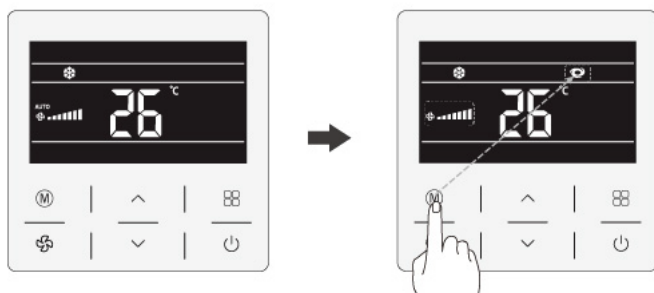
Réglage de la fonction TURBO

Le mode TURBO permet à l'unité de ventiler à la vitesse maximale possible pour atteindre les conditions de confort de température souhaitées le plus rapidement possible. Le mode TURBO permet à l'unité de ventiler à la vitesse maximale possible pour atteindre les conditions de confort de température souhaitées le plus rapidement possible.


En mode Cooling/Heating/Fan, appuyez sur le bouton "  " pendant 3 secondes pour activer la fonction Turbo, dans ce cas, les DEL affichent "  " et "  ", puis appuyez sur le bouton "  " en même temps pendant 3 secondes pour désactiver la fonction. Appuyez en suite sur le bouton "  " pour désactiver la fonction.

Remarque:

- Lorsque la fonction Turbo est activée, la bande de vitesse du ventilateur ne change pas.
- Si vous passez à un autre mode et que vous réglez la vitesse du ventilateur, vous quitterez automatiquement la fonction Turbo.
- Il n'est pas possible d'activer les fonctions "Turbo" et "Silence" en même temps.
- Il n'y a pas de fonction Turbo en mode Dehumidification/Auto.








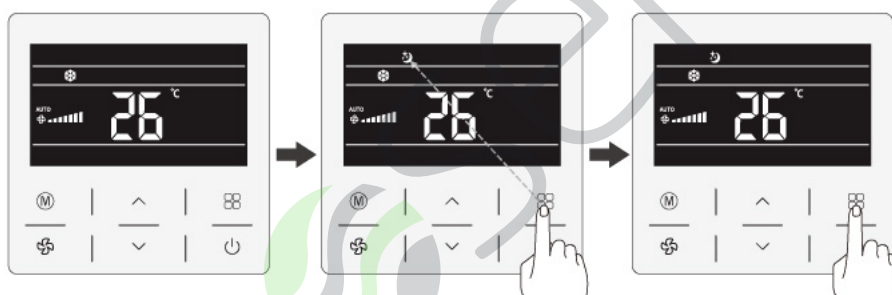
En modeCooling/Heating/Fan

Appuyez sur le bouton "  " pour passer à la fonction Turbo.



Réglage de la fonction SLEEP


La fonction SLEEP augmente/diminue progressivement la température réglée toutes les heures afin d'avoir un réveil plus confortable. Avec le temps, la température interne réglée se rapprochera de la température de l'environnement externe.

En modeCooling/Heating/Dehumidification, appuyez sur le bouton "  " pour accéder au mode de sélection des fonctions, appuyez sur le bouton "  " ou "  " pour passer à la fonction Sommeil, l'icône "  " clignote, appuyez sur le bouton "  " pour activer/désactiver la fonction.








En mode Cooling/Heating/Dehumidification

Appuyez sur le bouton "  " pour passer à la fonction Sommeil, l'icône "  " clignotant.

Appuyez sur le bouton "  " pour activer/désactiver la fonction.

Réglage de la fonction QUIET

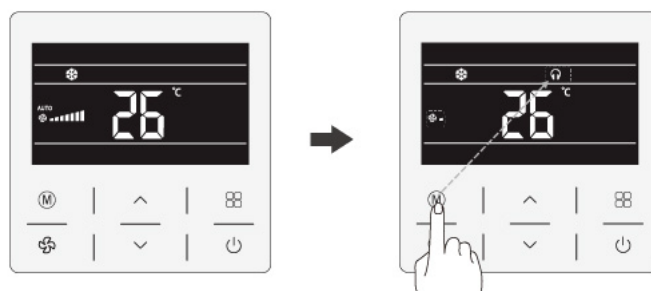
La fonction QUIET réduit la vitesse de ventilation au niveau le plus bas possible afin d'obtenir le confort souhaité avec le moins de perturbations acoustiques possible.

En mode Auto/Cooling/Dehumidification/Fan/Heating, appuyez sur le bouton "  " pendant 3s pour passer à la fonction Turbo, puis appuyez en même temps sur le bouton "  " pendant 3s pour passer à la fonction Quiet, dans ce cas, les LED affichent "  " et "  ". puis appuyez sur le bouton "  " pour désactiver la fonction.


Remarque:

- Lorsque la fonction silencieuse est activée, la bande de vitesse du ventilateur ne change pas.



- Si vous passez à un autre mode et réglez la vitesse du ventilateur, la fonction silencieuse disparaît automatiquement.
- Il n'est pas possible d'activer les fonctions "Turbo" et "Silencieux" en même temps.








En mode Auto/Cooling/Dehumidification/
Fan/Heating

Appuyez sur le bouton "  " pour passer
à la fonction QUIET

Rappel du nettoyage

Lorsque le contrôleur filaire reçoit le rappel de nettoyage, l'icône "  " clignote, appuyez sur "  " pour annuler le rappel.

Réglage de la fonction DRY (fonction non disponible pour chaque modèle)

En mode Cooling/Dehumidification, appuyez sur le bouton "  " pour accéder au mode de sélection des fonctions, appuyez sur le bouton "  " ou "  " pour faire clignoter l'icône "  " de la fonction DRY puis appuyez sur le bouton "  " pour activer/désactiver cette fonction.

Réglage de la fonction Wi-Fi









Appuyez sur les boutons "  " et "  " pendant 3 secondes pour accéder au paramètre Wi-Fi.

Remarque:

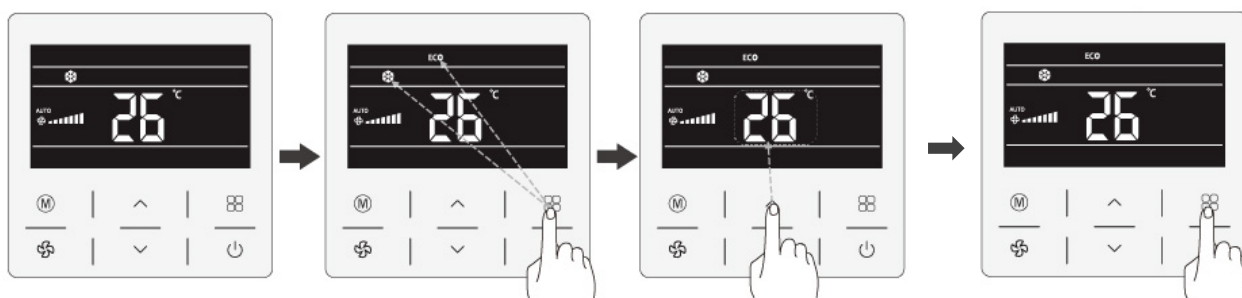
Fonction optionnelle, si le modèle ne possède pas cette fonction, il n'y a pas de retour d'information de la part de l'air conditionné lorsque vous appuyez sur ces deux boutons.

Réglage de la fonction ECO


La fonction ECO permet de faire fonctionner le climatiseur dans une plus petite plage de température en fixant une valeur limitée de la température de réglage en mode Cooling ou Heating afin de réaliser des économies d'énergie.



En mode Cooling/Dehumidification/Heating, appuyez sur le bouton "  " pour accéder au mode de sélection de fonctions, appuyez sur le bouton "  " ou "  " pour passer à la fonction ECO. L'icône "  " clignote, puis appuyez sur le bouton "  " pour régler la température de réglage limitée du refroidissement (chauffage), appuyez sur les boutons "  " / "  " pour régler la température de réglage limitée, puis appuyez sur le bouton "  " pour activer/désactiver cette fonction.


La température de réglage initiale du refroidissement limité minimum est de 26°C (79°F), la température de réglage initiale du chauffage limité maximum est de 22°C (72°F).



En mode
Cooling/Dehumidification/Heating

Appuyez sur le bouton "  " pour accéder au mode de sélection des fonctions.

Appuyez sur le boutons "  " / "  " pour régler la température de réglage limité du refroidissement (chauffage)

Appuyez sur le bouton "  " pour activer/désactiver cette fonction.

insens

CODE D'ERREUR

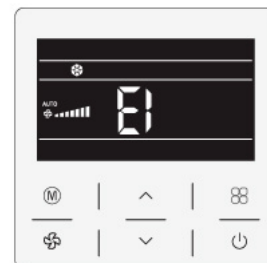
Lorsqu'une erreur survient dans l'unité, le code d'erreur s'affiche sur le contrôleur câblé. Lorsque plusieurs erreurs se produisent simultanément, les codes d'erreur s'affichent de manière circulaire.

En cas d'erreur, veuillez éteindre immédiatement l'unité et contacter le centre de service.

Si un autre code apparaît, veuillez éteindre l'appareil et contacter le centre de service.

- Si le message "CL" apparaît, veuillez éteindre et nettoyer le filtre (veuillez couper le courant avant de retirer le filtre).

Après avoir nettoyé et installé le filtre, allumez-le, puis le code disparaîtra.



| Code d'erreur | Nom |
|---------------|---|
| CL | Rappel du nettoyage du filtre |
| H0 | Protection contre les hautes températures d'échappement |
| H1 | Protection contre la surcapacité |
| H2 | Protection contre la surcharge du compresseur |
| H3 | Protection anti-gel |
| H4 | Protection contre la haute pression du système |
| H5 | Protection contre la basse pression du système |
| H6 | Absence de protection contre l'arrêt du réfrigérant/de la vanne |
| C8 | Protection auxiliaire contre la chaleur d'adhésion |
| C9 | La communication entre l'unité intérieure et le contrôleur câblé est défectueuse. |
| E0 | Capteur de température intérieure en circuit ouvert/court-circuit |
| E2 | Sonde de température extérieure en circuit ouvert/court-circuit |
| CJ | Défaut du capteur de température du contrôleur câblé |
| FF | Dégivrage ou retour d'huile de chauffage |
| C3 | L'unité intérieure signale un défaut de l'unité extérieure |
| Cb | Protection intégrale de l'eau |

GUIDE DE CONNEXION WI-FI SMART LIFE

Installer l'application

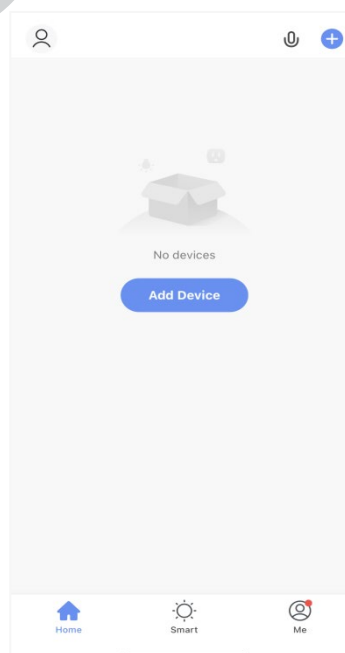
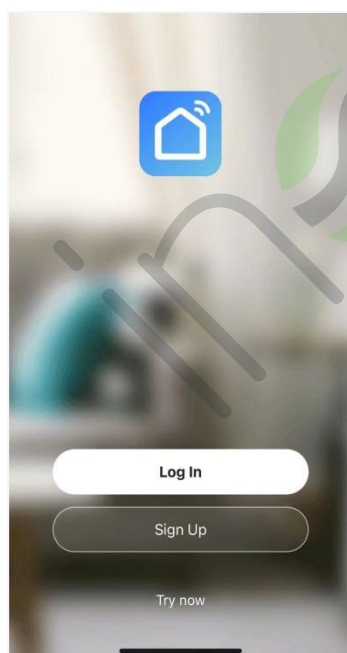
Plan A : Search Smart Life in Google store or App Store to download the app.

Plan B : Please use iPhone or Android mobile phone to scan and download.



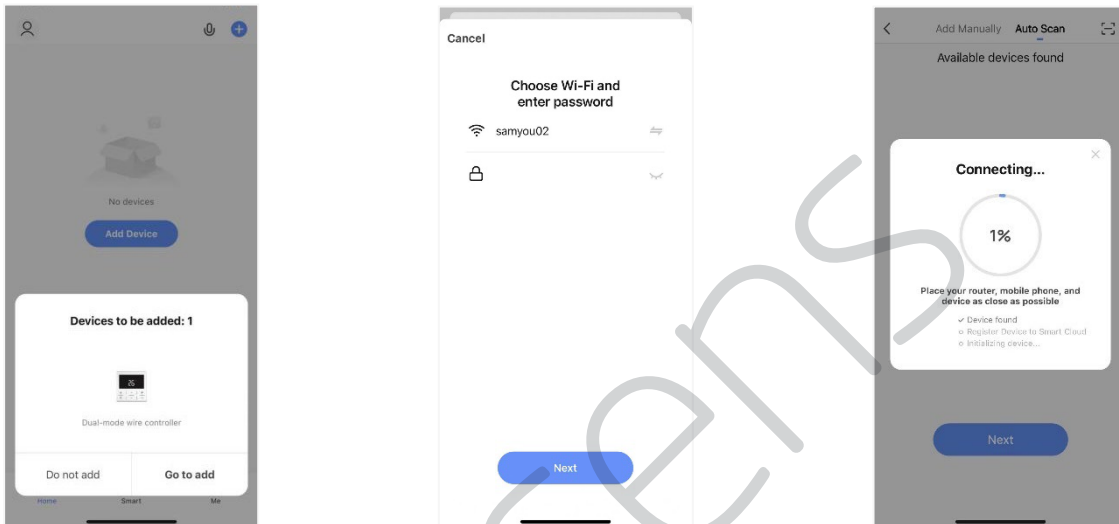
Registre

1. Appuyez sur pour accéder à la page d'enregistrement.
2. Le système reconnaît automatiquement votre pays/région. Vous pouvez également sélectionner votre code pays manuellement. Saisissez votre numéro de téléphone mobile/adresse e-mail et appuyez sur "Suivant".
3. Si vous choisissez l'option du numéro de téléphone mobile, saisissez le code de vérification dans le message qui vous a été envoyé par SMS. Définissez un mot de passe comme demandé et appuyez sur "Confirmer" pour terminer votre enregistrement.

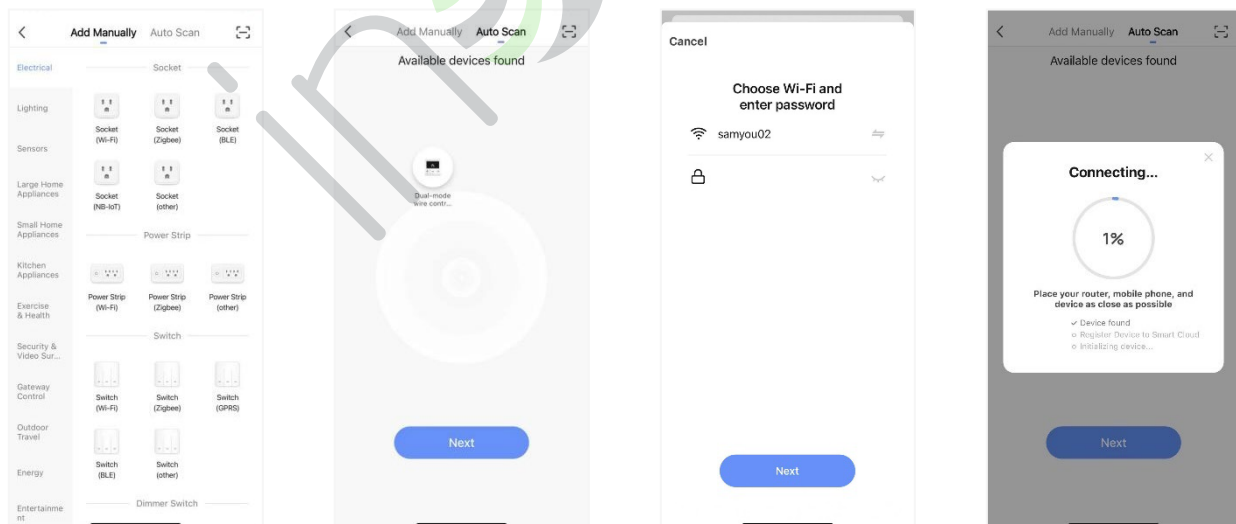


Ajouter un dispositif via le réseau

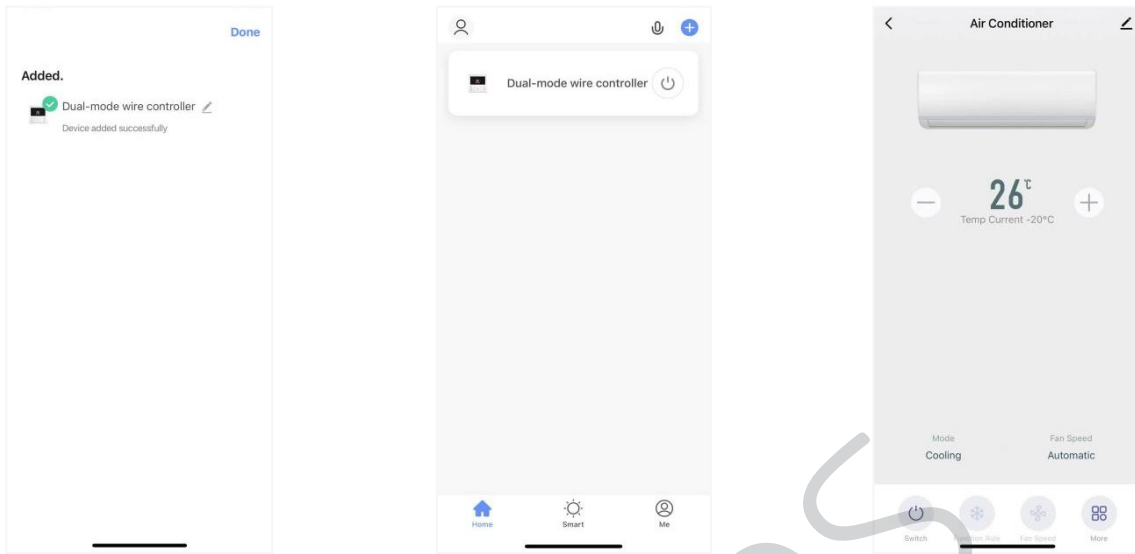
1. Veuillez connecter le climatiseur à l'alimentation électrique, et assurer l'utilisation normale du Wi-Fi.
2. Si la boîte d'informations sur le périphéri que s'affiche automatiquement, cliquez sur Go pour ajouter.
3. Saisissez le mot de passe WiFi et utilisez-le pour connecter l'appareil au Wi-Fi. Cliquez sur Next (Suivant).
4. Attendez que l'appareil soit ajouté avec succès.



5. Si aucune boîte d'information ne s'affiche, sélectionnez Add Device et Auto Scan. Votre appareil apparaît alors, cliquez sur Next (Suivant) et les étapes suivantes sont les mêmes que ci-dessus.



6. Après avoir configuré les appareils avec succès, le CA intelligent s'affiche sur la page d'accueil. Appuyez sur pour accéder à sa page de contrôle.



IL CLIMA DI CASA MIA

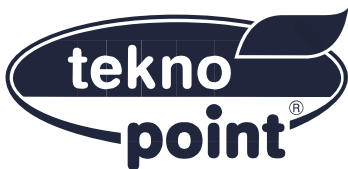
MADE

IN

ITALY

Dal 1992 TEKNO POINT produce e distribuisce sistemi di climatizzazione, riscaldamento e ventilazione. Con l'obiettivo di offrire comfort e qualità della vita per tutti i tipi di ambienti, TEKNO POINT sviluppa soluzioni innovative di climatizzazione applicabili ad edifici storici e di nuova progettazione.

Coniugando innovazione, creatività e funzionalità, con la pubblicazione di questo Manuale, TEKNO POINT si conferma oggi azienda di riferimento per Progettisti, Costruttori e Installatori.



TEKNO POINT ITALIA S.R.L.
Via dell'Artigianato, 5 | 30020 Marcon VE - IT
Tel. 041 5020421 | Fax 041 5029514
commerciale@teknopoint.com
www.teknopoint.com

